

L'ŒIL régional plus

le journal des gens d'ici

BELOEIL, 22e année
No 29
Le samedi 10 août
1991

Les décorations
Carmen Gauthier inc. *Décor et âme*
224, boul. Laurier, Beloeil 464-0273




Le carnaval de Québec, peint par Miyuki Tanobe

MIYUKI TANOBE ET LE CANADA

Une histoire d'amour qui a débuté il y a 20 ans...

ANNIE MELANÇON

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU

Lorsqu'elle a débarqué en sol canadien, en juin 1971, Miyuki Tanobe caressait un grand rêve: mettre la vie quotidienne des habitants du Canada en peinture.

Vingt ans plus tard, la peintre d'origine japonaise a finalement réalisé son rêve. Mais surtout, elle s'est taillé une place de choix dans le coeur de ses nouveaux compatriotes.

Née le 20 décembre 1937, Miyuki Tanobe a été initiée à la peinture à l'huile à l'âge de 11 ans par le maître Itaru Tanabe. Après avoir étudié la technique de la peinture japonaise selon le maître Kabei Kabayachi, elle obtient en 1959 son diplôme de professeur pour enfants et adultes de l'Université des Beaux-Arts de Tokyo.

Elle a par la suite perfectionné son art en France, en Grèce et en Afrique, avant d'immigrer au Canada. C'est là que débute la grande histoire d'amour...

«Dès mon arrivée au Québec,

j'ai pris racine à Saint-Antoine-sur-Richelieu. Chaque matin, avant de peindre, j'admire encore aujourd'hui cette magnifique rivière qui coule à mes pieds avec, en arrière-plan, le mont Saint-Hilaire. Ce merveilleux spectacle m'apporte le calme et la paix nécessaires à ma créativité», d'expliquer Miyuki.

QUÉBEC JE T'AIME...

Déjà séduite par son nouvel environnement, elle a alors commencé à fouiller l'histoire et les légendes de son village, de sa région, puis de son pays d'adoption.

«Avec Maurice que je venais d'épouser, j'ai parcouru le Québec qu'il m'avait si bien raconté dans ses lettres et récits. Nous revînions la tête et mes feuilles de croquis pleines de sujets, de compositions sur le lac Saint-Jean, la Côte-Nord, la Gaspésie...», de poursuivre l'artiste-peintre.

«Un jour, je me suis sentie prête à développer, dans une série de tableaux, un thème québécois. Puis en 1976, à la suite d'une

visite de Mme May Cutler, des éditions Tundra, mon livre *Québec je t'aime vit le jour.*» Ce livre, écrit par le conjoint de Miyuki, Maurice Savignac, a d'ailleurs remporté plusieurs prix dont celui du meilleur livre illustré d'enfants dans le monde décerné par le renommé magazine d'art Graphis.

Puis, en 1980, avec la bénédiction de Gilles Vigneault, Miyuki Tanobe illustre *Les gens de mon pays*, ce qui lui valait le prix du Conseil des Arts du Canada.

La même année, elle fut approchée pour faire un livre résumant sa vie, rédigé par Léo Rosshandler, ancien assistant-directeur du Musée des Beaux-Arts de Montréal. De son côté, l'Office national du film décidait de tourner un film sur l'artiste-peintre, intitulé *Le monde éphémère de Miyuki Tanobe*. «C'est actuellement le film d'art le plus en demande en location à l'Office», de faire remarquer Maurice Savignac.

Ce fut par la suite au tour de Gabrielle Roy de solliciter les services de Miyuki, pour illustrer son roman *Bonheur d'occasion*. Ces peintures ont remporté un tel suc-

cès qu'on décidait de produire une série de dix sérigraphies. Quant à Gabrielle Roy, quinze jours avant sa mort, elle envoyait un message à Miyuki: «Qu'elle est émouvante cette rencontre du lointain Japon avec notre grouillant et familier Saint-Henri. Aussi étonnant que cela paraisse, j'ai dû, moi aussi, toujours vous connaître, chère Miyuki Tanobe. Merci affectueusement de ce beau témoignage de notre rencontre sans que nous ayons eu à voyager pour nous connaître.»

Les succès se sont poursuivis pour Miyuki. En 1988, un deuxième livre sur sa carrière écrit par Léo Rosshandler était publié. A cela s'ajoutent les nombreuses expositions solos, conjointes et permanentes auxquelles elle a pris part au Canada depuis mars 1972.

LA VIE QUOTIDIENNE

Ce qui distingue Miyuki Tanobe des autres artistes peintres, c'est son style basé sur les estampes japonaises. «Les estampes japonaises, ce n'est pas comme une photo; ça reflète plutôt le vie de tous les jours. Les peintres impres-

sionnistes ont d'ailleurs été extrêmement influencés par ce style d'art», de préciser M. Savignac.

Miyuki Tanobe va d'ailleurs au maximum du débalancement. «L'oeil asiatique voit différemment; ce qui est plus important est plus gros. Et l'on accepte une telle disproportion en peinture», d'ajouter M. Savignac.

Le moindre détail, les comportements que l'on voit quotidiennement, sont autant d'éléments qu'on aperçoit dans ses peintures. «Il y a toujours de l'humour dans ses peintures; le gars qui regarde une jeune fille sexy ou celui qui n'en peut plus et qui urine derrière un arbre!»

C'est pourquoi les peintures de Miyuki ont un aspect historique: les vêtements, les voitures, les habitants, tout reflète le vécu des gens au moment où l'oeuvre a été peinte.

Ce n'est pas pour rien que l'artiste fut invitée pour représenter le Canada à la nouvelle ambassade au Japon. La semaine prochaine, on vous racontera d'ailleurs l'expérience extraordinaire qu'a vécue Miyuki à Tokyo.

BIEN PLACE pour vous servir



FESTIVA 3 portes
pour seulement **7795\$**

Mont-Bruno
116
1160, LAURIER ST. EST
SAINT-BASILE (Q.C.)
553-3813

taxes et prép. en sus

Le plus grand centre de l'électro-ménager sur la Rive-Sud

C. COUTURE ÉLECTRIQUE
131, LAURIER, ST-BASILE 653-3564
467-1964

GRATUIT
• LIVRAISON
• MISE DE CÔTE
• INSTALLATION
• GARANTIE 10 ANS
5 ans pièces, 2 ans main d'œuvre

Vente - Service - Réparation
Nous vendons les meilleurs, réparons tous les autres. - Comptoirs de pièces



GENS D'ICI

le journal des gens d'ici

ANNIE MELANÇON

BELOEIL

AIDE ET INTÉGRATION JEUNESSE AU TRAVAIL

Recherchés: des jeunes qui veulent leur place sur le marché du travail

C h ômage, sécurité du revenu, études secondaires qui ne sont pas terminées... Pour bien des jeunes de 18-25 ans, cela fait malheureusement partie de leur quotidien.

Il existe toutefois un moyen de s'en sortir: Aide et Intégration Jeunesse au Travail.

Programme unique en son genre sur toute la Rive-Sud, Aide et Intégration apprend aux jeunes sans emploi et sans diplôme secondaire comment trouver et garder un travail.

«Il y a aussi des démarches d'orientation, afin que les participants sachent vers quoi se diriger», de préciser Johanne Proulx, conseillère en orientation.

Les particularités de ce programme sont d'abord la formation de groupe mais surtout, le fait que le participant reçoive un salaire (185,50 \$ par semaine) tout au long de sa formation (neuf semaines et demie). «En étant en groupe, le jeune peut partager son expérience avec d'autres ayant vécu la même chose que lui. Chaque participant bénéficie aussi de l'aide personnalisée d'une équipe de professionnels jeunes et dynamiques. Forte de six années d'expérience à son actif, l'équipe con-



Pour sa septième année, Aide et Intégration Jeunesse au Travail de BeLoeIl s'est donné de nouvelles affiches. Sur la photo, on aperçoit autour du panneau les employés, Daniel Saint-Laurent, Sonia Tremblay, Christiane Brazeau, Monique Décoste, Richard Locas, Johanne Proulx et Louise Gallant. (Johanne et Danielle Préfontaine étaient absente au moment de la photo.)

naît et comprend le vécu du jeune», d'ajouter Mme Proulx.

Les jeunes ont aussi la chance d'être formés en entreprise dans le métier de leur choix. Bref, rien n'est laissé au hasard afin que les participants soient fin prêts à affronter le marché du travail

DES RÉSULTATS ÉLOQUENTS

Pour ceux qui hésitent encore à s'inscrire, notons qu'en 1990, sur 70 participants, le taux de placement des jeunes aptes à travailler a été de 73 pour cent. Ceux-ci travaillent à temps plein ou à temps partiel ou sont retournés sur les bancs d'école.

«On note d'ailleurs une tendance vers le retour aux études, 26 pour cent des participants de 1990 l'ayant fait comparativement à 10 pour cent pour l'année précédente. Cela s'explique par les exigences de plus en plus élevées du marché du travail», de mentionner Johanne Proulx.

Le placement à long terme des anciens candidats est encore plus intéressant, soit 81 pour cent pour 89-90 et 80 pour cent pour 88-89. De plus, 62 pour cent des candidats de 1989-90 ont été constants

à l'emploi, comparativement à 96 pour cent pour 88-89. «Ces résultats démontrent que le programme joue un rôle de premier plan dans le développement de qualités valorisées et recherchées par les employeurs.»

Les appels sont d'ailleurs de plus en plus nombreux pour s'inscrire à Aide et Intégration Jeunesse au Travail. «L'an dernier, nous avons reçu plus de 1 000 appels pour les cinq formations de l'année. Il existe donc un besoin constant d'une telle ressource dans la région.»

NOUVEAU VISAGE

Pour sa septième année à BeLoeIl, Aide et Intégration Jeunesse au Travail s'est donné une nouvelle image aux deux entrées de la ville. En effet, les panneaux publicitaires de l'organisme ont été refaits, rappelant la publicité commerciale parue l'an dernier et qui sera reprise cette année, soit «recherché». «Nous avons fait cela question d'uniformiser nos affiches et notre publicité. Quant au slogan «recherché», il s'applique autant pour les jeunes que nous recherchons pour le programme que pour les employeurs à la recherche de ces futurs employés», d'expliquer Mme Proulx.

Notons que la première formation de 1991-92 débutera le 4 septembre. On s'inscrit au 464-4481. Faites vite, les places sont limitées.

La GRANDE LIQUIDATION

DE DÉMONSTRATEURS

se poursuit

DES PRIX DE FIN

D'ANNÉE

*Ce programme peut prendre fin sans préavis

*transport, préparation et rabais Chrysler inclus, taxes en sus.

DODGE SPIRIT 1991

V6 #91-136 ~~14930\$~~
Prix liquidation

*** 12 995 \$**

V6 #91-169 ~~15486\$~~
air climatisé
Prix liquidation

*** 13 495 \$**

V6 #91-182 ~~15486\$~~
air climatisé
Prix liquidation

*** 13 495 \$**

2000 GTX 1989
PREMIUM

89-166 ~~20965\$~~
Prix liquidation

*** 14 900 \$**



DODGE CHRYSLER de

St-Basile

ET MITSUBISHI

225, boul. Laurier, Saint-Basile
653-0114 878-1241

Location à long terme HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 9h à 21h

DODGE

CARAVAN 1991

SE #T-91-054 ~~20570\$~~
Prix liquidation

*** 17 695 \$**

SE #T-91-075 ~~19780\$~~
Prix liquidation

*** 17 495 \$**

LE #T-91-041 ~~25940\$~~
Prix liquidation

*** 22 450 \$**

PLYMOUTH
LASER 1990

90-227 ~~18301\$~~
Prix liquidation

*** 15 995 \$**



Contraste insuffisant



FAMILI-PRIX

DU MERCREDI 7 AOÛT
AU SAMEDI 17 AOÛT 1991

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 10 août 1991 - Cahier B - Page 3B

LA VENTE RETOUR À L'ÉCOLE

79¢

HILROY, cahier à spirale 1^{re} classe

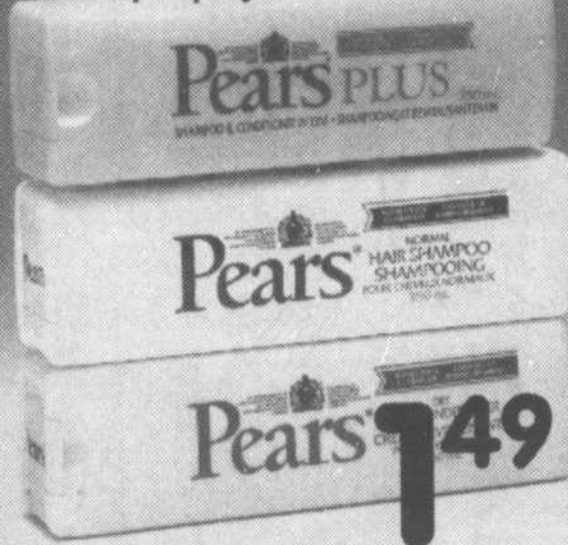
Exigez la
qualité
Hilroy

Hilroy
4 EXERCISE BOOKS
X 32 PAGES
CAHIERS D'EXERCICES
ASSORTED COLOURS - COULEURS ASSORTIES
No. 12-692 RULED 7mm - LIGNE 7mm

CANADA
CAHIER D'EXERCICES
EXERCISE BOOK

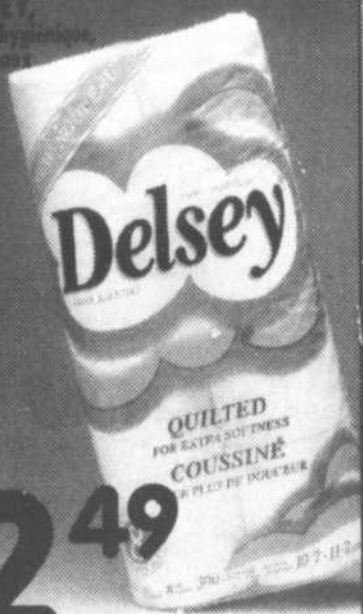
69¢

PEARS, shampooing ou revitalisant 350 ml ou
PEARS PLUS, shampooing revitalisant tout en un 350 ml



1.49

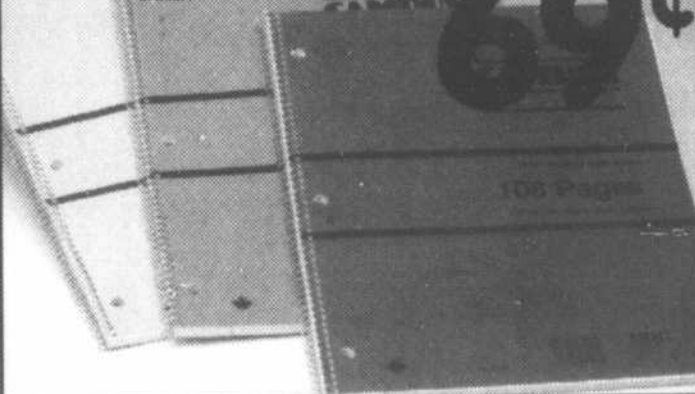
DELSEY,
papier hygiénique,
à rouloir



2.49

HILROY,
cahiers d'exercices
«Canada», 4 x 32 pages

CAMPUS, cahier spirale, 3 sujets, 108 pages,
chacun



69¢



FAMILI-PRIX inc.

RAYMOND FORTIER

16, Savaria,
St-Basile le Grand

Tél.: 461-1211

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: 9 h à 22 h
Samedi: 9 h à 18 h et dimanche: 10 h à 17 h

Spéciaux sur présentation de cette annonce ou de la circulaire jusqu'à l'épuisement des stocks. Les textes prévalent pour l'identification et le format. Limite 3 par client. Pas de vente aux marchands.

POUR TOUT VOUS DIRE...

par Jean-Pierre Charbonneau

le journal des gens d'ici



Le courage de ses convictions

En voyant une fois de plus la fin de semaine dernière une forte majorité de jeunes militants et militantes du Parti libéral du Québec enfourcher la cause nationaliste et réclamer que Robert Bourassa et ses ministres commencent dès maintenant à préparer la tenue l'an prochain - au printemps plutôt qu'à l'automne - d'un référendum qui proposera la souveraineté comme choix réel, je me suis demandé si ces jeunes gens sont vraiment à leur place dans le parti gouvernemental.

Mon questionnement est devenu encore plus fort quand j'ai constaté que cette même majorité de jeunes libéraux avait poussé plus loin ses revendications en écartant vigoureusement une proposition voulant que l'appartenance du Québec à la fédération canadienne demeure le premier choix du parti. Il faut rappeler que cette option, battue à plate couture, est justement celle du chef du parti, Robert Bourassa, qui l'a exprimée clairement en mars à la clôture du congrès d'orientation.

A première vue, on peut certes se demander si les jeunes libéraux sont naïfs et s'ils pensent sincèrement que leur chef, qui est aussi notre premier ministre, va tenir compte de leurs points de vue, d'autant plus que celui-ci les a gentiment mais fermement écartés dès la fin de la réunion dimanche dernier.

Toutefois, à bien y penser, le plus important ce n'est pas de ridiculiser les jeunes libéraux qui semblent plus proches du Parti québécois que de plusieurs de leurs vedettes politiques, mais de se demander jusqu'où ces jeunes auront le courage d'aller quand viendra le moment de vérité.

Après l'échec de l'entente du lac Meech et la dernière chance accordée au reste du Canada pour nous convaincre de ne pas opter pour la rupture, nous attendons tous avec impatience, ou tout au moins avec grand intérêt, les offres d'Ottawa et des autres provinces. C'est à partir du dépôt de ces propositions que les grandes manoeuvres vont réellement débiter et que ceux et celles qui se sont présentés comme de véritables nationalistes au sein du Parti libéral du Québec devront choisir leur camp.

Pour le moment, ce que l'on constate chez les jeunes libéraux est rassurant. Robert Bourassa peut bien rappeler à l'ordre ses jeunes partisans, n'empêche que la voix de ces derniers pourrait l'ennuyer sérieusement quand viendra le temps d'évaluer l'intérêt pour le Québec des offres du Canada anglais.

Contrairement au premier ministre qui semble prêt à bien des compromis sinon à des compromissions, les jeunes libéraux - et plusieurs aînés également - ne semblent pas disposés à se laisser abuser et à faire passer le Canada avant la patrie québécoise. Tant mieux. A condition toutefois que l'esprit de parti ne vienne pas tout corrompre et amener ces valeureux chevaliers de la cause québécoise à abdiquer devant le puissant concert qui se fera nécessairement entendre pour glorifier des offres qui ne seront sans doute pas très intéressantes, mais que l'on voudra nous présenter comme très aguichantes.

Une chose est claire: avec l'adoption du rapport Allaire, les libéraux ont choisi de s'inscrire dans la voie déjà empruntée par le Parti québécois: le Québec d'abord et avant tout. Dans quelque temps, on verra s'ils étaient sincères et s'ils ont le courage de leurs convictions.

Du lundi au vendredi de 15 h à 17 h, écoutez les points de vue de Jean-Pierre Charbonneau à CKVL 850, radio am.

Venez jouer au golf avec nous!

Le tournoi de golf de votre Chambre de commerce aura lieu le mercredi 21 août au Club de golf le Domaine de Rouville à Saint-Jean-Baptiste.

Ne manquez pas l'occasion de rencontrer les gens d'affaires de votre région dans une ambiance détendue... à un tarif très avantageux! En effet, les frais d'inscription sont seulement de 85 \$ par personne (pour les membres et

leurs invités) ce qui inclut le golf, la voiturette, le cocktail et le souper avec vin.

Vous avez le choix entre un départ tôt ou tard, mais ne soyez pas déçu... remplissez dès maintenant le formulaire d'inscription ci-joint et retournez-le au bureau de la Chambre de commerce au plus tard le vendredi 9 août 1991. Veuillez noter que les bureaux seront fermés

jusqu'au 2 août inclusivement.

Les personnes désirant offrir des prix de présence qui seront remis au tournoi sont invitées à remplir la section prévue à cet effet sur le formulaire ou à communiquer avec Muguette Dionne ou Lyne Trudeau au 464-3733.

Le mercredi 21 août, il fera beau.. soyez des nôtres!

FINIS LES TRAVAUX D'ENTRETIEN

NORACEL®

PARURE À VIE
Clôtures et rampes
de balcon en PCV

FINANCEMENT
DISPONIBLE*
PLUS DE 16 MODÈLES
HAUTEURS VARIÉES
3 COULEURS
DISPONIBLES

12 ANS D'EXPÉRIENCE
POUR VOUS SERVIR

9555 Henri Bourassa Est
Montréal, Qué. H1E 1P8
(514) 494-2400
(514) 323-8652



Garantie
à vie*

Salle de montre
lundi au vendredi
de 9h à 18h
samedi de 9h à 15h

* Informez-vous des conditions

LABORATOIRE M.P. LANGELIER

orthèse du pied

QUE VOTRE ENFANT AIT DES PIEDS PARFAITS OU AVEC DE LÉGERS PROBLÈMES



LAISSEZ NOS PROFESSIONNELS
LEUR DONNER CE QU'IL Y A
DE MIEUX

Même si Olivier est
heureux de retourner
en classe, Véronique,
elle, préférerait sans
doute aller jouer...



QUI PEUT DIRE QUE CES
ENFANTS AVAIENT DES
PROBLÈMES DE PIEDS?

GRAND CHOIX DE CHAUSSURES
AVEC OU SANS ORTHÈSES

Lundi: FERMÉ
Mardi, mercredi: 9h à 17h30
Jeudi, vendredi: 9h à 20h
Samedi: 9h à 16h

ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116

467-0762



Rallye auto à Saint-Marc

Dans le cadre de la journée Optimiste au profit de la jeunesse, le samedi 17 août, un rallye auto est organisé. Le prix d'inscription est de 25 \$ incluant le repas aux hot-dogs. Le départ se fera à midi de la salle municipale et le retour est prévu pour le souper vers 16 h 30. On invite tous ceux qui voudraient souper avec les Optimistes; le prix est très raisonnable (5 \$ pour les adultes et 3 \$ pour les enfants de moins de 12 ans). Dans la soirée, à partir de 20 h, il y aura remise des trophées aux gagnants. De plus, à l'achat d'un billet à 20 \$,

vous aurez la chance de gagner comme premier prix un véhicule quatre roues ou 5 000 \$, comme deuxième prix 750 \$, comme troisième prix 250 \$. Par la suite débutera la danse avec disco (de la bière en fût vous sera offerte).

Pour renseignements et inscriptions concernant le rallye auto, contacter Jean-Louis Roland au 584-3645 ou Robert Chrétien au 467-8819; et pour l'achat des billets de tirage, Réjean Lavallée au 584-3144. Tous les profits de cette journée seront consacrés aux activités jeunesse Optimiste de cette municipalité.

Festival de la volaille à Saint-Jean-Baptiste

Le Festival de la volaille à Saint-Jean-Baptiste se termine cette fin de semaine sur le terrain de jeux, situé au bout de la rue Gadbois.

Ce samedi, au programme, spectacle du magicien Rojam à 9 h 30, démonstration et entrée gratuite pour les jeunes de 8-12 ans à montrer le Boeuf mécanique à 10 h 30, concours d'endurance pour les vieux Bazous et compétitions de pétanque à 13 h, danse populaire avec l'orchestre «Les Doigts musicaux» à 19 h, et spectacle de l'hypnotiseur Domino à 22 h 30.

Le dimanche 11 août, il y aura dès 8 h poursuite du tournoi de balle, à 9 h, la messe suivie du brunch, à 10 h 30, réapparition du Boeuf mécanique, à midi, concours d'adresse sur le Boeuf mécanique et lancer de l'oeuf, à 13 h tournois de baseball poche, de crible et lancer de l'oeuf à distance en équipes mixtes, à 15 h, tir au câble réalisé par des équipes mixtes «rangs et rues», à 17 h, souper sous la tente, à 17 h 30, finales du tournoi de balle et remise des trophées des différentes compétitions à 19 h.

Qualité inégalée



- ▲ Moteur 2 temps Zenoah/Briggs ou Kawasaki 4 temps à démarrage rapide
- ▲ Transmission exclusive à 5 vitesses (12SB, 14SB, 14SE)
- ▲ Ensacheur arrière à grande ouverture, 2 1/2 boisseaux; se soulève et se vide d'une seule main
- ▲ SATISFACTION GARANTIE. Si vous achetez votre tondeuse avant le 31 août 1991 et qu'elle ne vous donne pas satisfaction, vous n'avez qu'à nous la retourner dans les 30 jours pour remplacement ou remboursement.



Deere, c'est tout dire



EN AFFAIRES DEPUIS 37 ANS

VENTE-SERVICE ET PIÈCES-TRACTEURS ET ÉQUIPEMENT POUR PELOUSES



LE PIONNIER

Distribution Inc.

486, DES MOULINS
MONT-SAINT-HILAIRE
467-5459



ÉCOLE PRÉ-MATERNELLE

La Jardinière du Vieux-Beloeil

Pré-maternelle pour enfants de 3 à 5 ans



où nous respectons le rythme d'apprentissage

Transport organisé
Date de la rentrée: 3 septembre

La Jardinière
du Vieux-Beloeil
142, rue St-Pierre
Vieux-Beloeil

INSCRIPTION

Sur-rendez-vous: 446-0977
Danielle Gagnon, directrice-propriétaire

OFFREZ VOUS LA QUALITÉ

ACURA



BERLINE INTEGRA

0-100km en 7.7 sec.

210 km de vitesse de pointe

Moteur 130 chevaux double arbre à came

Freins à disque aux 4 roues

Pneus profil surbaissé

Phares antibrouillard

OFFRE VALABLE SUR VOITURES EN INVENTAIRE. T.T. EN SUS. PHOTO PEUT DIFFÉRER

Pour ceux qui aiment payer moins cher

Le BOULEVARD de L'AUTO

à St-Hyacinthe



ACURA Casavant

2499, boulevard Casavant

Saint-Hyacinthe

sortie 130, autoroute 20

467-1341

771-0101



13 695\$
A PARTIR DE

ZOOM

le journal des gens d'ici



Photo PPM - L'Œil Régional

Ma balayeuse un nom qui en dit long

Mme Jocelyne Blanchette est propriétaire de ce commerce depuis plus de 16 ans, et très fière d'offrir à sa clientèle ce qu'il y a de mieux. Mme Blanchette attribue une grande part de son succès à son fidèle collaborateur, M. Alain Bédard. Professionnel et très qualifié dans son travail, M. Bédard peut faire tout genre de réparations ou presque.

Honnêteté et service après-vente sont leurs priorités. Pour vente, achat, location, réparation, aspirateurs central et conventionnel, neufs et remis à neuf, sacs et accessoires, fameux produits de nettoyage Jotin, un seul numéro à retenir: 464-1014. On offre aussi un service de ménage (murs, plafonds, fenêtres et tapis).



Photo PPM - L'Œil Régional

Une grande fête au profit du Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire

Le 20 juillet, le Supermarché Mont-Saint-Hilaire procédait à une grande fête au profit du Club Optimiste Mont-Saint-Hilaire.

Ainsi, des centaines de personnes ont pu se régaler sous la tente. Elles ont dégusté des chiens-chauds (3 pour un dollar) et des boissons gazeuses Pepsi (25 cents l'unité).

Une fête bien réussie grâce à la forte participation du public. La direction et le personnel du Supermarché Mont-Saint-Hilaire vous disent merci.



Photo PPM - L'Œil Régional

Tout le long de l'île le long de l'eau

La direction de Deschamps Pontiac Buick, les membres du personnel et leurs conjoints étaient conviés à une journée de fête qui se déroulait à Québec à bord du navire Saint-André.

Le groupe a pu ainsi se rendre jusqu'à l'île d'Orléans et retourner dans cette grande cité de Québec où la fête s'est terminée dans un chic restaurant. Tout cela pour souligner l'obtention par l'équipe de Deschamps Pontiac Buick du trophée décerné par le Cercle de l'excellence GM.

La photo ci-dessus montre le groupe qui a ainsi participé à cette journée de fête.

SUPER VENTE APRÈS DÉMÉNAGEMENT



OUI
TOUT
EST À
MEILLEUR
PRIX
C'EST
GARANTI!

LA MEILLEURE FAÇON DE
COMBATTRE LA RÉCESSION

ENSEMBLES DE DRAPS WABASSO

Comprenant 2 draps et taies. Super choix de styles et couleurs

Jumeau - Prix comparable 24.98\$ **12.98\$**
Double - Prix comparable 34.98\$ **22.98\$**
Reine - Prix comparable 44.98\$ **28.98\$**

SUPERBES SERVIETTES CALDWELL

ÉCONOMISEZ DE 40% À 60%

Grandes serviettes de bain **3.48\$ à 7.48\$**
Serviettes à main **2.48\$ à 4.48\$**
Débarbouillettes **58¢ à 1.98\$**
Draps de bain **8.98\$ à 16.48\$**

OREILLERS
100% polyester anti-allergènes
La douceur du duvet
à une fraction de son prix

Standard **6.48\$**
Comparable à 12.98\$

Reine **7.48\$**
Comparable à 15.98\$

COUVRE-MATELAS
Imperméabilisés
• Maxi douceur • Maxi absorption
• Piquage sans fil

Jumeau **13.48\$**
Prix comparable 22.98\$

Double **17.48\$**
Prix comparable 29.98\$

Reine **19.48\$**
Prix comparable 34.98\$

ENSEMBLE DE DOUILLETES
Incluant jupe et parures de lit

Jumeaux **78.98\$**
Double **98.98\$**
Reine **128.98\$**

DOUILLETES
Grandeur "jumbo"

Jumeau **29.98\$**
Double **34.98\$**
Reine **39.98\$**

STORES HORIZONTAUX EN P.V.C. 1"

Disponibles dans 8 couleurs modes en magasin au plus bas prix au Québec

20x45	3.98\$	30x64	12.98\$
22.45	5.98\$	32x64	13.98\$
24x45	6.98\$	34x64	13.98\$
27x45	7.98\$	36x64	14.98\$
30x45	8.98\$	38x64	15.98\$
32x45	9.98\$	42x64	17.98\$
36x45	10.98\$	44x64	19.98\$
48x45	14.98\$	46x64	20.98\$
54x45	16.98\$	48x64	20.98\$
20x64	8.98\$	54x64	24.98\$
22x64	9.98\$	60x64	27.98\$
24x64	10.98\$	66x64	34.98\$
27x64	11.98\$	78x64	39.98\$

STORES VERTICAUX
P.V.C. 3-1/2"
gaulrés
Choix de couleurs modes
SUPER BAS PRIX

62.98\$

STORES HORIZONTAUX ET VERTICAUX
LES MEILLEURS
MARQUES
AUX PRIX
LES PLUS BAS
AU QUÉBEC

RIDEAUX DE DOUCHE
Vinyle ou tissu
SUPER CHOIX

2.98\$
À
39.98\$

TAPIS DE BAIN
3 morceaux
SUPER CHOIX
DE COULEURS
Prix comp.:
24.98\$

15.98\$

ACCESSOIRES DE CHAMBRE DE BAIN
verres, savonnettes,
portes brosse à dents,
boîte à tissu, poubelles
SUPER CHOIX DE COULEURS

1.38\$ à 8.38\$

NAPPES DE VINYLE
52x70
ou 60" rond
SUPER
BAS PRIX

3.98\$

Carontex
Centre du linge de maison

2015 Laframboise, St-Hyacinthe
2ième étage, porte à droite
magasin climatisé 774-2824
Chèque personnel accepté



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi
9h à 17h30
Jeudi, vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h

SEUL L'ORIGINAL HONDA Casavant

VOUS OFFRE SES CIVIC HATCHBACK



avec

- ✓ RADIO AM-FM STÉRÉO
- ✓ 4 HAUT-PARLEURS
- ✓ DISQUE AU LASER
- ✓ SYSTÈME ANTIVOL ÉLECTRONIQUE
- ✓ TAPIS
- ✓ GARDE-BOUE ARRIÈRE
- ✓ MIROIR DE DROITE

valeur de

1 595\$

A qui la chance!



Une Accord familiale
démonstrateur
automatique
entièrement équipée

SPECIAL

Valeur: 23 395\$

19 500\$

Changement
d'huile + filtre
14.95\$

Offre valable sur P.D.S.F. voitures en inventaire.

Pour ceux qui aiment payer moins cher:

Le BOULEVARD de L'AUTO à St-Hyacinthe



HONDA Casavant

467-1341
774-1724

2400, Casavant Ouest, sur le boul. de l'Auto, Saint-Hyacinthe
SORTIE 130, AUTOROUTE 20 DIRECTION EST



Un concombre d'une trentaine de pouces

Roger Poisson, un résident de la rue Du Havre à Mont-Saint-Hilaire est un homme heureux: son jardin lui a procuré des concombres d'un format plutôt rare. Le plus long mesure une trentaine de pouces. Selon ce retraité de 72 ans, originaire de Saint-Jean Baptiste mais demeurant à Mont-Saint-Hilaire depuis quelques années, ses concombres mesurent habituellement 20 pouces au maximum. Il s'empresse de dire que c'est la première fois qu'il voit un tel phénomène. Son jardin qui mesure 500 pieds carrés l'alimente également en bettraves, carottes, pommes de terre, tomates et oignons... tous des produits biologiques.

M. Poisson est tout fier d'affirmer que le compost utilisé dans son jardin est un produit maison. Il a eu plus de chance que M. Léo Moreau, de Saint-Marc-sur-Richelieu, qui, lui, a cru un instant que ses haricots lui avaient procuré de l'or. Ce qui prouve que la nature se montre parfois fantaisiste. (RN)

DENILOU

VÊTEMENTS POUR ENFANTS
DE LA NAISSANCE À L'ADOLESCENCE

PLAN DE MISE DE CÔTÉ POUR
2 SEMAINES SANS ACOMPTE
1275, ROUILLARD, MONT-SAINT-HILAIRE
boul. Laurier, 3e feu de circulation
après le pont de Saint-Hilaire à gauche,
sortie 115, transcanadienne (20)

464-1297

COMBINAISON PANTALON STYLE PAILLASSON

doublée ou non doublée,
avec ou sans capuchon

12 À 24 MOIS
DE 17\$ À 24\$

2 À 3X
DE 18\$ À 25\$

PANTALONS «NASS CLUB»

UNISEXES 100% COTON

8 À 14 ANS

COURANT

19\$

EN SOLDE À

10\$

CHANDAILS

«PACIFIC COAST»

EN COTON MOLLETONNÉ

PMG 8 À 16 ANS

800\$

ENSEMBLES DE SKI

DE 0 À 16 ANS

mitaines, gants, tuques
et cols coordonnés.

1 semaine seulement

★ LES **3** ÉTOILES HYUNDAI RÉUNIES ★
À DES PRIX PLUS QUE SPÉCIAUX



SCOUPE 1991

à partir de

8 995\$*



EXCEL 1991

à partir de

6 595\$*



SONATA 1991

à partir de

10 995\$*

*T.T.P. en sus. Les photos peuvent différer.

HYUNDAI Un achat intelligent!

Nommé constructeur
de l'année par Driver's Seat

"Fabricant automobile de l'année"

-Émission "Driver's Seat" du
réseau anglais de Radio-Canada

LE CARREFOUR



HYUNDAI

SERVICE:
Lun. au jeu. de 8h à 17h30
Vendredi de 8h à 15h

VENTE OUVERTE:
Lundi au vendredi
De 9h à 21h

Pour ceux qui aiment payer moins cher
Sur le BOULEVARD de l'AUTO

2300, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe
Beloeil • 467-1341
Montréal • 861-5028 / St-Hyacinthe • 774-6344



Aussi disponible
5 ans et 6 ans
kilométrage illimité
complet sans franchise

SPÉCIAUX DU MOIS

SANTÉ Naturelle L.T.E.E. / A.G.

CHOIX COMPLET DE SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES

GRANDE VARIÉTÉ D'ALIMENTS NATURELS

NERVOSITÉ - INSOMNIE - FATIGUE

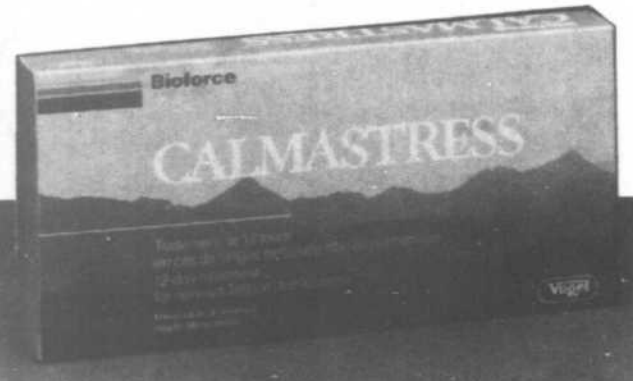
ESCOMPTE DE

MÉMOIRE - CONCENTRATION

CALMASTRESS-CURE POUR VOS NERFS

Traitement complet de 12 jours conçu pour détendre le système nerveux et le fortifier. "Calmastress le jour" aide à la concentration intellectuelle et permet une meilleure tolérance au stress. "Calmastress le soir" favorise un sommeil naturel et récupérateur. Calmastress améliore l'équilibre du système nerveux en cas de fatigue due au surmenage.

Chaque boîte contient:
12 ampoules buvables de 10 ml avec extraits de plantes calmantes
12 dragées de valériane - sommeil profond
48 capsules - tonique cérébral
Prix rég.: \$29.50



Spécial **\$22⁹⁹** TX

10%

LUNDI - MARDI - MERCREDI
AUX PERSONNES DE
55 ANS ET PLUS

- sur les produits aux prix réguliers seulement
- sur présentation de la carte d'assurance-maladie



Lécitone "Jeunes"

- Lécitone "Jeunes" a été spécialement étudié pour aider les enfants, étudiants et adolescents à soutenir leurs efforts tout au long de l'année scolaire ou universitaire.
- Les phospholipides cérébraux de Lécitone "Jeunes" ont une action reconnue sur les fonctions intellectuelles. Ils exercent une action régénératrice sur les cellules nerveuses qui stimule les capacités mentales. Leur association avec la vitamine E et la lécithine de poisson renforce cette action en particulier au niveau de la mémoire et de la concentration.

60 gélules
Prix rég.: \$25.99

Spécial **\$19⁹⁹** TX

SUBSTITUT DE CAFÉ

"Excellent substitut de café - sans caféine"
Une alternative délicieuse au café ordinaire. Caf-Lib est fait à base de céréales grillées et de chicorée seulement. Sans caféine, 4 calories par tasse. Caf-Lib, la pause sans caféine entièrement naturelle!



150 gr
Prix rég.: \$4.99
Spécial **\$4⁵⁰**

BIÈRE DÉSALCOOLISÉE

Kingsbury
Traditionnellement brassée à partir des plus fins ingrédients. Grâce à un procédé spécial presque tout l'alcool a été enlevé tout en préservant le goût de malt de cette boisson.



6 canettes
Prix rég.: \$5.35
Spécial **\$4⁴⁹**

FATIGUE - MANQUE D'ENTRAIN



Panax "Ginseng" - "La racine d'énergie"
Tonique liquide au ginseng chinois. Le panax ginseng améliore les capacités énergétiques de l'organisme. Le ginseng améliore le tonus et la vitalité des fonctions organiques. Le ginseng a fait, dans le monde, l'objet de multiples études pharmacologiques et cliniques qui ont confirmé ses propriétés stimulantes et revivifiantes. Améliore la résistance au stress.

10 fioles de 10 ml chacune
Prix rég.: \$5.99
Spécial **\$4⁹⁹** TX

VITAMINE C

"C" Action prolongée

Formules équilibrées de vitamine C avec églantier, bioflavonoïdes, rutine et hespéridine pour une meilleure utilisation, assimilation et efficacité dans l'organisme. La vitamine C accroît la résistance du système immunitaire.



- Action prolongée 500 mg 90 comprimés
Prix rég.: \$7.95 **\$6⁹⁹** TX
- Action prolongée 500 mg 90 capsules
Prix rég.: \$9.75 **\$8⁷⁵** TX
- Action prolongée 1000 mg 50 comprimés
Prix rég.: \$7.25 **\$5⁹⁹** TX
- Action prolongée 1500 mg 50 comprimés
Prix rég.: \$9.95 **\$8⁹⁵** TX

Spécial

TONIQUE ENFANTS

Kindervital - Floradix

- Tonique vitaminé pour enfants
- Renferme des extraits de plantes de fruits et de légumes
- Stimule naturellement l'appétit et la croissance normale des enfants.
- Les enfants aiment son goût agréable.
- Renferme du calcium et de la vitamine D. 2 nutriments essentiels pour le développement des enfants.
- Ne contient ni additif synthétique, ni huile de foie de morue.



250 ml
Prix rég.: \$13.45
Spécial **\$10⁹⁹** TX

MIEL DE TRÈFLE

Miel Haineault
Miel de trèfle de 1ère qualité. C'est un super-aliment nutritif et énergétique.



375 gr 750 gr
Prix rég.: \$2.09 Prix rég.: \$3.49
\$1⁷⁹ Spécial **\$2⁹⁹**

CARTE VISA



Carte de crédit
Visa acceptée
dans tous les
magasins
Santé Naturelle

Plusieurs autres SPÉCIAUX en magasin

Valide jusqu'au
31 août 1991

SANTÉ Naturelle L.T.E.E. / A.G.

8 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

PROMENADES ST-BRUNO
252, Boul. Les Promenades, St-Bruno,
Tél.: (514) 653-8020

Un bel exemple de persévérance

C'est sûrement le cœur plein de fierté et de satisfaction que les 41 brigadiers scolaires de l'école primaire Le Tournesol de Beloeil ont reçu devant toute la communauté-école leur plaque commémorative et leur certificat-mérite à la fête de fin d'année, le 21 juin. Faisant partie de la tradition depuis trois ans maintenant, ce témoignage de reconnaissance s'adresse à tous les brigadiers et brigadières qui ont travaillé toute l'année sans démissionner.

Un autre salaire de toute cette expérience??? Ce sont évidemment toutes ces qualités acquises, telles que le sens des responsabilités, la persévérance, le respect des autres, la ponctualité et bien sûr, la capacité de rendre service à autrui...

Ayant une attirance pour cette activité de

formation, je dois avouer que j'admire ces jeunes qui ont accompli ce travail qui consiste à aider les enfants à traverser les rues avoisnantes de l'école et cela, à la merci du temps et des vents, de -20 degrés à +30 degrés. Fidèles à leur poste et à leur engagement de septembre, ils étaient présents tous les jours.

On ne peut que leur dire bravo et de sincères mercis au nom des 584 élèves de l'école, de leurs parents et de toute l'équipe-école. Et surtout, bonne chance, succès et bonheur au secondaire, car ces jeunes viennent de finir leur primaire.

Dès septembre, la relève sera assurée par les nouveaux de 6e année à qui on offrira cette activité de formation dès la rentrée scolaire.

Dorénavant, les briga-

diers auront la tâche plus facile grâce à la ville de Beloeil qui, dernièrement, pour améliorer la sécurité routière dans les rues aux abords de cette école a effectué des ajouts d'arrêts, dos d'âne, lignes jaunes de traverses de piétons et surtout, une bordure jaune longeant le trottoir du côté de l'école. Dans ces conditions, de nouveaux comportements de conduite automobile plus sécuritaire devraient être observés dans notre quartier... Pour le bénéfice de beaucoup d'enfants c'est à souhaiter!

Mille mercis à la ville de Beloeil pour son engagement et à l'équipe qui a exécuté ces travaux.

Nicole Boudreault
responsable du sous-comité
de la brigade scolaire



Noël à McMasterville

Une centaine de jeunes de 0 à 8 ans ont grimpé sur les genoux du Père Noël... la semaine dernière à la piscine de McMasterville!

En effet, les moniteurs avaient décidé de célébrer Noël en juillet, en décorant la piscine et en invitant le Père Noël. Une activité qui fut fort appréciée chez les plus jeunes. Seul le Père Noël a eu un peu chaud!!!

**Venez fêter avec nous notre
GRANDE OUVERTURE**

**Votre voisin
Shell vous
invite à jouer à la
"Roue gagnante Shell"**

les 15, 16 et 17 août 1991
Gagnez un prix instantané*

Il y aura des ballons et des surprises
Échangez vos bons d'essence

Vous pourrez même rencontrer notre mascotte Vroom-Vroom!

Ne manquez surtout pas ça!
Dépanneur Beausoir
459, rue Ozias Leduc, Otterburn Park

* AVEC UN PLEIN (MIN. 25 L)

JOURNÉE
PORTE OUVERTE
AVEC CLOWN
ET BALLON,
17 ET 18 AOÛT
DE 13h À 16h

LE PETIT VERGER

JARDIN D'ÉVEIL PRÉSCOLAIRE

VOUS OFFRE: 2 PETITS GROUPES POUR ENFANTS DE 3 ET 4 ANS

2 DEMI-JOURNÉES / SEMAINE
3 DEMI-JOURNÉES / SEMAINE

VOUS OFFRE: L'EXPÉRIENCE D'UNE PÉDAGOGUE DIPLOMÉE

POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
DANIELLE CARBONNEAU

Bachelière en éducation
permis du Ministère de l'éducation
No. PP22508590

446-2318

LE PETIT VERGER

JARDIN D'ÉVEIL PRÉSCOLAIRE

801, Ozias-Leduc Otterburn Park



Pour le plaisir...

- des lectures animées
- des jeux coopératifs
- des amis

Pour la créativité...

- des activités ouvertes
- des jeux réinventés
- des bricolages

Pour l'expression...

- des comptines
- des marionnettes
- des activités de psychomotricité

Dessine-moi une école!

5 au 24 août

HÉ, LES AMIS! NOUS SOMMES INVITÉS À DESSINER, POUR LE GRAND RETOUR, L'ÉCOLE DE NOS RÊVES! FAITES-LE-MOI, DESSINEZ-LA SUR CE TABLEAU ET APPORTÉZ VOTRE DESSIN CHEZ UN DES MARCHANDS PARTICIPANTS DU MAIL MONTENACH. NOS DESSINS SERONT AFFICHÉS SUR LA PROMENADE... ET EN PLUS IL Y AURA UN TIRAGE ET BEIN DE CADEAUX À GAGNER!

nom _____ âge _____
adresse _____
no et rue _____ ville _____ code postal _____
No tél. _____
jour _____ soir _____

- Distribution d'amusantes règles les samedis 10, 17 et 24 août (quantité limitée)
- Concours ouvert aux enfants de 4 à 12 ans inclusivement.
- Le dessin peut être fait dans cet espace ou sur toute autre feuille de papier.
- Le nom, adresse, âge et numéro(s) de téléphone doivent obligatoirement se retrouver au-dessous du dessin.

- Le tirage aura lieu le samedi 24 août à 15 h.
- Règlement du concours sur la promenade.


Mail
Monténach

600, boul. Laurier, Beloeil
120 magasins et boutiques



LA MAISON VICTOR-GADBOIS

le journal des gens d'ici



POUR QUE LA VIE CONTINUE -
C.P. 172, BELOEIL • 467-1710

Le programme de formation de Victor-Gadbois: la date limite est le 16 août

La Maison Victor-Gadbois, en collaboration avec l'Université du Québec à Montréal, offrira au mois de septembre le programme Intervention auprès des mourants et des proches pour répondre aux besoins des travailleurs (salariés ou bénévoles du domaine des soins).

Ce programme permet à l'étudiant d'acquérir les connaissances, d'adopter les attitudes et de développer les habiletés requises pour améliorer la qualité de son intervention auprès des mourants et de leur entourage.

La Maison Victor-Gadbois a besoin de tout le monde pour collaborer à la réalisation de ce projet humanitaire.

Que l'on veuille travailler de près ou de loin à cette oeuvre, la formation aidera tous les intéressés à saisir ce que soulève l'approche de la mort et, par conséquent, notre sensibilisation motivera davantage nos actions.

L'organisation souhaite donc la bienvenue à tous, ce projet étant une réalisation de société.

Il est à noter que la date limite pour l'inscription est maintenant le 16 août. Pour renseignements: 467-1710. (RN)

S.S. Bardier

AUTOMOBILES INC.



STEVE BARDIER
Copropriétaire



SYLVAIN BARDIER
Copropriétaire

Voisin de la station Jean Bélanger Ultramar

191, boul. Laurier McMasterville
446-4369 742-3551



88 CHRYSLER
DYNASTY LE
balance
de garantie
7/115 km



88 NISSAN
PULSAR SE
twin cam
16 valves
62 000 km



88 HONDA
ACCORD LIMITED
5 vitesses
tout équipée
balance
de garantie
Honda



Reconnue par l'Office de la
Protection du Consommateur

EST AUSSI MEMBRE



S.S. Bardier
automobile est membre officiel
pour 1991 de
la Corporation Services Automobiles inc.

- Plusieurs autres en inventaire
 - Service après-vente impeccable
 - Vous faites affaire directement avec les proprios.
- Donc pas de commission à payer

VENTE ACHAT ÉCHANGE

CHRONIQUE SANTÉ



JEAN-PIERRE GAGNÉ, N.D.
464-7746

Vos
conseillers
en
thérapeutique
naturelle



FRANCINE DESNOYERS
464-4912

Pour la période des vacances (juillet-août) il n'y aura pas de chronique. Nous continuerons quand même à répondre à vos questions, à vous recevoir sur rendez-vous et à vous fournir les produits mentionnés dans les chroniques.

Vos suggestions pour la reprise des chroniques sont les bienvenues.

Votre porte-bonheur!



Ce bon vous donne droit
à une remise en argent de
200\$ par porte, pour les Swift,
et Sidekick de Suzuki.*

Offre valide pour un temps limité.



Léonard Gariépy
PRÉSIDENT



José Poulin
REPRÉSENTANT



René Corbeil
REPRÉSENTANT

*Chez les concessionnaires participants, pour les modèles suivants: Sidekick 5 portes; Sidekick 2 portes décapotable (versions J.L.X., J.L.X. 70^e anniversaire et J.A. boîte automatique seulement); berlines Swift 4 portes, boîte automatique, J.L., G.L. et G.L.X. seulement; coupés Swift 3 portes, boîte automatique.

GARIÉPY

SUZUKI

Service après-vente
hors pair
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi
de 8h à 21h
Vendredi de 8h à 17h

705, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe 464-7230 / 774-1332

GARANTIE
Sur tous
les modèles
36 mois/80 000km
pare-chocs
à pare-chocs
aucun déductible
à payer

Coiffure Cha-Na

pour elle et lui



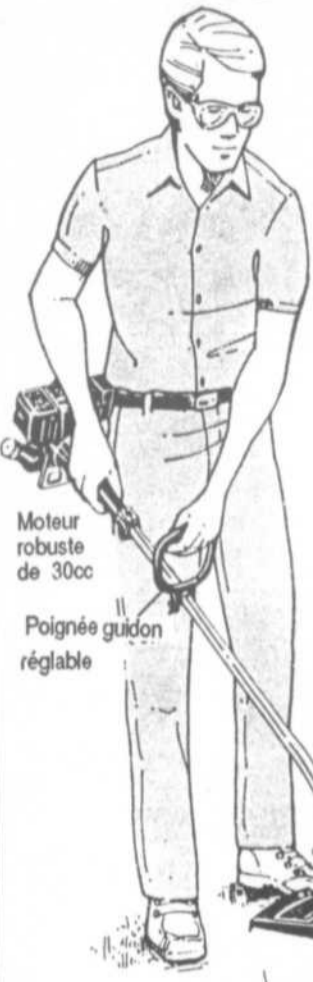
HÉLÈNE BLAIS
GILBERTE PARENT
spécialiste en couleurs

Shampoing	2,70\$
Coupe	11,00\$
Coupe enfant	8,75\$
Mise en plis	10,75\$
Coloration	20,00\$
Permanente avec protéines de soie	44,00\$ TOUT COMPRIS
Balayage	40,00\$ TOUT COMPRIS
Mèche	45,00\$ TOUT COMPRIS

Nouvelle permanente
SPIRALE

dans l'édifice Handfield
133, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire 464-6325

HOMELITE®



TONDEUSES À FILAMENT

- UNITÉS RAPIDES DE DÉMARRAGE
- DÉMARRAGE APRÈS 1 À 3 ESSAIS
- DEUX FILAMENTS DE COUPE
- COMMANDES FACILES D'ACCÈS
- MOTEUR À VIBRATION RÉDUITE AU HAUT DE L'ARBRE
- ALLUMAGE TRANSISTORISÉ
- POIGNÉE RÉGLABLE
- AUTONOMIE DE 70 À 90 MINUTES
- 17" DE COUPE

SEULEMENT 165.00\$

EN AFFAIRES DEPUIS 37 ANS
VENTE-SERVICE ET PIÈCES-TRACTEURS
ET ÉQUIPEMENT POUR PELOUSES

GHL

LE PIONNIER

Distribution Inc.

486, DES MOULINS
MONT-SAINT-HILAIRE
467-5459



Claire Mode

Vêtements homme et femmes

C'est un rendez-vous!

SORTIE 105-AUT.20
464-8182

30% de réduction sur vêtements hommes et femmes

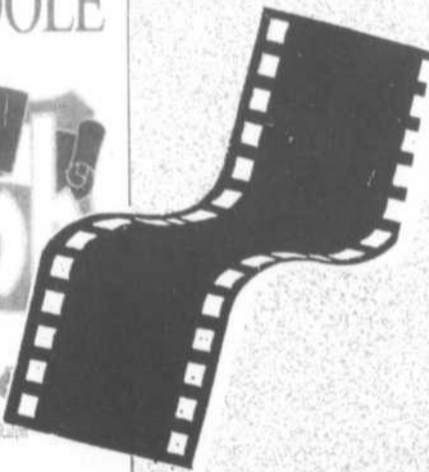
Bonjour, c'est moi, Claire de chez Claire

Je suis maintenant déménagée pour mieux vous servir.

Cher clients et clientes, je vous invite à venir me voir à mon nouvel emplacement situé au: 4205, Bernard-Pilon à St-Mathieu-de-Beloil

Vous y trouverez, comme toujours, toute une gamme de vêtements pour vous satisfaire.

JOHN GOODMAN · PETER O'TOOLE



SERVIDÉO

DISPONIBLE POUR LA VENTE
NINJA TURTLES 2

9,95\$

VOIR DÉTAILS EN MAGASIN

25 COPIES SUR LOCATION

UNE COMÉDIE A NE PAS MANQUER

ATELIER DE RÉPARATION AU 2^{ème} ÉTAGE

DISPONIBLE LE 8 AOÛT

ANGLAIS ET FRANÇAIS

206, BOUL. LAURIER, BELOEIL (face Valdi)

Soleil et cancer: l'envers de la médaille

(ASP) Il est prouvé qu'une trop forte exposition au soleil augmente le risque de contracter un cancer de la peau. Or voici que deux scientifiques américains viennent de révéler que l'exposition au soleil contribue à diminuer l'incidence des cancers du système digestif et du sein. Alors faut-il ou non s'exposer au soleil? A trop fortes doses, les rayons solaires sont néfastes pour la peau. Mais dans les régions peu ensoleillées (comme le Québec), le pourcentage des cancers du côlon et du sein est plus élevé que dans les régions où le soleil est omniprésent. Les scientifiques américains expliquent ce phénomène par la vitamine D, que fabrique le corps quand il est exposé au soleil. Cette vitamine nous aide en effet à mieux assimiler le calcium, qui jouerait un rôle protecteur contre les cancers du système digestif et du sein. L'emploi modéré des crèmes solaires est quand même recommandé.

Cèdres à haie cultivés



au prix du cèdre de champ
Vente et pose

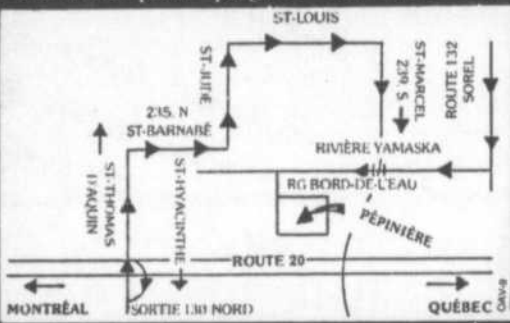
Pépinière Michel Bouchard

150 000 plants de petits à très gros calibre, 350 variétés arbres, arbustes, conifères, épinettes, vivaces
-35% sur plusieurs variétés

PAYSAGISTE: Diplômé de la Californie NLI

TRAVAIL GÉNÉRAL

Plantation Rocailles
Bois traité: patio - pergolas - rénovation - etc.



111, Rang Bord de l'Eau, Saint-Marcel
1-514-794-2944

Votre chez-vous, loin de chez vous.



- En fourgonnette de camping Vanagon GL, on se sent toujours bien chez soi.
- 2 adultes et 2 enfants y dorment
- Évier avec pompe à eau
- Réfrigérateur de 45 litres
- 2 brûleurs fonctionnant au propane

• Placards et meubles de cuisine
Venez l'essayer aujourd'hui même.

La fourgonnette de camping
Vanagon GL

Les Automobiles Niquet

1905, BOUL. SIR WILFRID LAURIER, ROUTE 116, ST-BRUNO / 653-1553

SALON DE LA COMMUNICATION DE LA MONTÉRÉGIE

SALON DE LA COMMUNICATION DE LA MONTÉRÉGIE

SALON DE LA COMMUNICATION DE LA MONTÉRÉGIE

Procurez-vous dès maintenant votre laissez-passer VIP pour le SALON DE LA COMMUNICATION:
Tél.: 466-6587/953-5849
Fax: 466-6773



Participez ainsi à l'événement qui changera peut-être vos sources de références pour la prochaine année...

19 et 20 août 1991

LA MAGIE DE... **GRANDIR**



PLACE DÉSAULNIERS
1023, boul. Taschereau
Longueuil (Québec)

HEURES: 10h00 à 20h00



BEIGNES

**Beigne Bec devient
La Boîte à Beignes**

OUVERT

**24 heures par jour
-7 jours par semaine!**

**OBTENEZ 12 BEIGNES
POUR LE PRIX DE 6
3.35\$***

* Toutes saveurs de beignes
sur présentation de ce coupon
valide jusqu'au 18 août 1991

**OBTENEZ 18 BEIGNES
POUR LE PRIX DE 12
4.35\$***

* Toutes saveurs de beignes
sur présentation de ce coupon
valide jusqu'au 18 août 1991

Montenach
Galerie Montenach
464-9505
520A, boul. Laurier
BELOEIL



- Salle d'exposition
- Service attentionné
- Conseils judicieux

Tout
pour la
rénovation
de votre
salle de bain
incluant la
robinetterie
d'importation

db
les
Distributions
JL Baril
inc.

299, rue Brousseau, Beloeil • 467-2026



ÉDOUARD BARON ET FILS INC.



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, Mardi, Mercredi de 8h à 18h
Jeudi, Vendredi 8h à 21h
Samedi de 9h à 12h

VOTRE PLOMBIER EXPÉRIENTÉ

angle boul. Laurier
face à VITRO Plus
(entre Choquette
et De Rouville)

B
I
E
N
V
E
N
U
E



POTAGER

22, boul. L'Heureux, BELOEIL

au feux coin Bernard-Pilon

KIOSQUES DE
FRUITS ET LÉGUMES
OÙ LA CULTURE
BIOLOGIQUE SE
FAIT SUR PLACE



DES GENS DE CHEZ NOUS:

Bernard et Micheline Archambault vous invitent à suivre la belle
saison et à vous laissez gâter par la nature!

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi et dimanche: 9h à 19h

**OUVERT TOUS
LES JOURS
jusqu'en novembre!**
*beau temps
mauvais temps!*

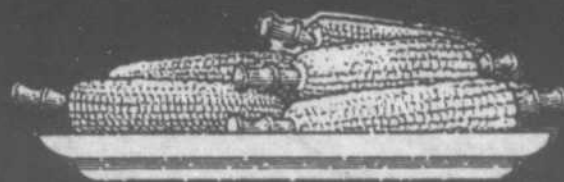
Vaste choix de fruits
et légumes frais
du potager et
de légumes biologiques
du potager, en saison.

**Vous pouvez même les
cueillir vous-même!**

EN CE MOMENT

Le maïs sucré et deux
couleurs est à son meilleur;
avec dégustation sur
place si désiré.

Aussi: bleuets et cerises de terre, etc.



Inscription au programme administration, commerce et secrétariat à la polyvalente Ozias-Leduc

Il reste quelques places disponibles pour le cours administration, commerce et secrétariat à la polyvalente Ozias-Leduc. Ce cours, d'une durée de 18 mois, s'adresse à tous ceux qui ont terminé une quatrième année de secondaire et réussi les matières d'anglais, français et mathématiques ainsi que les personnes ayant commencé ou terminé un cours collégial. Le diplôme que les étudiants recevront à la fin de leurs études leur permettra d'exercer un métier, dans un bureau traditionnel ou informatisé, qui exige un niveau de qualifications supérieur et qui offre d'excellentes opportunités d'emploi.

L'organisation du programme, qui permet à l'élève de poursuivre des études collégiales et universitaires, comprend un stage de trois semaines en milieu de travail. De plus, un service de placement permet aux élèves qui compléteront leurs études avec succès de se trouver rapidement un emploi selon leurs compétences et leurs aptitudes.

Ce cours, dispensé de 9 h à 3 h 45 tous les jours, débutera à la fin du mois d'août.

Les personnes intéressées peuvent obtenir des renseignements au 467-1648 ou 464-6406.

FORMATION PROFESSIONNELLE un choix intelligent...

CS régionale de l'Yamaska
Saint-Hyacinthe

COURS GRATUITS À TEMPS PLEIN

AIDE FINANCIÈRE ACCESSIBLE

DEP (diplôme d'études professionnelles)

Début des cours: fin août



Accessible aux hommes et aux femmes

DESSIN DE BÂTIMENT

LIEU DES COURS:
Polyvalente Hyacinthe-Delorme
2700, rue T.-D. Bouchard
Saint-Hyacinthe J2S 7G2

dernière occasion de s'inscrire,
ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES

«Les diplômés sont recherchés par les employeurs»

POUR ÊTRE ADMIS, IL FAUT:

- a) être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (DES) OU
- b) être âgé de 16 ans au 30 septembre ET avoir obtenu les crédits de 4e secondaire en Français, Anglais, Mathématique et Enseignement moral et religieux catholique ou Enseignement moral
- c) OU posséder les équivalences reconnues par une étude de dossier.

N.B.: Élève adulte: DES ou 4e secondaire en Français, Anglais et Mathématique seulement.

* Les quatre programmes de cette page ont les mêmes préalables

DEP

(diplôme d'études professionnelles)



Accessible aux hommes et aux femmes

ESTHÉTIQUE ET MAQUILLAGE*

Début des cours: fin août 91

dernière occasion de s'inscrire,

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES

LIEU DES COURS:
Polyvalente Hyacinthe-Delorme
2700, rue T.-D. Bouchard
Saint-Hyacinthe J2S 7G2

«LES PORTE-PAROLE DE L'ENTREPRISE ONT ÉTÉ UNANIMES À DIRE QU'ILS SONT PRÊTS À ACCUEILLIR À BRAS OUVERTS LES FINISSANTS ET FINISSANTES EN FORMATION PROFESSIONNELLE, EN PRÉCISANT QU'ILS FONT FACE À UN PROBLÈME MAJEUR:

UNE PÉNURIE DE MAIN-D'OEUVRE QUALIFIÉE.»

DEP

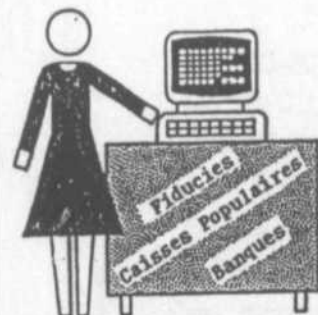
(diplôme d'études professionnelles)

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES

TENUE DE CAISSE ET OFFRE DE SERVICES FINANCIERS*

Début des cours: fin août 91

dernière occasion de s'inscrire,



Accessible aux hommes et aux femmes

INFORMATIONS

(514) 773-8403
avant 16 h 00, poste 365
Les services éducatifs aux adultes
Formation professionnelle
2275, rue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 5H7

MÉCANIQUE AUTOMOBILE* DEP

Début des cours: fin août 91

dernière occasion de s'inscrire,

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES

LIEU DES COURS:
Polyvalente Hyacinthe-Delorme
2700, rue T.-D. Bouchard
Saint-Hyacinthe J2S 7G2



Accessible aux hommes et aux femmes

LIEU DES COURS:
Centre de formation Richelieu
(Pol. Ozias-Leduc)
525, rue Joliette
Mont-Saint-Hilaire J3H 3N2

Je désire recevoir plus d'information sur le cours:

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Tél.: _____

L'Orthothérapie



Qu'est-ce que l'orthothérapie?

L'orthothérapie vise à soulager les douleurs musculaires et les raideurs articulaires, souvent dues à des défauts de posture, des gestes brusques et même au manque d'activité physique.

À qui s'adresse l'orthothérapie?

- à ceux qui accusent des douleurs chroniques ou non.
- à ceux qui ont fait une chute ou reçu un coup.
- à ceux et celles qui se sentent toujours fatigués.
- aux sportifs ou aux sédentaires.
- à ceux qui souffrent de problèmes articulaires particuliers.
- aux enfants comme aux gens du troisième âge.
- aux stressés et aux nerveux.
- à ceux qui souffrent de constipation.
- et également à ceux et celles qui désirent conserver leur santé.
- etc., etc...

Durée du traitement: entre 1 h et 1 h 30
Plusieurs compagnies d'assurance défraient nos traitements.

L'orthothérapie, c'est tout cela et bien plus encore...

Clinique d'orthothérapie de Beoell
Jacinthe Lambert orth.
Gilles Couture orth.
467-6250



permis #CP 0872

Langues Vivantes

Cours privés et personnalisés

Pour votre travail, vos loisirs, vos voyages

L'Anglais en première classe

(évaluation gratuite)

365, boul. Laurier
bureau 101, Beoell

446-5185

Inscription à l'Éducation des adultes

C'est à compter du 13 août qu'a lieu cette année l'inscription au trimestre d'automne à l'Éducation des adultes du Cégep de Saint-Hyacinthe.

L'inscription se fera à la salle Léon-Ringuet du cégep, selon l'horaire suivant: cours d'informatique, le 13 août selon les modalités inscrites dans l'Inter; cours de natation, le 20 août de 13 h 30 à 20 h 30; tous les autres cours, les 14, 19 et 20 août de 13 h 30 à 20 h 30.

La liste et la description de tous les cours offerts à l'Éducation des adultes du Cégep de Saint-Hyacinthe sont diffusées dans L'Inter, journal d'information distribué à toutes les portes la semaine du 5 août.

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur les programmes, composer le 467-1381.

Escale à la TCVR

La Télévision communautaire de la vallée du Richelieu, à Beloeil, a le plaisir de vous inviter à la détente, à développer votre intuition, la relaxation, par une musique et des textes conçus pour vous par Mme Céline Jacques: un voyage merveilleux dans votre intérieur... tout en éliminant le stress accumulé tout au long de vos journées. En deuxième partie, un autre genre d'évasion, avec Mme Louise Hamel et M. Serge Morin, lesquels vous feront revivre l'âme des voitures anciennes, démystifieront pour vous les buts et objectifs de l'Association des voitures anciennes et classiques de Montréal, et vous feront part des activités prévues les 17, 18, 24, 31 août et 1er septembre.

Les heures de diffusion sont le dimanche 11 août à 20 h 30, le lundi 12 août à 19 h, le mardi 13 août à 23 h et le jeudi 15 août à 16 h.

Échange-gardiennage

C'est le 26 août qu'aura lieu la soirée d'inscriptions de l'association d'échange-gardiennage Les P'tits Voyag'heures. On lance une invitation tout spé-

ciale à tous ceux et celles qui aimeraient se renseigner sur son fonctionnement, ou qui aimeraient se joindre au groupe. Même s'il est possible de s'inscrire en tout temps, la soirée d'inscriptions est une

occasion privilégiée de rencontrer les membres avec qui il serait agréable d'échanger.

Dans un deuxième temps se tiendront les élections des membres du conseil d'administration. C'est donc un ren-

dez-vous le lundi 26 août à 19 h 30, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, salle Martin.

Pour renseignements: Danielle 464-9410 ou Solange 464-8624.

Meilleur choix
meilleur prix
de faire-part et
bonbonnière



Michel Lussier inc.

T R A I T E U R
629, chemin des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu
7 8 7 - 2 5 6 5

RÉPARER vaut souvent mieux
que remplacer...



Nous réparons: valves - moteur - alternateur
démarreurs freins - allumage
et injection électronique

Atelier Mécanique J.G. Caron
réparation mécanique automobile
américaine et importée

1083, Ruisseau Sud, Saint-Mathieu-de-Beloeil 467-0376

Service
à domicile

Décoration Yvon Dubeau inc.

TAPIS - PRÉLARTS - TUILES - CÉRAMIQUES
STORES - RIDEAUX - COUVRE-LITS
ATTENTION ENTREPRENEUR

GRAND CHOIX DE
TAPIS COMMERCIAUX

de 4.99\$ à
36.95\$

Installation par
expert en
48 heures

Voyez
notre
vaste
choix de
papier peint

Store
porte-patio

75 x 84
cantonnière incluse
(choix
de 14 couleurs)

69.95\$

ÉPARGNEZ
25%
Sur prélaris
sélectionnés
Domco et Mannington

40%
DE RÉDUCTION
STORES DRACO
horizontaux PLISSOL

50%

SUR STORES verticaux
jusqu'au 15 août

• Installation tapis et prélaris
• Confection de stores en PVC en 48 heures
104, boul. Laurier, Beloeil, 446-4347

Jardins Beloeil

Fruits et légumes

CAROTTES 2 LB 69¢	TOMATES DE SERRES DU QUÉBEC 69¢ LB
CÉLERI 59¢	BANANES 25¢ LB
CHOU VERT 39¢ LB	CANTALOUPE GR 23 59¢
ÉCHALOTES 3/99¢	MELON D'EAU 19¢ LB
POMMES DE TERRE 10 LB 179¢	NECTARINES GR 80/84 69¢ LB
LAITUE ICEBERG 39¢ CH.	PRUNES ROUGES 79¢ LB

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 17 AOÛT 1991

800, boul. L'Heureux
Beloeil
467-2517

NOUS SOMMES OUVERT
TOUS LES JOURS
DE 9 h À 20 h

Cours de plongée sous-marine



Devenez plongeur en 4 jours
un cours intensif complet en 2 fins de semaine

DATE: les 24-25-31 août - 1 sept. 91

AUSSI: les 7-8-14-15 sept. 91

ET: les 21-22-28-29 sept 91

BREVET INTERNATIONAL

- Une formation complète d'une durée de 7 semaines débutant les 10 et 11 septembre 1991.
- Instructeur: Luc Boissonneault
- Brevets F.Q.A.S. et/ou P.A.D.I.

En collaboration avec le service des sports du Cégep de Saint-Hyacinthe

Les places sont limitées, inscrivez-vous maintenant

C.A.P.S.

CENTRE D'ACTIVITÉS PHYSIQUES ET SPORTIVES
Au service des sports
du Cégep de St-Hyacinthe
Tél.: 773-6800

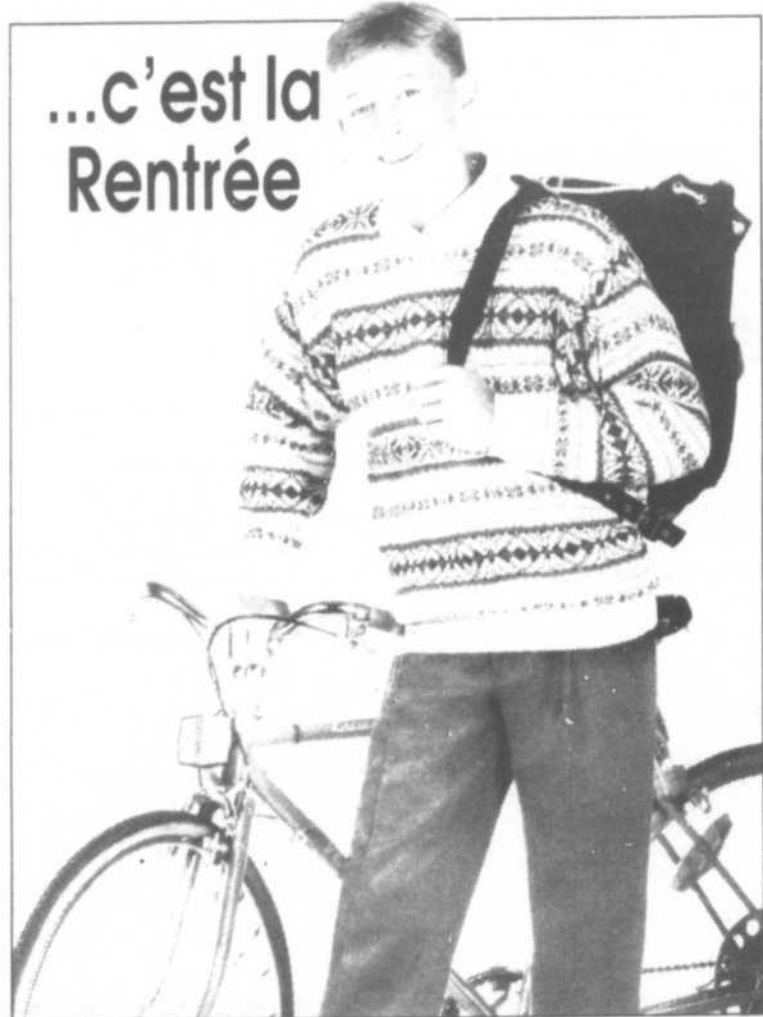
CENTRE DE PLONGÉE NORSUD

Boutique École
2362 Dessaulles, St-Hyacinthe
778-3408

Au CLUB GARÇONS ...c'est la RENTRÉE

Club Garçons, c'est le magasin des garçons de tailles 7 à 18 ans qui trouveront un superbe assortiment de vêtements de première qualité, dans les styles, couleurs et motifs qu'ils préfèrent!

Notre collection comprend des marques prestigieuses telles que VUARNET, MEXX, PRIVATE MEMBER, LEVI'S JEANS, GUESS JEANS, CACHAREL etc.



...c'est la Rentrée

Les soldes de la Rentrée
25% à 50% de rabais

Tous arrivés groupe pour vous une sélection de vêtements à rabais comprenant des blousons et des chandails de 25% à 50% de rabais et des pantalons et ensembles de jogging à 25% de rabais.

CLUB ... où la mode est un jeu d'enfants GARÇONS

- Galeries d'Anjou
- Carrefour Laval
- Galeries Joliette
- Plaza St-Hubert 6554 rue St-Hubert (2ème étage SAUVÉ)
- Promenades St-Bruno
- Centre Fairview Pte Claire
- Place Rosemère
- Carrefour Angrignon
- Centre Laval
- Galeries de la Capitale

Du blé d'Inde gratuit

C'est avec grand plaisir que tout le personnel des deux piscines extérieures de Beoeil vous convie ce samedi 17 août à compter de 12 h 30 à une épiluchette de blé d'Inde. Celle-ci aura lieu à la piscine Leguay, secteur Saint-Mathieu. Au programme, un spectacle aquatique fabuleux mettant en vedette les clubs de nage synchronisée et de plongeon de Beoeil. Également, un stand de maquillage sera sur place pour ceux et celles qui désirent apporter de l'humour à la fête. Pour couronner la journée, la distribution de ballons pour les plus petits. Le bain libre de l'après-midi et le blé d'Inde qui y sera servi en abondance, seront gratuits. Il faut noter cependant que la piscine fermera ses portes à 17 heures.

Soyez-y en grand nombre. En cas de pluie, remis au lendemain. Au plaisir!

Pour renseignements, téléphonez au 467-8555.

GOLF - GOLF - GOLF - GOLF - GOLF



MAINTENANT OUVERT

TERRAIN DE PRATIQUE DE GOLF

- Pro Shop
- Départ naturel (gazonné)
- Leçon de golf
- Départ surélevé (caoutchouté)

Club Champêtre Fichelleu Inc.

10 chemin des Patriotes, Saint-Charles
Situé sur le terrain du Restaurant la Grange
Voisin du théâtre Moison
Bienvenue à tous!

Pour informations: 467-5543

GOLF - GOLF - GOLF - GOLF - GOLF

L'école Saint-Denis a 30 ans

Le 15 septembre, on célébrera le trentième anniversaire de l'école de Saint-Denis-sur-Richelieu.

Il y aura d'abord une messe, à 9 h 30, suivie d'un dîner à la salle Lussier, 186, Yamaska. L'admission sera de 7,50 \$ pour les adultes et 3 \$ pour les moins de 10 ans.

Tous ceux qui veulent se joindre à la fête pour partager joies, souvenirs et réjouissances sont invités à contacter avant le 15 août Mariette Leblanc (217, chemin des Grands Bois, Saint-Denis, JOH 1K0, 787-2401), Joanne Meunier (655, chemin des Patriotes, Saint-Denis, JOH 1K0, 787-3164) ou Claudette Clavet (873, chemin des Patriotes, Saint-Denis, JOH 1K0, 787-3138).

les salons. Jean-Sébastien enr.

Chères clientes, un petit mot pour vous annoncer le retour de Renée Mignan



SPÉCIAL BRONZAGE 25 \$
200 minutes

CRÈME ACTIVANTE 7.95 \$
avec collagène T.P.S. incl.

275, Choquette enr. 467-2085
BELOEIL (voisin vétérinaire)

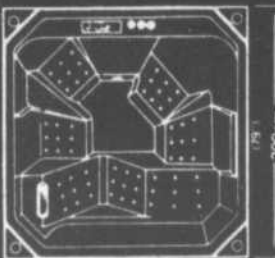


Spéciaux du mois d'août

Spécial fin d'été

Alcove SPA

Tourbillon & thérapeutique couleur marbre brun 3700.00\$



poils: 100 kg (220 lb)
capacité: 1204 litres (265 gal)

Robinet de luxe

pour lavabo de marque Rubinet fini email et chrome 197.50\$

Toilette silencieuse blanche 360.00\$

Lavabo blanc sur pied en porcelaine 180.00\$
22 7/8 x 18 3/4

Pharmacie Fleurco de luxe

Boîtier en mélamine avec lumière encastrée

18" x 30" = 161,54\$

30" x 30" = 294,53\$

36" x 30" = 330,05\$

Tourbillon



Oasis Fleurie inc.

153, boul. Laurier, route 116
Saint-Basile-le-Grand

441-5421

LE CHOIX DES CONSTRUCTEURS DEPUIS 5 ANS SUR LA RIVE SUD

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi:
9 h 00 à 18 h 00
Jeudi, vendredi:
9 h 00 à 21 h 00
Samedi:
9 h 00 à 17 h 00

LES GALERIES

NISSAN

CLIMATISEUR GRATUIT OU 1500\$ DE RABAIS

**SENTRA XE
1991**



10850⁰⁰\$**

Moteur 1.6 litre / 16 soupapes 110 hp, injection à carburant, 5 vitesses à surmultipliées, servofreins à disques à l'avant, suspension indépendante aux 4 roues, phares halogène, sièges baquets en tissu, dégivreur électrique arrière, groupe indicateur et témoin, verrouillage sécuritaire de portes arrière, miroir sport, moulure latérale, pneus radiaux Michelin.

15890⁰⁰\$**

INCLUS: 4 cylindres 2400 cc., freins et direction assistés radio AM/FM stéréo cassettes, régulateur de vitesse, vitres teintées, 2 miroirs électriques garde boue, montre à affichage numérique, serrures électriques, volant inclinable, intérieur luxueux, siège arrière rabattable, groupe de lumière et télécommande, groupe témoin, transmission automatique, vitres électriques, dispositifs de blocage des portières, pneus radiaux 4 saisons, dégivreurs électriques, sièges baquets à dossier articulé, phares halogène bilampes, garde-boue, ensemble performance, filtre recycleur d'air.

**STANZA XE 1991
AUTOMATIQUE**



**240 SX 1991
XE**



16390⁰⁰\$**

Moteur 2,4 litres, soupapes de 155 HP, transmission 5 vitesses surmultipliées avec console sport, servofreins, servodirection pignon et crémaillère, suspension indépendante, pneus radiaux toute saison, radio AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs, phares halogène, dégivreur de lunette arrière, essuie-glace intermittent, vitres teintées, 2 miroirs sport, 4 garde-boue, montre numérique, groupe éclairage, groupe d'instrumentation, groupe commodité, volant inclinable.

**AXXESS XE
1991**



14890⁰⁰\$**

INCLUS: moteur 2,4 litres, de 138 hp transmission 5 vitesses surmultipliées, freins assistés, suspension indépendante type McPherson, pneus radiaux 195 70R 14, radio AM/FM stéréo cassette 4 H.P., phares halogène, feu d'arrêt surélevé, dégivreur électrique avec essuie-glace arrière, glaces teintées, 2 miroirs électriques, essuie-glace intermittent, enjoliveur de roue, montre numérique, console au plancher, groupe d'éclairage, groupe d'instrumentation, serrures électriques, volant inclinable.

** Le prix de vente inclut le rabais de 1500\$, transport, préparation taxes en sus. Les photos peuvent différer légèrement.

C'est toujours moins cher

Sur le BOULEVARD de l'AUTO

NISSAN

LES GALERIES NISSAN

2695, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe

Parmi les 10 meilleurs concessionnaires au Québec



Beloeil
467-1341

Montréal
861-5028

St-Hyacinthe
774-1679



SEARS VENTE D'UN JOUR

ET LIQUIDATION MODE

Samedi le 17 août 1991, de 9 h à 17 h
dans la limite des stocks disponibles
Promenades St-Bruno seulement

Quantité
Matière
Toujours
se

MODE POUR FEMMES

Blouses à motifs. Tailles P, M, G. Qté 30.
Ch. **4,99\$**

Vêtements de marque 'Cherokee': blouses, bermudas, jupes et pantalons. Tailles 8 à 12. Qté 40.
Ch. **19,99\$-29,99\$**

Coordonnés en tricot polyester et coton. Motif floral. Tailles P, M, G. Qté 60.
Ch. **3,99\$**

Maillots de bain 1 et 2 pièces. Tailles 8 à 16. Qté 30.
Ch. **9,99\$**

Pantalons. Beige, marine, kaki. Tailles 8 à 14. Qté 40.
Ch. **7,99\$**

Rabais 50% sur vêtements TogetherSM. Tailles 7 à 12. Qté 60. Ord. 14,99\$ à 49,99\$.
Ch. **7,49\$ à 24,99\$**

Shorts Deux-RoutesSM en nylon. Rose, vert, bleu. Tailles 5/6, 7/8, 9/10 et 11/12. Qté 60.
Ch. **3,99\$**

Sélection de robes d'été. Tailles 8 à 16. Qté 100.
Ch. **4,99\$ à 9,99\$**

Veste en nylon. Blanc, bleu, mauve, vert. Tailles P, M, G. Qté 60.
Ch. **9,99\$**

Blousons 'Polar' pour femmes. Tailles P, M, G. Qté 40.
Ch. **19,99\$**

Vestes en cuir et suède. Noir, brun, vert, mauve. Tailles P, M, G. Qté 30.
Ch. **139,99\$**

Sorties de bain en éponge de coton et polyester. Blanc. Tailles P, M, G. Qté 50.
Ch. **6,99\$**

Vaste sélection de tenues de nuit. Tailles P, M, G. Qté 60.
Ch. **4,99\$ à 9,99\$**

Pyjamas d'été en coton et polyester. Tailles P, M, G, TG. Qté 30. Ord. 21,97\$ et 23,97\$.
Ch. **14,99\$ et 16,99\$**

Rabais additionnel 30% sur tous les vêtements de maternité à prix déjà réduits.

Rabais additionnel 25% sur tous les vêtements Image et V.I. Petites à prix déjà réduits.

ACCESSOIRES DE MODE

Rabais 50%. Bijoux en or et argent fin de série. Choix de bagues, chaînes, boucles d'oreilles. Qté 50. Ord. 19,99\$ à 88,88\$.
Ch. **9,99\$ à 44,44\$**

Liquidation de bijoux mode. Qté 150.
Ch. **99¢ et 1,99\$**

Rafraîchisseur d'air à brancher "Scent Island". No 85265. Qté 24. Ord. 7,18\$.
Ch. **2,99\$**

À l'achat d'un format spécial d'eau de toilette Signature d'Oscar de la Renta 30 mL rechargeable, recevez sans frais une lotion tonique rafraîchissante 200 mL ou 3 produits de la gamme Ruffles. No 13100. Qté 24.
Ch. **30\$**

Limite de 1 prime par client

Substituts de repas 'Enervit'. Breuvage ou barre. Nos 20160-164. Qté 40. Ord. 6,47\$ et 9,99\$.
Ch. **2,99\$ et 4,99\$**

Rabais 40%. Vaste sélection de sacs à cosmétiques. Qté 100. Ord. 3,99\$ à 19,99\$.
Ch. **2,39\$ à 11,99\$**

Rabais 40%. Vaste assortiment de produits de bain, accessoires de toilette et pot-pourris. Qté 50. Ord. 4,99\$ à 19,99\$.
Ch. **2,99\$ à 11,99\$**

Rabais 50%. Pinceaux à maquillage. Qté 50. Ord. 4,82\$ à 16,06\$.
Ch. **2,41\$ à 8,03\$**

Liquidation de sacs à main. Groupe 1. En tissu. Qté 60.
Ch. **2,99\$**
Groupe 2. Vinyle ou tissu. Qté 50.
Ch. **4,99\$ et 9,99\$**

Rabais additionnel 25% sur accessoires à prix déjà réduits: ceintures, foulards, chapeaux.

Chaussures d'entraînement SonicSM pour toute la famille. Qté 40.
Paire **9,99\$**

Liquidation de chaussures en toile pour hommes. Pointures 5 à 10. Qté 80.
Paire **4,99\$**

Chaussures habillées pour femmes. Pointures 5 à 10. Qté 100.
Paire **9,99\$-14,99\$-19,99\$**

Escarpins pour femmes. Noir, blanc, bleu, kaki. Pointures 5 à 10. Qté 80.
Paire **9,99\$**

Chaussures en toile pour enfants. Visière en prime. Rose, vert. Pointures 12, 13, 1, 2, 3, 4. Qté 30.
Paire **2,99\$**

Chaussures tout-aller Boulevard ClubSM pour hommes. Pointures 7 à 11. Qté 30. Ord. 75\$.
Paire **39,99\$**

Chaussures en toile pour hommes. Bleu, beige. Pointures 7 à 11. Qté 30.
Paire **9,99\$**

Sandales pour hommes. Pointures 7 à 11. Qté 60.
Paire **9,99\$-19,99\$**

MODE POUR HOMMES

Hauts et pantalons en coton molletonné. Qté 40.
Ch. **9,99\$**

Pantalons habillés. Qté 60.
Ch. **14,99\$ à 24,99\$**

Tee-shirts. Qté 60. Ord. 8,99\$.
Ch. **5,99\$**

Shorts. Qté 30.
Ch. **9,99\$**

Chemises à manches courtes. Qté 50.
Ch. **7,99\$**

Chaussettes. Qté 40. Paire **1,99\$**

Complets non doublés. Qté 40.
Ch. **49,99\$**

Blousons. Qté 50.
Ch. **8,99\$ à 19,99\$**

Survêtements BrooksSM en nylon. Qté 75.
Ch. **19,99\$**

ENFANTS ET ADOLESCENTS

Pyjamas pour tout-petits. Tailles 2 à 3X. Qté 30.
Ch. **4,99\$**

Robes pour fillettes. Tailles 2-3X. Qté 30.
Ch. **5,99\$ à 9,99\$**

Chemises à manches courtes pour garçons. Tailles 2-3X. Qté 30.
Ch. **1,49\$**

Hauts pour filles. Qté 40.
Ch. **2,99\$**

Pantalons pour filles. Qté 30.
Ch. **5,99\$**

Rabais 50%. Collection de vêtements Winnie l'ourson printemps/été. Tailles 0-3X.
©1991 The Walt Disney Company

Pantalons pour garçons. Tailles 8-16. Qté 40.
Ch. **15,99\$**

Pulls en coton molletonné pour garçons. Qté 30.
Ch. **9,99\$**

LITERIE

Rabais 50%. Douillettes et coordonnés 'Festival'. Rose, bleu, vert ou motif floral. Gammes 70 et 73. Qté 100. Ord. 14,99\$-39,99\$.
Ens. **7,49\$-19,99\$**

ÉLECTRONIQUE

Rabais 70\$. Magnéscope 2 têtes à minuteur pour 8 émissions/12 mois. Programmation à l'écran. No 30060. Qté 19. Ord. 369,99\$.
Ch. **299,99\$**

ÉLECTRONIQUE

Télécouleur 14". No 14950. Qté 6. Ord. 257\$.
Ch. **149,99\$**

19^e AVENUE

Coordonnés d'été en coton pour femmes: camisoles, tee-shirts, shorts et pantalons corsaires. Tons pastel. P, M, G. Qté 100.
Ch. **4,99\$**

OFFRES SPECIALES D'OUVERTURE

ACC. DE MAISON
Service de vaisselle 20 pièces. No 38020. Qté 20. Ord. 19,99\$.
Ch. **9,99\$**
Après l'offre. Ch. **11,99\$**

LITERIE
Rabais 50% sur une sélection de douillettes. Choix de formats et de couleurs. Gamme 74. Qté 30. Ord. 19,99\$.
Ch. **9,99\$**
Après l'offre. Ch. **11,99\$**

AUTOMOBILE
Poli Crystal GloSM pour l'auto. Le meilleur fini acrylique au monde. No 80950. Qté 75. Ord. 24,99\$.
Ch. **17,99\$**
Après l'offre. Ch. **19,99\$**

AUTOMOBILE
Huile moteur Spectrum 10 W 30. Format 1 litre. No 11811. Qté 1000. Ord. 1,79\$.
Ch. **99¢**
Limite de 1 caisse par client

Symposium 1991 à Chambly

Une invitation est lancée à tous les peintres amateurs ou semi-professionnels de venir découvrir les beautés du bassin de Chambly et de les fixer sur leur toile.

En effet, le symposium de Chambly se tiendra pour une deuxième année consécutive, les 7 et 8 septembre, sous le thème «Le tour du bassin» ou «Cham-

bly, source du pittoresque». Les artistes auront le choix entre des scènes de Chambly, Carignan, Richelieu ou Saint-Mathias.

Les participants devront se présenter le 7 ou le 8 septembre, entre 9 h et midi à la petite maison verte située dans le parc de la Commune, pour l'inscription. Ils y recevront du même coup tous les renseignements pertinents

pour le déroulement de l'événement.

Le week-end suivant, on exposera les œuvres. Le symposium prendra fin avec une vente aux enchères qui débutera le 15 septembre à 14 h.

Pour autres renseignements, on contacte Yves Bordeleau (658-0877) ou Jean-Claude Caron (670-0575).

La Coiffure

une carrière assurée

Cours intensifs
Jour 30 semaines
Soir 40 semaines

Lundi, mardi, merc... jeudi

Inscrivez-vous dès maintenant

Début 9 septembre 1991

École de Coiffure Bel Tête Unisexe

5465 Ch. Chambly, St-Hubert
462-3937

École privée détenant un permis de cult. pers. en formation d'appoint du ministère de l'éducation FA0068.

J'EN AI ASSEZ J'ARRÊTE DE FUMER LASER

- CIGARETTE
- STRESS
- APPÉTIT
- SUCCÈS ASSURÉ À 90%



SANS DOULEUR NI EFFETS SECONDAIRES



LORRAINE LÉTOURNEAU
517, boul. Sir-Wilfrid-Laurier

Bureau 4
Beloil

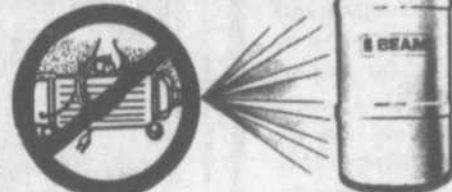
467-9160

MA BALAYEUSE

Aspirateur central

Notre plus BAS PRIX depuis des années

3 prises de raccordement **398.50\$**
MODELE 167 ou 251



L'ASPIRATEUR CENTRAL LE PLUS VENDU AU CANADA

BEAM DEPUIS 1937

DÉPASSÉ

GRATUIT un vidéo expliquant comment faire l'installation soi-même

ÈRE MODERNE

LES PROPRIÉTAIRES D'UN ASPIRATEUR BEAM S'INSTALLENT LEUR PROPRE ASPIRATEUR CENTRAL EN MOINS DE 15 MINUTES. LA CONSTRUCTION DU TUBAGE EST GRATUITE.

PLAN MISE DE CÔTÉ

Aspirateur conventionnel

ASPIRATEURS REMIS À NEUF

45.00\$

À partir de 1 an de garantie
Comprend 1 pkt de sac

GRATUIT



PLUSIEURS DÉMONSTRATEURS

À très bon prix !!

Fabrique pour
-ELECTROLUX-
SACS BOYAU Série A.P.
Papier original 10,95\$ par (10) SPÉCIAL
1 an GRATUIT 54,95\$

Bienvenue aux nouveaux résidents
200, boulevard Laurier, Beloil
464-1014



LA VUE À

L'ENVERS?



CLINIQUE

D'OPTOMÉTRIE BEL-OEIL!

(L. BOIS ET M.-C. DANIS, optométristes)

5 JOURS, 5 SOIRS

sur rendez-vous **464-0000**

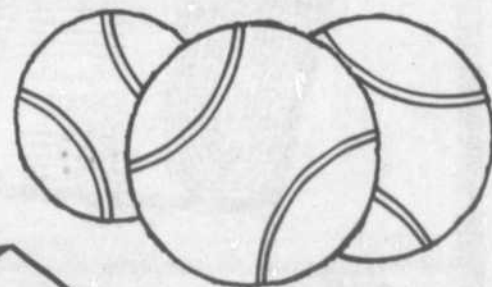
Examens visuels complets, dépistage de cataracte et glaucome, vision des enfants, verres de contact et montures de tout genre.

VOS 3 CHOIX POUR PRATIQUER UN SPORT DE RAQUETTE:

1. UNE RAQUETTE...

À NE PAS MANQUER
JOUEZ GAGNANT CHEZ SANI SPORT!
PROMOTION D'AUTOMNE POUR
NOS MEMBRES ET NOUVEAUX MEMBRES
DU 1^{ER} AOÛT AU 15 OCTOBRE 1991
40% À 50% DE RÉDUCTION SUR LES FRAIS D'ADHÉSION
25 PRIX EN ARGENT À GAGNER
16 000\$ AU TOTAL
POUR RENSEIGNEMENTS, VENEZ OU TÉLÉPHONEZ
À L'UN DE NOS 2 CENTRES

2. DES BALLES...



TENNIS - SQUASH - RACQUETBALL
NAUTILUS - DANSE AÉROBIQUE
APPAREILS CARDIO-VASCULAIRES (TYPE YO, MAX)

FO
sani sport inc.

3. L'ENDROIT!

FAITES VOTRE CHOIX,
PASSEZ À L'ACTION
DÈS AUJOURD'HUI!

BOUCHERVILLE
1601 Montarville
(Sortie 95, autoroute 20)
655-9150

BROSSARD
7777 Marie-Victorin
(Sortie 52, 53, route 20)
465-7220

sani sport
Votre seul choix de centre

Que les gougounes vous protègent!

(ASP) Sur sept personnes qui fréquentent le Centre d'éducation physique de l'Université de Montréal, CEPsum, une souffre du pied d'athlète. C'est ce que révèle une étude menée auprès de 700 usagers du CEPsum. Le pied d'athlète n'est pas réservé exclusivement aux sportifs. Selon la dermatologue Danielle Marcoux, tous les endroits communautaires où l'on marche pieds nus représentent un risque. Comme les spores responsables du pied d'athlète sont sur le sol, le meilleur moyen de s'en protéger est de porter des sandales.

PORTES ET FENÊTRES
EXCEL INC.



L'excellence en fenestration
Jocelyn L'Abbé
18 ans d'expérience



VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION

- PORTES D'ACIER
- FENÊTRES ALUMINIUM
- COULISSANTES - EN BAIE À BATTANT GUILLOTINE
- PORTES-FENÊTRES (PATIO)
- PORTES DE GARAGE
- GOUTIÈRES
- RAMPES
- POIGNÉES
- RECOUVREMENT
- GRILLES DE SÉCURITÉ



POUR BRICOLEURS AVERTIS
TOUT CE QU'IL FAUT POUR VOS TRAVAUX D'ALUMINIUM ET VINYLE coupe et pliage sur place

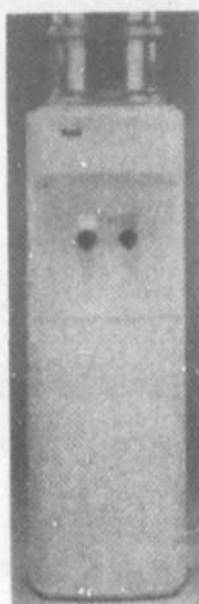
880, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
464-1852



amaro

EAU DE SOURCE NATURELLE

OFFRE SENSATIONNELLE



Offrez-vous un refroidisseur neuf Addi pour

249,00\$ +taxe

5 ans de garantie

Achat, vente, échange et location de refroidisseur
Service de réparations autoriser, Cordley, Oasis, Addi

Venez voir notre salle de montre
Livraison gratuite à domicile

2695 Dessaulles, Saint-Hyacinthe
464-7979
773-6034

amaro

EAU DE SOURCE NATURELLE

L'INTER

distribué à votre porte
la semaine du 5 août 1991



Cégep de Saint-Hyacinthe
ÉDUCATION DES ADULTES

3000, rue Boullé, Saint-Hyacinthe

773-6800 (jour) - 773-6802 (soir, à compter du 12 août)

467-1381 (ligne de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et Montréal)

Les inscriptions à l'Éducation des adultes

cours d'informatique
(voir L'INTER page 27)
le 13 août

autres cours
les 14, 19 et 20 août
de 13h30 à 20h30

cours de natation et autres cours
le 20 août
de 13h30 à 20h30

L'exposition annuelle «Du pouce... à l'oeil»

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SAINT-BRUNO

CLAIRE DUVAL RAYNAUD
Nobis Montégony

Pour la septième année, la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Bruno présente son exposition «Du pouce... à l'oeil». Tout en couronnant le travail de ses membres, elle rend hommage à la générosité de la nature. Cette année, l'exposition aura lieu samedi et dimanche, les 24 et 25 août, au Vieux-Presbytère, 15, rue des Peupliers. L'entrée est gratuite et les heures de visite sont de 10 h à 17 h.

L'exposition aura pour thème les bouquets séchés, tradition séculaire qui permet de «transformer le caractère éphémère des fleurs en une pérennité magique». Décorations et compositions de toutes sortes feront ressortir la richesse de cet art.

On retrouvera aussi des plantes d'intérieur, des paniers suspendus, les vivaces de la saison, ainsi que les annuelles et les bulbeuses, sans oublier les roses. De nombreuses compositions florales, selon différents critères et sur certains thèmes précis, réjouiront la vue des visiteurs. Les produits du potager seront aussi à l'honneur, une section sera réservée aux réalisations des enfants et une autre à la photographie.

«Du pouce... à l'oeil» est aussi une occasion d'échanger et de s'informer sur différents aspects du jardinage, ainsi que sur la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Bruno qui compte plus de 300 membres. Cette exposition, qui attire chaque année de 500 à 600 visiteurs, permet de rassembler en un bouquet parfumé tous les souvenirs d'un été grandiose. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

Salon Perfection

pour elle et lui

«Au sommet de la qualité et des bas prix»

Shampooing 2⁰⁰⁰ Coupe 8⁰⁰⁰ Mise en plis 8⁰⁰⁰ Teinture 14⁰⁰⁰

Balayage 30⁰⁰⁰ Permanente 35⁰⁰⁰ ET PLUS Présentation 15⁰⁰⁰

970, Ruisseau Nord, Saint-Mathieu-de-Beloeil

Pour rendez-vous 467-7658 Monique Préfontaine, propriétaire



Super liquidation

Plusieurs autres spéciaux en magasin

ENGRAIS À GAZON D'ÉTÉ
10-2-2 20 kg **19⁹⁵\$**
Cour.: 24,95\$ SPÉCIAL

ENGRAIS À GAZON
avec herbicide 20-4-8 15 kg **19⁹⁵\$**
Cour.: 24,95\$ SPÉCIAL

ENGRAIS ORGANIQUE TOUT USAGE
pour jardins et fleurs 18 kg **19⁹⁵\$**
Cour.: 24,95\$ SPÉCIAL

COLARISOL (couleurs variées)
sacs 2 pi cube **9⁹⁵\$**
Cour.: 12,95\$ SPÉCIAL

PIERRES BLANCHES
sacs 44 lb **3⁹⁵\$**
Cour.: 5,99\$ SPÉCIAL

PEAT MOSS
2 p.c. **2/8⁹⁹\$**
Cour.: 5,45\$ SPÉCIAL

ARBRES et ARBUSTES 50%

Plus de 100 variétés de plantes vertes et tropicales



RABAIS 40%



Jardins Beloeil

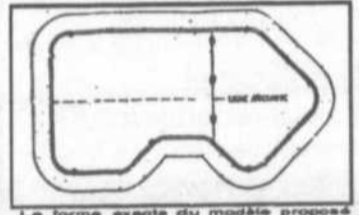
- Centre de jardin • Aménagement paysager
- Traitements, entretien arbres et pelouse
- Production en serres • Plantes tropicales

800, boul. L'Heureux, Beloeil
Tél.: 467-2517 FAX: 467-4847

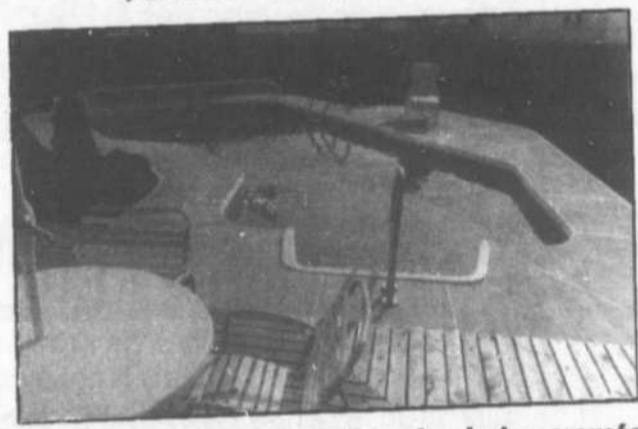
Piscine MC Inc.

PISCINES CREUSÉES ET HORS-TERRA
UN SUPER PLONGEON DANS LES PRIX...POUR 1991

Vous restez à la maison cet été?
Ne SÉCHEZ pas pour autant...



La forme exacte du modèle proposé dont les dimensions sont de 14' x 20'



Ce modèle très avant-gardiste de piscine creusée est à vous pour aussi peu que 10 000\$*

DEPUIS 19 ANS À VOTRE SERVICE

- Estimation à domicile
- Modèles et grandeurs de piscine à l'infini
- Thermopompes
- Produits chimiques pour piscine et SPA

*Taxes et TPS incluses. Aux accessoires habituels nous ajoutons la descente de marches de 4 pieds et la rampe

MARCEL COMPTOIS, président
319, Ozias-Leduc, Otterburn Park **467-5314**
Lundi au vendredi de 9h à 21h, samedi de 9h à 17h



740 GL

On donne

LE GRAND COUP

NOUS METTONS PLUS DANS LA VOLVO 740...VOUS NON!

VOLVO À 10 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN

FORT CHAMBLY AUTO INC.

830 boul. Périgny, Chambly
658-6623
878-0846

À DEUX PAS DE CHEZ-VOUS

- Centre de jardin • Aménagement paysager
- Traitements, entretien arbres et pelouse
- Production en serres • Plantes tropicales

800, boul. L'Heureux, Beloeil
Tél.: 467-2517 FAX: 467-4847



SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA



Renseignements généraux

L'inscription est possible seulement après une étude complète du dossier d'admission par le centre de formation. Prendre rendez-vous pour l'admission, à compter du 6 août 1991.

Demande d'admission non requise si déjà faite après le 1er juillet 1989.

Pour toute demande d'admission, contactez :

À Saint-Hyacinthe : au Centre de formation des Maskoutains
700, boulevard Casavant Est, Saint-Hyacinthe

À Mont-Saint-Hilaire : au Centre de formation du Richelieu
525, rue Joliette, Mont-Saint-Hilaire

DÉBUT DES COURS EN 1991-1992

- Temps plein à chaque mois, selon les places disponibles.
- Temps partiel
- Première entrée : semaine du 9 septembre 1991 (session de 15 semaines)
- Deuxième entrée : semaine du 28 octobre 1991 (session de 7 semaines et 1/2)

RYTHME D'APPRENTISSAGE

L'adulte chemine individuellement à son rythme (sauf en anglais langue seconde) à l'intérieur du cadre qui lui a été déterminé lors de l'établissement de son profil de formation par le centre de formation.

Un nombre d'heures limite est imposé à l'adulte pour lui permettre d'atteindre les objectifs des divers programmes le menant à l'obtention du diplôme d'études secondaires (Pré-secondaire, 900 h Secondaire 1er cycle, 900 h Secondaire 2e cycle, 2 000 h).

HORAIRE DES COURS

À temps partiel : 3 à 12 heures (1 à 4 soirs) par semaine, dispensés à raison de 3 heures par soir, du lundi au jeudi de 19 h 15 à 22 h 30

À temps plein : 25 heures/semaine

POUR INFORMATIONS

Région de Saint-Hyacinthe :

CENTRE DE FORMATION DES MASKOUTAINS, 773-8403, entre 9 h et 21 h

Région de Beloeil/Mont-Saint-Hilaire :

CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU, 467-0264, entre 15 h 30 et 21 h

AUTRES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Aucune admission ne sera faite sans le versement complet des frais de services.
- Nous n'effectuons aucun remboursement, sauf si le cours est annulé.
- Nous ne donnons aucun avis téléphonique ou écrit de notre part sauf en cas d'annulation ou de report de cours.
- Un cours débute si le nombre d'inscriptions le justifie.
- Des changements sont possibles sans préavis.
- L'élève s'inscrivant aux activités doit verser à chaque session ou semestre de cours, des frais de 60 \$ pour les services d'accueil et d'aide. Ces frais sont perçus lors de la première inscription pour la session ou le semestre.
- Une somme de 60 \$ non-remboursable, est percevable lors du dépôt d'une demande d'admission aux activités. Ce montant est cependant applicable en compensation des frais devant être perçus lors de l'inscription à une première session ou premier semestre de cours, découlant de cette demande d'admission.

Les bénéficiaires d'aide sociale pourront se voir rembourser leurs frais de formation. Des frais de matériel didactique fourni seront perçus lors du cours.

PROCÉDURES À SUIVRE POUR L'ADMISSION 3 ÉTAPES FACILES

1. Se procurer un formulaire de demande d'admission (voir adresses ci-dessous)
2. Se procurer les documents requis :
(acte de naissance, relevés de scolarité de niveau secondaire)
3. Obtenir un rendez-vous sans tarder en appelant au centre de formation

CENTRE DE FORMATION DES MASKOUTAINS 773-8403, de 9 h à 21 h

CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU 467-0264, poste 620 de 15 h 30 à 21 h

LES FORMULAIRES D'ADMISSION SONT DISPONIBLES

RÉGION DE ST-HYACINTHE
AU CENTRE DE FORMATION DES MASKOUTAINS
700, boul. Casavant Est (de 9 h à 21 h)
AU CENTRE ADMINISTRATIF DES SEA
2275, rue Ste-Anne (de 8 h 30 à 16 h)
AU CENTRE TRAVAIL QUÉBEC
3100, boulevard Laframboise
AU CENTRE D'EMPLOI DU CANADA
775, rue Saint-Dominique

BELOEIL/MONT-ST-HILAIRE

AU CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU
525, rue Joliette, Mont-St-Hilaire
(de 15 h 30 à 21 h)
AU CENTRE D'EMPLOI DU CANADA
597, boul. Laurier, Beloeil
AU CENTRE TRAVAIL QUÉBEC
5245, boul. Cousineau, Saint-Hubert

(CFM) Centre de formation des Maskoutains
700, boul. Casavant est, Saint-Hyacinthe (773-8403)
(PHD) Polyvalente Hyacinthe-Delorme
2700, T.D. Bouchard, Saint-Hyacinthe... (773-8403 après 19 h)
(SEA) Centre administratif
2275, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe... (773-8403 de 9 h à 16 h)
(CFR) Centre de formation du Richelieu
525, Joliette, Mont-Saint-Hilaire... (467-0264 poste 620 après 15 h 30)
(ESC) École Sacré-Coeur
305, rue Richelieu, McMasterville... (467-0264)

LÉGENDE
(-) veut dire "OU"
(/) veut dire "ET"

COURS À TEMPS PARTIEL

AUTRES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Obtention du diplôme de fin d'études secondaires (Sec. V)
- Cours préalables aux études de niveau supérieur
- Cours préalables à la formation professionnelle

CONDITIONS D'ADMISSION

- Être âgé de 16 ans ou plus au 30 juin 1991 ou sinon, détenir un diplôme décerné par le ministère de l'Éducation du Québec;
- Ne plus fréquenter une école du secteur des jeunes;
- Rechercher l'obtention du diplôme de fin d'études secondaires ou l'acquisition de certains préalables qui lui permettront d'accéder à des études de niveau supérieur (Cégep ou Université) dans l'une des matières suivantes : français langue maternelle, mathématique, chimie ou physique.

EXIGENCES

- Demande d'admission obligatoire avant l'inscription
- Pour l'admission, contactez :

Région de Saint-Hyacinthe :
773-8403 de 9 h à 21 h

Région Beloeil Mont-Saint-Hilaire :
467-0264 poste 620 après 15 h 30

Si votre admission est acceptée, vous pourrez vous inscrire aux cours suivants :

TITRE DU COURS	DURÉE	CFM	CFR
		19 h 15 à 22 h 30	19 h 15 à 22 h 30
Anglais, langue seconde, 731, 732, 751	90 h	Ma/J	L/Me
Français, langue maternelle	45 h	Lun-mar-mer-jeu	Ma-J
Mathématique	45 h	Lun-mar-mer-jeu	L-Me
Sciences de la nature (biologie, chimie et physique)	45 h	L-Ma-Me	L-Me
(Pré-Secondaire Français, mathématique)	90 h	L/Me ou Ma/J	L/Me ou Ma/J

CONVERSATION ANGLAISE

TITRE DU COURS	DURÉE	CFM	CFR
Conversation anglaise (jour)	60 h 5 sem.	Ma/J	L/Me
Conversation anglaise (soir)	60 h 10 sem.	L/Me P H D	Ma/J

Les groupes sont composés d'environ 22 personnes
Aucun crédit de niveau secondaire n'est alloué pour ce cours.

FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Si vous, ou des personnes de votre entourage êtes intéressés à suivre un cours de français langue seconde, veuillez communiquer avec le centre de formation le plus près.

TITRE DU COURS	DURÉE	CFM	CFR
		19 h 15 à 22 h 30	19 h 15 à 22 h 30
Français, langue seconde (si le nombre d'inscriptions le justifie)	90 h	Ma/J	Ma/J
			École Sacré-Coeur

FORMATION DE BASE

En vue d'acquérir ou revoir des notions de base en français et mathématique

Pour compléter votre admission, communiquez avec le lieu de formation de votre région :

Saint-Hyacinthe :
CFM-Édifice Christ-Roi : 773-8403 poste 230 le jour
Beloeil / Mont-Saint-Hilaire :
CFR-École Sacré-Coeur 467-0264

Si votre admission est acceptée, vous pourrez vous inscrire aux cours suivants :

TITRE DU COURS	DURÉE	LIEU	JOUR
Français et mathématique de base	90 h	Christ-Roi	L/Me ou Ma/J
Français et mathématique de base	90 h	École Sacré-Coeur	L/Me ou Ma/J

AUTRES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

DIPLÔME DE FIN D'ÉTUDES SECONDAIRES
OU
PRÉALABLES REQUIS POUR DES ÉTUDES DE NIVEAU SUPÉRIEUR
OU **POUR S'INSCRIRE EN FORMATION PROFESSIONNELLE**

15 heures et plus par semaine

Près d'une centaine de cours sont offerts aux adultes désireux poursuivre leurs études secondaires à temps plein. Les programmes de cours se distribuent de la façon suivante :

- Anglais, langue seconde
- Développement personnel et social
- Français, langue maternelle
- Mathématique
- Sciences de la nature
- Sciences humaines et autres

Certaines allocations de formation du Centre d'Emploi du Canada et Centre Travail Québec peuvent être accordées.

LES COURS SONT OFFERTS DE JOUR AU :
CENTRE DE FORMATION DES MASKOUTAINS
700, boulevard Casavant Est, Saint-Hyacinthe J2S 7T2
LES COURS SONT OFFERTS DE SOIR SEULEMENT :
AU CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU

CONDITIONS D'ADMISSION

- Être âgé de 16 ans ou plus au 30 juin 1991 ou sinon, détenir un diplôme décerné par le ministère de l'Éducation du Québec
- Ne plus fréquenter une école du secteur des jeunes
- Rechercher l'obtention du diplôme de fin d'études secondaires
- Rechercher dans certaines matières (français langue maternelle, mathématique, chimie ou physique), l'acquisition de préalables permettant d'accéder à des études de niveau supérieur (Cégep ou Université).
- Préalables pour un DEP - CEP

LE CEC OFFRE À SA CLIENTÈLE CERTAINS DE NOS COURS

Ces cours sont également offerts en collaboration avec «Emploi et Immigration Canada» de septembre 1991 à juin 1992.

Si vous êtes à la recherche d'emploi et êtes intéressés à ce programme, veuillez contacter le conseiller du Centre d'Emploi du Canada de votre région qui vous communiquera toutes les informations pertinentes.
(Saint-Hyacinthe 773-7481 - Beloeil 467-9314)

COURS À TEMPS PLEIN

FORMATION PRÉPARATOIRE À L'EMPLOI

UN CHOIX GAGNANT!
Une démarche d'orientation

POUR TOUT ADULTE QUI DÉSIRE :

- Intégrer ou réintégrer le marché du travail
- Clarifier son objectif professionnel
- Actualiser ses connaissances du marché du travail
- Connaître une méthode dynamique de recherche d'emploi

Début du cours
Septembre 91
(25 heures X 9 semaines)

ADMISSIBILITÉ : • Avoir quitté les études depuis 1 an
• Savoir lire et écrire

APPELEZ DÈS MAINTENANT

LES SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES
(514) 773-8403 poste 365

*Possibilité d'allocation supplémentaire pour les prestataires de la Sécurité du Revenu

FORMATION DE BASE

En vue d'acquérir ou revoir des notions de base en français et mathématique
Pour compléter votre admission, communiquez avec le lieu de formation de votre région :

Saint-Hyacinthe
CFM : Édifice Christ-Roi 773-8403 poste 230

Beloeil / Mont-Saint-Hilaire
CFR : École Sacré coeur 467-0264

PVIC PROGRAMME D'INSERTION À LA VIE COMMUNAUTAIRE

Formation à l'autonomie

POUR TOUT ADULTE :

- Ayant une déficience intellectuelle
- Ayant des besoins de développer son autonomie

PAR LE BIAIS D'ACTIVITÉS CONCRÈTES

les thèmes abordés sont :

- Budget
- Alimentation
- Vie résidentielle
- Orientation et transport
- Utilisation des ressources communautaires
- Sensibilisation au marché du travail

HORAIRE

CENTRE DE FORMATION DES MASKOUTAINS
ÉDIFICE CHRIST-ROI
MARDI 9 h à 15 h
MERCREDI 9 h à 15 h
JEUDI 9 h à 15 h

CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU - ÉCOLE SACRÉ-COEUR
LUNDI 9 h à 15 h
MARDI 9 h à 15 h
JEUDI 9 h à 15 h

INSCRIPTION

773-8403 poste 230 de 9 h à 16 h

467-0264 poste 620 de 15 h 30 à 20 h

OU

Services éducatifs aux adultes
Commission scolaire régionale de l'Yamaska
773-8403

*Possibilité d'inscription à tous les débuts de mois

FORMATION DE VOTRE MAIN-D'OEUVRE

Pour relever le défi de la technologie...

LA FORMATION SUR MESURE

Commission scolaire régionale de l'Yamaska
Nos employés ont-ils besoin d'une formation d'appoint ou spécialisée pour combler quelques carences?

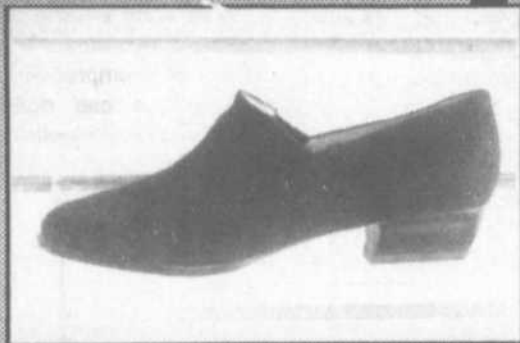
FRAPPEZ À NOS PORTES

Nous possédons des formateurs compétents et des plans de formation qui seront adaptés à vos besoins et à vos attentes.

Le Gouvernement du Québec a instauré une mesure fiscale sous forme de crédit d'impôt pour soutenir les efforts consentis par les entreprises pour la formation de leurs employés. Cela devrait vous permettre de réduire vos coûts de formation.

Pour informations

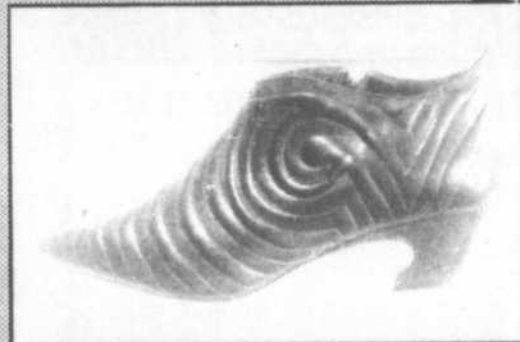
SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES
2275, Ste-Anne Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-8403 poste 371 De 9 h à 15 h 30



NOUVELLE



COLLECTION



91



boutique

**bon pied
bel oeil**

chaussures pour
dame, homme
et enfant

332, boul. Laurier,
Beloeil
467-1844

Plan
mise de côté



**Voyages
Nic-Eau Inc.**

7, Saint-Jean-Baptiste, Beloeil
467-0915

Spéciaux Associatour

Septembre Octobre

Acapulco	1 sem.	2 sem.
Hyatt Continental	399 \$	499 \$
Sosua		
Sosua by the sea	259	349
Sand Castle	259	349
Cancun		
Vol seul	299	299
Tucancun	279	379
Imperial Las Perlas	249	299
Intercontinental	299	449
Miami/Ft-Lauderdale		
Tangiers	149	199
Days Inn	149	199
Ocean Manor	179	259
Hollywood Beach Hilton	219	349

Vol Ft-Lauderdale
à partir de **139** + taxe 69

Prix en occ. double par personne.
Taxe et service. Floride 1 sem. 179 \$ 2 sem. 219 \$ (TPS incluse)



**Voyages
Ranvac**
associatour

**Voyages
Ranvac**

290, boul. Laurier, Beloeil
467-7948

TOYOTA

**VENTE
ANNUELLE**



Avec le Blitz Toyota, la vente annuelle est de retour!
Votre concessionnaire Toyota passe à l'offensive pour
vous faire les meilleures offres de l'année. Blitz sur les Tercel,
blitz sur les Camry, blitz sur les Corolla et sur
tous les autres modèles 1991 neufs en stock.
Allez-y, vous avez beau jeu!

Tu m'épateras toujours Toyota.

TOYOTA DUVAL

BOUCHERVILLE
1175, rue Ampère
Boucherville

Tél.: 655-2350



Recommandations de Kilocontrol pour toutes les futures mamans

Se préparer pour la naissance d'un enfant implique beaucoup d'attention face à son environnement, mais surtout face à son alimentation. Le bébé, dans le ventre de sa mère, prend tous les éléments nutritifs dont il a besoin et laisse à la mère ce qui reste. Pour cette raison bien précise, l'alimentation de la mère est le point tournant de la santé du fœtus et de la mère.

Voici quelques recommandations de votre diététiste de Kilocontrol: - Le temps de la grossesse n'est nullement le temps d'entreprendre un régime amaigrissant quel qu'il soit. Cette

pratique peut être dangereuse autant pour le bébé que pour la mère, à cause des déchets éliminés au moment d'une perte du tissu graisseux. - Un gain de poids trop élevé durant la grossesse comporte égale-

ment des risques pour la santé. Ce surplus de poids favorise l'hypertension et diverses complications médicales. - Les changements physiologiques chez la femme enceinte augmentent les besoins en énergie, protéines, vita-

mines et minéraux: le fer: les besoins sont plus élevés en raison de l'augmentation du volume du sang. Augmentez la consommation d'aliments riches en fer (abats, céréales, légumes verts feuillus, etc.); l'acide folique, augmen-

tez la consommation d'aliments riches en acide folique (abats, noix, légumineuses, etc.); le calcium: la consommation de 3 à 4 portions de produits laitiers est la meilleure façon d'obtenir le calcium nécessaire; la

vitamine D: favorise l'utilisation du calcium et du phosphore pour la formation et le maintien de bons os et de dents saines. Consommez des sources de vitamine D comme le lait, les abats, les poissons gras et les oeufs.

A la lumière de ces quelques recommandations, il faut comprendre que chaque cas doit être traité individuellement et l'alimentation de la mère doit être évaluée avant de prescrire ou non des suppléments.

LA RECETTE DU MOIS D'AOÛT



Monique



Lyne



Christine



Marie-Claude



c'est la meilleure façon d'économiser en décoration intérieure

... Choix, Qualité, Idées, Exclusivités

Le truc: faire mijoter ça à notre entrepôt!

Ça coûte pas mal moins cher!

Demandez-le à mes filles...



Droits et libertés... à votre portée

Vidéotron, câble 9, Montréal, reprend cet été douze émissions de la série *Droits et libertés... à votre portée* que la Commission des droits et libertés a réalisée entre octobre 1990 et janvier 1991.

Les thèmes retenus explorent les facettes suivantes des droits et libertés: le harcèlement sexuel; les examens médicaux en emploi; le nouveau Tribunal des droits de la personne; l'orientation sexuelle; le vieillissement et le travail; le handicap; les formulaires de demande d'emploi; la religion; les antécédents judiciaires; la grossesse; les plaintes à la Commission des droits de la personne; le contenu global de la Charte des droits et libertés.

Chaque émission est reprise sept fois par semaine selon l'horaire suivant: dimanche à 18 h 30, lundi à 8 h 30, mardi à 13 heures, jeudi à 15 h 30, vendredi à 14 heures et samedi à 10 heures.

Pour les personnes qui ne résident pas sur le territoire de Vidéotron Montréal, il peut exister des ententes entre les câblodistributeurs des différentes régions. Renseignez-vous auprès de votre câblodistributeur.

STORES VÉNITIENS
pour portes-patio
P.V.C. 1"
Blanc - Ivoire - Gris - Rose - Bleu
Acier 1"
Ivoire - Brun pâle - Marine - Bois veiné

-66 x 84"
19,99

78 x 84"
21,99

Prêts à apporter

STORES VERTICAUX

P.V.C.
3 1/2"

35,99 et plus

valences incluses
Rails garantis

STORES VERTICAUX PRÊTS À APPORTER

P.V.C. LIGNÉ 3 1/2" - 7 COULEURS:

Blanc / Rouge - Champagne / Tan - Blanc / Turquoise - Blanc / Rose - Blanc / Pêche - Blanc / Lilac - Gris / Blanc

Valence incluses - Rail garanti - Sens unique seul.

Largeur

	44"	47"	59"	69"	75"	82"	
Hauteur	48"	37,99	39,99	46,99	50,99	54,99	57,99
	60"	40,99	41,99	50,99	54,99	59,99	62,99
	72"	42,99	44,99	53,99	58,99	64,99	67,99
	84"	45,99	47,99	57,99	62,99	69,99	72,99

STORES VERTICAUX

tissus assortis
Lameilles
3 1/2"

59,99 et plus

valences incluses
Rails garantis

Épargnez!

Tapiserie et bordures
Rabais d'introduction

50%

STORES VÉNITIENS

Aluminium Clopay
Acier Eastern

Dimensions de 12" à 72" large
hauteur 45 à 74"
couleurs assortis

5\$ 10\$

15\$ suivant dimension

RABAIS JUSQU'À

70%

sur un choix de cantonnières

ÉCONOMISEZ!

Dentelle à la verge
Brise-bise à la verge
Panneaux prêts à apporter

Ensembles de brise-bise prêts à apporter etc...

Voyez la sélection offerte à

RABAIS jusqu'à 50%

ÉCONOMISEZ!

Couvre-lits - Douillettes seules ou ensembles

70%

Une sélection spéciale!

Plusieurs styles aux couleurs variés

Pour lit simple, double et reine

Venez tôt pour un meilleur choix

50% de rabais sur un choix de tissus assortis

HEURES D'AFFAIRES

Lundi
Mardi 9 à 17h30
Mercredi

Judi
Vendredi 9 à 21 h

Samedi 9h30 à 17h

...ça coûte si peu






2005-2025, Laframboise, St-Hyacinthe 774-7624 464-5451

Stationnement facile à l'arrière

Invitation aux Vandaigue-Gadbois

L'Association des familles Vandaigue-Gadbois invite tous les descendants de Joseph Vandaigue dit Gadbois, à une épluchette de blé d'Inde, le 24 août à 13 heures.

L'événement aura lieu à la Maison Chez nous de Rougemeont du 61, rang des 10 Terres. Le prix d'entrée est de 25 \$ pour un couple, ou 13 \$ par personne. Les enfants paieront 6 \$ les moins de 12 ans et ce sera gratuit pour les moins de 3 ans. Prière de réserver à l'avance. Pour renseignements: Carmen Gadbois 388-3132.

PROBLEME DE FISSURES ?... Problème de drain français?

- TRAVAIL D'EXPERT
- INJECTION D'EPOXY
- RÉPARATION DE FONDATION

PARTOUT dans la RÉGION



CUMULE PLUS DE 25 ANS D'EXPERIENCE LA MAJORITE DES TRAVAUX GARANTIE 5 ANS

Nous refaisons les planchers de garage.

GROUPE TECHNI-FOND INC.
599, Le Breton, Longueuil

Appelez **679-6034** Estimation a domicile

Ciné-Entreprise

cinéma **St-Basile**

267 Boul. Laurier
441-7952

mardi et mercredi **4.25\$**

"★★★★ SOYEZ PRÊT
LE FILM DE L'ÉTÉ EST ARRIVÉ."

Jack Garner, GANNET NEWS SERVICE.

SCHWARZENEGGER

Ce n'est rien de personnel.

TERMINATOR 2
LE JUGEMENT DERNIER

version française COLUMBIA



TOUS LES JOURS
1:45-4:15-7:00-9:35

"Superbe...Doc Hollywood...le remède parfait lorsqu'on a les bleus l'été."

Avery Raskin (KVVU-TV) Vancouver

MICHAEL J. FOX
JULIE WARNER
WOODY HARRELSON

DOC HOLLYWOOD

version française



TOUS LES JOURS
1:00-3:05-5:10-7:15-9:20

Un classique de Walt Disney

101 DALMATIENS

version française

TOUS LES JOURS
1:15-3:00



L'AGENT FAIT LA FARCE
2 1/2
L'ODOUR DE LA PEUR

v.f.de: THE NAKED GUN 2 1/2

TOUS LES SOIRS
5:15-7:15-9:15



Une rentrée... de classe !

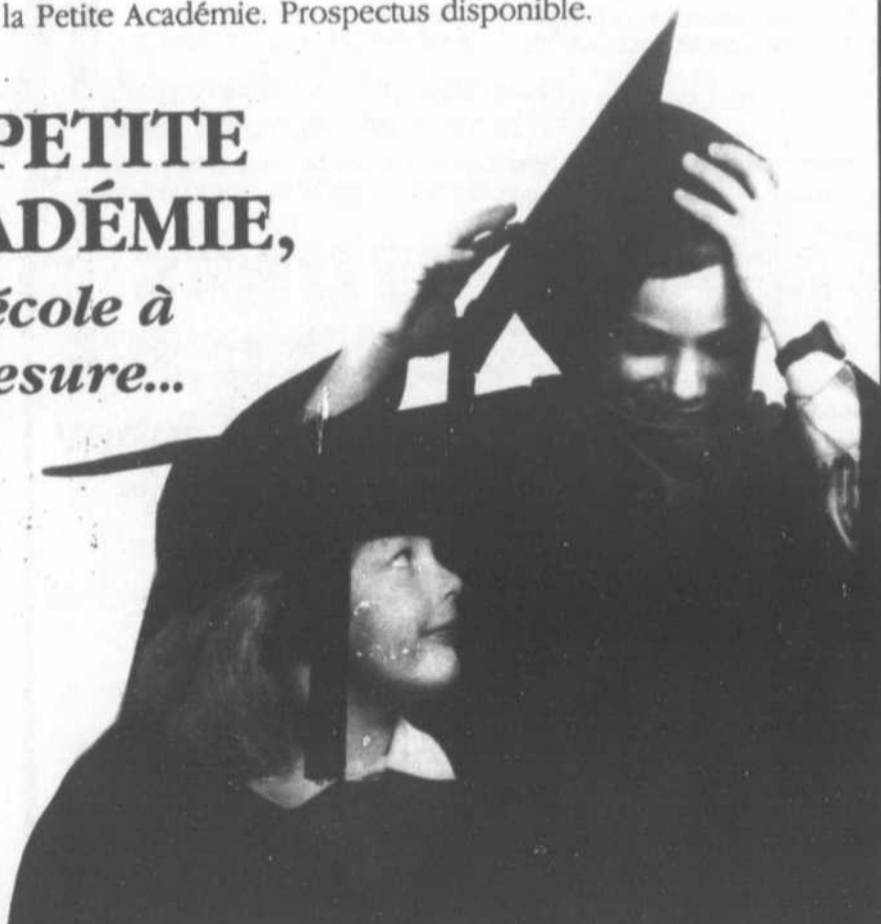
Le 3 septembre 1991 : Une date mémorable où, pour la toute première fois, les élèves arboreront fièrement les couleurs de leur Petite Académie.

- Saviez-vous ...**
- ▲ que le nombre d'élèves par classe est limité à 25?
 - ▲ qu'il y a un supplément de 20% d'heures de cours en français et en mathématique?
 - ▲ qu'il y a des cours d'anglais dès la première année?
 - ▲ que les leçons et devoirs sont faits en classe sous la surveillance de leur professeur?

Votre enfant n'est pas inscrit? Heureusement, il n'est pas trop tard. Quelques places sont encore disponibles...

Dernière **soirée d'information** le 20 août 1991 à 19h30 dans les locaux de la Petite Académie. Prospectus disponible.

**LA PETITE
ACADÉMIE,**
*Une école à
sa mesure...*



1090, ave Léon Pratte, Saint-Hyacinthe
INSCRIPTIONS : (514) 771-0644

Quantités limitées.
 Gasinage en personne seulement.
 Tous les prix ordinaires mentionnés
 se rapportent à des prix Sears.

CENTRE D'OPTIQUE SEARS^{MC}

- Liquide pour verres de contact: 3 pour le prix de 2.
 - Rabais 20%. Loupes et accessoires.
 - Rabais 10%. Lunettes de soleil.
- MC: Marque de commerce autorisée au Canada

Shorts pour garçons. Tailles 4-16. Qté 40.

Ch. **4,99\$**

Tee-shirts pour garçons. Tailles 4-16. Qté 40.

Ch. **4,99\$**

Rabais additionnel 30% sur vêtements d'extérieur en nylon à prix déjà réduits. Tailles 7 à 16.

Pantalons pour filles. Tailles 7-16. Qté 50.

Ch. **9,99\$**

Tee-shirts pour filles. Tailles 7-16. Qté 80.

Ch. **3,99\$**

MODE POUR LE FOYER

Rabais 30%* sur tous nos fauteuils fin de série. Qté 12. Ord. 349,99\$-753,79\$.

Ch. **244,99\$-527,65\$**

MANTEAUX POUR FEMMES

Rabais 50%. Vaste sélection d'imperméables. Tailles 8 à 16. Qté 50. Ord. 75\$ à 130\$.

Ch. **37,50\$ à 65\$**

BIJOUX

Rabais 50%. Sélection de montres de marques connues telles Phasar, Timex^{MD}, Cardinal. Qté 50. Ord. 34,99\$ à 59,99\$.

Ch. **17,49\$ à 29,99\$**

CHAUSSURES

Sandaes de plage pour femmes. Pointures P, M, G. Qté 60.

Paire **2,99\$**

CHAUSSURES

Rabais 25%* sur toute notre sélection de bottes de pluie pour enfants. Qté 100. Ord. 9,99\$ à 11,99\$.

Paire **7,49\$ à 8,99\$**

Mobilier Malibu de al ran. Nos 51621-22-25. Qté 1 de chaque.

Causeuse. Ord. 1049,99\$.
Ch. **899,99\$**

Canapé. Ord. 1149,99\$.
Ch. **919,99\$**

Fauteuil. Ord. 749,99\$.
Ch. **599,99\$**

Mobilier sectionnel en L. Choix de 3 couleurs. Nos 55859-869-879. Qté 3. Ord. 544\$.

Ch. **444\$**

Mobilier de chambre à coucher Pine Dale 4 pièces. No 68614. Qté 1. Ord. 999,99\$.

Ch. **699,99\$**

Tapis genre gazon par Spalding^{MD}. Qté 10. Nos 21500-501. 6 X 9'. Ord. 44,99\$.

Ch. **19,99\$**

9 X 12'. Ord. 79,99\$.

Ch. **34,99\$**

Moquette décorative octogonale 4 X 4'. No 26014. Qté 1. Ord. 229,99\$.

Ch. **99,99\$**

Coupons de tapis 3 x 4'. Couleurs variées. Gamme 98. Qté 50. Ord. 24,99\$.

Ch. **14,99\$**

Rabais 50%. Serviettes de plage. Choix de couleurs et modèles. Gamme 38. Qté 150. Ord. 6,99\$-14,99\$.

Ch. **3,49\$-7,49\$**

Serviettes Superba et Colorburst. Formats et couleurs variées. Gammes 20 et 21. Qté 150. Ord. 8,99\$-44,99\$.

Ch. **3,88\$-18,88\$**

Rabais 50%. Douillettes et coordonnés Deca. Noir. Gammes 70-73. Qté 50. Ord. 24,99\$-119,99\$.

Ch. **12,49\$-59,99\$**

Couvre-matelas en vinyle. Dimensions variées. Qté 200.

Ch. **3,88\$-5,88\$**

Rideau de douche en tissu. Pêche, gris, vert, rose. Gamme 31. Qté 50. Ord. 38,19\$-47,77\$.

Ch. **14,88\$-21,88\$**

Rabais 50%. Couvre-lit Geneva. Choix de 3 formats. Gamme 77. Qté 30. Ord. 79,99\$-119,99\$.

Ch. **39,99\$-59,99\$**

Rabais 25 à 35%* sur tous les ventilateurs. Gamme 28. Qté 50. Ord. 29,99\$-165,35\$.

Ch. **22,49\$-107,47\$**

Ens. de plats Corning^{MD} 6 pièces. No 18633. Qté 20.

Ch. **21,94\$**

Rabais 50%. Articles d'extérieur pour l'été: verres en acrylique, nappes rondes, etc. Gamme 14. Qté 100. Ord. 1,99\$-8,88\$.

Ch. **99¢-4,44\$**

Cintres en plastique. Boîte de 48. No 56763. Qté 20.

Ch. **9,99\$**

ELECTROMÉNAGERS

Télécouleur stéréo 21". Télécommande et affichage menu. No 14950. Qté 8. Ord. 587,17\$.

Ch. **399,99\$**

Machine à écrire "Celebrity" portative. No 40108. Qté 10.

Ch. **129,99\$**

Télécouleur 28" à télécommande programmable et système image sur image. No 14260. Qté 3. Ord. 1206,22\$.

Ch. **949,99\$**

Télécouleur stéréo avec télécommande. No 14900. Qté 5.

Ch. **429,99\$**

Radio-réveil AM/FM à système auxiliaire en cas de panne. Qté 30. Ord. 23,86\$.

Ch. **14,99\$**

Rabais 50%. Sélection de cadres en bois. Gamme 18. Qté 75. Ord. 4,42\$ à 23,72\$.

Ch. **2,21\$ à 11,86\$**

Machine à coudre 24 points à bras libre. Boutonnière incorporée. No 81764. Qté 10.

Ch. **369,75\$**

Aspirateur traîneau 1100 watts avec électrobrosse et accessoires. No 32835. Qté 10.

Ch. **229,82\$**

Aspirateur vertical à moteur 5 A. No 30100. Qté 20. Ord. 194,99\$.

Ch. **59,99\$**

Cuisinière 30". Modèle en démonstration**. Blanc. No 62000. Qté 1. Était 702,69\$ à l'état neuf.

Ch. **559\$**

Cuisinière 30" à devant mode. Modèle en démonstration**. Blanc. No 62001. Qté 1. Était 731,29\$ à l'état neuf.

Ch. **589\$**

Micro-ondes 0.8 pi. cu. 750 watts. Blanc ou brun. Modèle en démonstration**. Nos 87050-52. Qté 10. Était 308,70\$ à l'état neuf.

Ch. **199,99\$**

Lave-vaisselle à 5 poussoirs à encastrer. No 70331. Qté 10.

Ch. **469,99\$**

Four à micro-ondes/convection 1.1 pi. cu. Modèle en démonstration**. Blanc. No 85061. Qté 1. Était 549,99\$ à l'état neuf.

Ch. **449\$**

Réfrigérateur 18 pi. cu. avec casiers réglables, amovibles. No 72800. Qté 5.

Ch. **949,99\$**

Congélateur vertical 16.7 pi. cu. Modèle en démonstration**. Isolation 2 1/2". Serrure avec clé éjectable. Blanc. No 83069. Qté 1. Était 749,69\$ à l'état neuf.

Ch. **689,69\$**

LOISIRS ET PLEIN AIR

Rabais 181\$. Cycle-exerciseur Healthware. No 30247. Qté 4. Ord. 681,33\$.

Ch. **499,99\$**

Portique pour enfants. No 94123. Qté 2. Ord. 150,27\$.

Ch. **89,99\$**

Rabais 130\$. Portique avec glissoire. No 94076. Qté 1. Ord. 289,99\$.

Ch. **159,99\$**

Rabais 70\$. Vélo tout-terrain 'Highlander' à 21 vitesses. Nos 27770-1-2-3. Qté 10. Ord. 299,99\$.

Ch. **229,99\$**

Bicyclette BMX 16" pour enfants. No 27825. Qté 10. Ord. 149,99\$.

Ch. **69,99\$**

Rabais 150\$. Bicyclette tout-terrain Sears 'Probe' 18 vitesses. No 27795. Qté 3. Ord. 499,99\$.

Ch. **349,99\$**

Rabais 31\$. Souffleuse à feuilles 2 vitesses. No 51924. Qté 36. Ord. 122,04\$.

Ch. **89,99\$**

Chaise de patio en résine. Choix de 3 modèles. Qté 36. Ord. 9,99\$ à 16,99\$.

Ch. **6,99\$ à 11,99\$**

Rabais 40\$. Barbecue-gril Kenmore 40 000 BTU. Bouteille incluse. No 30885. Qté 6. Ord. 229,99\$.

Ch. **189,99\$**

Rabais 130\$. Barbecue-gril Kenmore 50 000 BTU. No 30889. Qté 3. Ord. 430,79\$.

Ch. **299,99\$**

Pierre de lave "Colorado" pour barbecue-gril à gaz. Qté 36. Ord. 4,99\$.

Ch. **2,99\$**

Housse pour barbecue-gril. Ultra résistante. 18 X 52 X 34". No 39118. Qté 36. Ord. 31,40\$.

Ch. **19,99\$**

CENTRE DU FOYER

Ponceuse Craftsman. No 24866. Qté 10. Ord. 94,45\$.

Ch. **69,99\$**

Rabais 15\$. Ponceuse Craftsman. No 24407. Qté 10. Ord. 35,64\$.

Ch. **19,99\$**

Rabais 80\$. Scie à onglets Craftsman. No 28458. Qté 10. Ord. 199,99\$.

Ch. **119,99\$**

Rabais 30\$. Jeu d'outils Craftsman 42 pièces. No 45336. Qté 10. Ord. 69,99\$.

Ch. **39,99\$**

Peinture et teinture pré-mélangées. Choix de couleurs. Nos 13998-23998. Qté 40. Ord. 22,67\$ à 38,99\$.

Ch. **5,99\$**

Rabais 75\$ à 17,50\$. Liquidation de papiers-peints. Qté 60. Ord. 17,01\$ à 34,99\$.

Ch. **9,99\$ à 17,49\$**

Rabais 40%. Climatiseur vertical 10 000 BTU. No 35241. Qté 3. Ord. 805,45\$.

Ch. **483,27\$**

Rabais 40%. Climatiseur vertical 8000 BTU. No 35248. Qté 3. Ord. 703,92\$.

Ch. **422,35\$**

Rabais 40%. Climatiseur vertical Kenmore 6000 BTU. No 35246. Qté 3. Ord. 601,93\$.

Ch. **361,15\$**

Rabais 40%. Climatiseur horizontal Kenmore 8000 BTU. No 35048. Qté 3. Ord. 553,69\$.

Ch. **332,61\$**

Rabais 165\$. Poêle à combustion lente. No 42490. Qté 2. Ord. 365,71\$.

Ch. **199,99\$**

Rabais 451\$. Bain tourbillon. No 95701. Qté 1. Ord. 1510,40\$.

Ch. **1099\$**

Rabais 12\$. Ventilateur portatif Kenmore 12". No 28112. Qté 20. Ord. 28,99\$.

Ch. **16,99\$**

Rabais 14\$. Ventilateur portatif Kenmore 16". No 28116. Qté 20. Ord. 37,68\$.

Ch. **22,99\$**

Rabais 1,50\$. Sac écologique recyclé. No 29550. Qté 50. Ord. 2,99\$.

Ch. **1,49\$**

AUTOMOBILE

Vidange d'huile. Comprend pose d'un nouveau filtre à huile (filtre en sus), lubrification du châssis et jusqu'à 5 litres d'huile 10 W 30 en vrac. No 45015. Ord. 18,99\$.

Ch. **13,99\$**

Liquide lave-glace. Format 4 litres. No 52509. Qté 100. Ord. 2,31\$.

Ch. **1,49\$**

*Sur articles à prix ordinaire, à l'exception de la marchandise déjà en réclame.

**Il s'agit d'articles mécaniques ou électroniques utilisés en magasin pour démontrer le fonctionnement du produit.

URE DE 9 H À 11 H

BAS POUR FEMMES

Bas-culottes unitaille ou mi-bas en nylon de marque Gloria Vanderbilt. Nos 23114-116. Qté 150.

Ch. **99¢**

Après l'offre. Ch. **1,39\$**

AFFAIRES D'OR

Rabais 1\$. Détergent à lessive Sunlight^{MD}. Format de 1 litre. No 16017. Qté 50. Ord. 2,98\$.

Ch. **1,98\$**

Limite de 3 par client

AFFAIRES D'OR

Rabais 50¢. Détergent à lessive Joy^{MD}. Format 1 litre. No 16213. Qté 50. Ord. 1,99\$.

Ch. **1,49\$**

Limite de 3 par client

AFFAIRES D'OR

Rabais 20¢. Papiers-mouchoirs Florelle^{MC}. Boîte de 200. No 20161. Qté 100. Ord. 89¢.

Ch. **69¢**

Limite de 3 par client



Original défectueux

GRÂCE À UN ABONNEMENT LOTOMATIQUE Une résidente de Beloeil remporte 206 081 \$ au Lotto 6/49



En participant au Lotto 6/49 par un abonnement Lotomatique, Mme Yvette Moreau, de Beloeil, a vu la chance lui sourire au tirage du 5 juin, puisqu'elle y a raffé un lot de 206 081 \$ (5/6 plus). «Lorsque j'ai appris la nouvelle, j'ai cru pendant un instant que mon coeur cesserait de battre», a raconté la gagnante en présence de son mari Paul (au centre) et de ses filles Marie-Claude et Édith. L'abonnement fructueux de Mme Moreau bénéficie au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie, organisme qui recevra un chèque-bonif de 2 060 \$, équivalant à 1 pour cent du lot. La famille a reçu les félicitations de M. Gilles Vallée, de la direction des ventes de Loto-Québec.

CHRONIQUE DENTUROLOGIQUE



PAR DANIELLE PATENAUDE D.D. PEUT-ON AJUSTER SES PROTHÈSES DENTAIRES SOI-MÊME?

Bonjour!
Dans la dernière rubrique, je vous disais que la bouche est l'endroit le plus sensible du corps humain et qu'il ne faut jamais tolérer de douleurs causées par des prothèses dentaires. Il ne faut SURTOUT PAS LES AJUSTER SOI-MÊME. Effectuer une correction sur une prothèse dentaire peut paraître simple mais ça ne l'est pas. En premier lieu, il faut déterminer avec exactitude la cause du malaise et cela exige des connaissances précises. Il était une fois...

Diane ressentait une douleur sur sa gencive supérieure. Elle regarda l'endroit irrité et, croyant bien faire, fit une correction à peu près à cet endroit sur sa prothèse avec sa lime à ongles. Malheureusement, la douleur persista. De plus, elle s'aperçut que sa prothèse tenait moins bien dans sa bouche. De mauvais gré, elle consulta son denturologiste qui lui expliqua que l'irritation était produite par un contact nuisible situé sur la prothèse inférieure, ce qui causait un point de pression sur la gencive supérieure. Si Diane avait consulté son denturologiste avant d'effectuer sa correction, il aurait repéré et éliminé immédiatement ce contact sans affecter la stabilité de la prothèse. La correction apportée par Diane implique aujourd'hui un ajustement majeur voire un regarnissage. Quoique bien intentionnée, elle est allée un peu trop loin.

Plutôt que de faire quoi que ce soit, Diane aurait dû simplement retirer ses prothèses pour laisser reposer les tissus endoloris. Par la suite, une courte visite chez son denturologiste aurait résolu son problème. Pour du bon travail, le bon outil est nécessaire!

En plus de connaissances inadéquates, les gens n'ont pas l'équipement requis pour corriger eux-mêmes leurs prothèses dentaires. Lorsque votre denturologiste procède à une correction, il élimine une très petite quantité d'acrylique ou fait un meulage sélectif des dents. Les limes à ongles, papiers sablés... enlèvent beaucoup trop de matériau, ce qui facilite la pénétration de l'air et des aliments sous la prothèse. Le confort et la stabilité de votre prothèse en sont donc affectés. De plus, lorsque l'ajustement est fait par le patient, la prothèse reste rugueuse, ce qui irrite davantage le tissu à l'endroit sensible.

Votre denturologiste possède l'équipement et les connaissances requises pour opérer exactement la cause de votre problème et, enayer.

Des ajustements, c'est normal!
Lors de la mise en bouche de ses prothèses neuves, le patient a tendance à croire que le travail du denturologiste est enfin terminé et qu'il ne reste plus qu'à s'habituer à son nouveau sourire. En fait, au cours des jours, voire des semaines qui suivront, les prothèses dentaires s'enfonceront dans les tissus, "prendront leur place". Et les ajustements commenceront à blesser à certains endroits. C'est alors que des ajustements s'imposent. Il arrive, dans quelques rares cas que nous n'ayons besoin d'aucun ajustement. Bravo! Mais ce n'est pas coutume. D'ailleurs, le guide des tarifs de l'Association des denturologistes du Québec prévoit jusqu'à trois ajustements par prothèse après la mise en bouche.

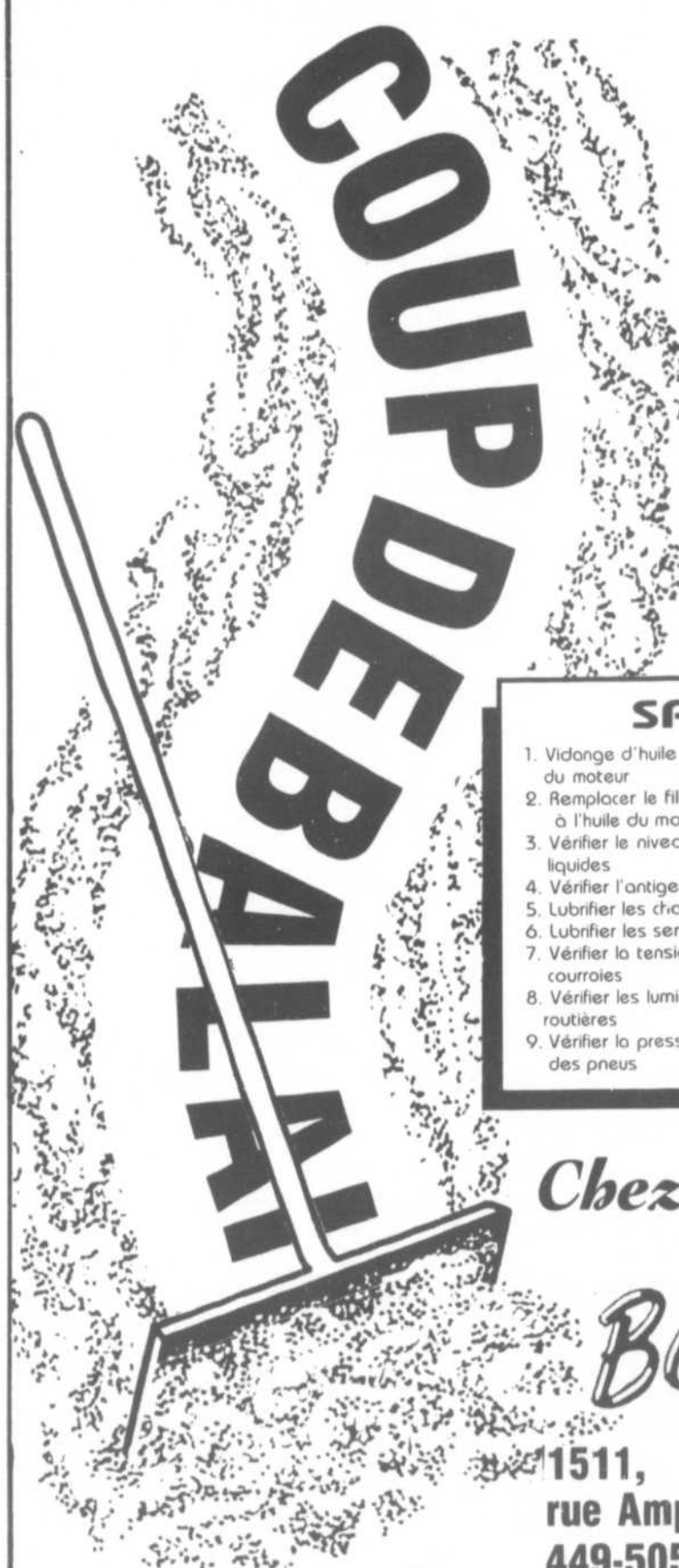
Alors, si vous ressentez quelque douleur que ce soit, ne craignez pas de déranger votre denturologiste et surtout ne croyez pas qu'il a mal fait son travail. Quand vos prothèses sont neuves, d'avoir besoin d'ajustements, ça demeure normal!

Sujet de la prochaine rubrique: Une prothèse partielle, mais pourquoi?

Danielle Patenaude, d.d.
Denturologiste

VOIR PUBLICITÉ EN PAGE A29.

Vente Grand



LES 91 DOIVENT PARTIR
ON LIQUIDE TOUS NOS
MODÈLES 91 POUR FAIRE
PLACE AUX NOUVEAUX
MODÈLES 92 RABAIS SUR
LA PLUPART DES HONDA
EN INVENTAIRE

TAUX DE FINANCEMENT SPÉCIAL
PREMIÈRE INSPECTION GRATUITE
(6000 km)

SPÉCIAL

1. Vidange d'huile du moteur
2. Remplacer le filtre à l'huile du moteur
3. Vérifier le niveau des liquides
4. Vérifier l'antigel
5. Lubrifier les charnières
6. Lubrifier les serrures
7. Vérifier la tension des courroies
8. Vérifier les lumières routières
9. Vérifier la pression des pneus

Changement
d'huile en 9 points

1495\$
plus taxes

Pièces d'origine Honda
MESSAGE IMPORTANT
À tous les propriétaires
de Honda...
Nous sommes
à votre service
pour l'entretien de votre
véhicule, pièces d'origine
et débosselage.

CIVIC*

Base	8395\$
CX	8995\$
DX	9995\$
SI	11 995\$

ACCORD* 2 portes

LX	13 695\$
EXR	17 395\$
Familiale	19 995\$

* Transport et préparation en sus.
* Transmission automatique en sus, s'il y a lieu.
* Taxe en sus.

Chez **HONDA**
de
Boucherville

1511,
rue Ampère
449-5050



MATÉRIAUX À VENDRE

BOIS TRAITÉ

2" x 4" x 8'	1 ⁴⁹ \$
2" x 6" x 8'	2 ⁴⁹ \$
2" x 10" x 12'	6 ⁹⁹ \$
2" x 10" x 16'	9 ⁵⁰ \$
4" x 4" x 8'	3 ⁴⁹ \$
4" x 4" x 16'	7 ⁹⁹ \$
1" x 6" x 6'	89¢
2" x 2" x 42"	49¢
2" x 2" x 8'	1 ⁰⁵ \$
1' x 8' PIN	29¢ pi.
1 1/4" x 4"	15¢ pi.

BARDEAUX D'ASPHALTE

10 ANS 5⁹⁹\$
20 ANS 6⁹⁹\$



ASPENITE

7/16" 4⁴⁹\$
5/8" 6⁹⁹\$

BOIS D'ÉPINETTE

2" x 3" x 8'	75¢	
2" x 4" x 8'	1 ⁰⁵ \$	
2" x 6" x 8'	1 ⁴⁹ \$	
	12'	16'
2" x 4"	1 ⁵⁵ \$	2 ¹⁰ \$
2" x 6"	2 ⁵⁰ \$	3 ⁵⁵ \$
2" x 8"	3 ⁹⁵ \$	5 ¹⁵ \$
2" x 10"	4 ⁵⁰ \$	6 ⁷⁵ \$
1" x 3" x 12'	59¢	
1" x 6" x 6'	59¢	

MOINS CHER QUE TOUS

PLANCHER DE CHÊNE

2 1/4" x 3/4" 69¢

PRÉ-VERNI 1⁶⁹\$

MARQUETERIE PRÉ-VERNI 1⁵⁹\$

PLYWOOD

1/2" 11⁹⁵\$
5/8" 14⁵⁰\$

GYPSE 1/2" x 4" x 8' 2⁹⁹\$

TUILES À PLAFOND 2' x 4' 1⁹⁹\$

MÉLAMINE

4' x 8' 9⁹⁵\$

TABLETTES 1' x 8' 1⁸⁹\$

5' x 6' 6⁹⁵\$

INCROYABLE 30 pi²

BLANC 5/8" x 4' x 8' 16⁹⁵\$

LIQUIDATION AVANT INVENTAIRE

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ST-HYACINTHE
10845 Yamaska
514-799-1970

Tout doit être vendu avant le 31 août 91.
Matériaux imparfaits ou dégradés. Prix en jets à changement sans préavis. Prix argent comptant seulement. En vigueur jusqu'au 31 août 91.



CENTRE D'ÉVEIL MANCHO
PRÉ-MATERNELLE POUR ENFANTS DE 3 ET 4 ANS

Située au Centre Civique de Mont-Saint-Hilaire
Plus de 15 ans d'expérience
Professeurs diplômés

TRANSPORT ORGANISÉ DANS:
Mont-Saint-Hilaire • Otterburn Park • Beloeil
McMasterville

INSCRIPTIONS POUR SEPTEMBRE 1991
DÉS MAINTENANT

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

464-1617
HOXANNE COUTURE

NOMBRE DE PLACES LIMITÉ



CANADIAN TIRE

AVIS À LA CLIENTÈLE

Vérifiez chaque semaine la distribution de notre circulaire dans ce journal. Si elle ne s'y trouve pas, avisez-nous directement au magasin auprès de ALAIN ST-JEAN ou DANIEL ROBITAILLE

464-1400

articles vedettes du 12 au 17 août 91



37-0180-4
ASPIRATEUR D'AUTO AVEC LAMPE INTÉGRÉE
12 VOLT
Rég. 29,88\$
SPÉCIAL 19,88\$



37-0090-8
RANGE TOUT DE COFFRE POUR VOITURES ET CAMIONNETTES
Rég. 22,88\$
SPÉCIAL 12,88\$



71-1232-4
VELO TOUT TERRAIN
15 VITESSES
Rég. 149,99\$
SPÉCIAL 129,99\$

La ministre Robillard visite les responsables du RADIS

□ JACINTHE PILON

BELOEIL

C'est à titre de ministre de la Science et de la Technologie que Mme Lucienne Robillard s'est rendue, le lundi 5 août, au nouveau local du Regroupement pour l'animation et la diffusion d'initiatives socio-culturelles, RADIS, situé au 333, rue de Rouville, à Beloeil.

Son ministère a d'ailleurs annoncé récemment le versement d'une subvention de 35 000 \$ au RADIS, un montant destiné aux expositions scientifiques véhiculées par Muséobus.

La ministre Robillard a chaleureusement été accueillie par la directrice du RADIS, Odette Gariépy, et toute l'équipe. Elle en a profité pour visiter le Muséobus ayant pour thème «Météo-Pollution», un musée itinérant qui circule depuis 89 et qui a connu un immense succès auprès des jeunes dans les écoles, de même qu'à la récente exposition agricole de Saint-Hyacinthe et qu'on peut maintenant voir cet été au local permanent de Muséobus, avant qu'il ne reparte en tournée à l'automne.

Le Muséobus Météo-Pollution nous donne l'occasion de se rappeler que la météo est une science des probabilités et qu'il est faux de prétendre que les météorologistes se trompent souvent dans leurs prévisions. Il donne l'occasion de se familiariser avec différents phénomènes atmosphériques. On en apprend davantage sur le cycle de l'eau, l'effet de serre, les vents et la pression de l'air. On peut étudier le fonctionnement d'un baromètre, d'un hydromètre, d'un pluviomètre ou encore d'un anémomètre. Cette exposition sensibilise également les jeunes à la pollution de l'air, de l'eau et du sol.

La ministre s'est montrée très

intéressée lorsque les animateurs ont fabriqué des nuages et reproduit une tornade en utilisant deux bouteilles de plastique.

Mme Robillard a par la suite jeté un coup d'oeil sur le prochain Muséobus qui est présentement en préparation et qui aura pour thème «Communiquer en tout sens». D'ici deux semaines, le public y aura accès. Cette fois, on cherche à familiariser les jeunes et moins jeunes avec le monde moderne des communications. On explique le fonctionnement du cerveau et des sens qui constituent des fenêtres ouvertes sur le monde et qui permettent à l'humain d'établir une communication.

L'histoire des objets de communication est aussi racontée, on passe par le phonographe pour aboutir au télécopieur et à l'ordinateur Alex. Ce muséobus promet d'être des plus fascinants.

La ministre a poursuivi sa visite

à l'intérieur du local de la rue de Rouville, où se tient durant tout l'été une exposition des plus intéressantes ayant pour thème le lait. On explique notamment comment le lait est fabriqué et distribué. L'odeur du foin aux narines, vous pouvez aussi examiner les objets que l'on utilisait autrefois sur la ferme.

Avant de quitter, la ministre Robillard n'a pas manqué de souligner l'excellence du travail de toute l'équipe du RADIS qui s'attend cette année à atteindre un total de quelque 12 000 visiteurs avec ses expositions itinérantes et son exposition permanente. Elle a déclaré que l'argent versé au RADIS par son ministère constituait un très bon investissement. Elle estime primordial de sensibiliser les jeunes au domaine de la science et elle est d'avis que les expositions présentées par le RADIS contribuent avec efficacité à cet objectif.



La ministre des Sciences et de la Technologie, Lucienne Robillard, discute avec l'équipe du RADIS.

MISE AU POINT DU PROPRIÉTAIRE Le Théâtre Molson est là pour rester

□ RICHARD NOEL

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

Le Théâtre Molson situé à Saint-Charles-sur-Richelieu va très bien et son avenir n'est pas du tout en danger. C'est la mise au point faite à L'Œil Régional par son propriétaire, Roger Lussier, à la suite de rumeurs voulant que le théâtre en soit à sa dernière année d'existence.

Joint par téléphone à son domicile de Saint-Gabriel-de-Brandon, M. Lussier s'est dit étonné d'entendre dire que l'établissement ne rouvrirait pas ses portes l'été prochain. «C'est la première fois que j'entends parler d'une telle chose» s'est-il exclamé au début de la conversation téléphonique.

L'étonnement est à son comble, M. Lussier soulignant que le Théâtre Molson va merveilleusement bien, particulièrement cette année. L'été dernier, 31 000 amateurs de théâtre ont traversé les tourniquets de la grande tente et cette année, déjà plus de 21 000 personnes ont assisté au spectacle depuis l'ouverture de la saison le 1er juin.

Selon M. Lussier, il s'agit là d'un signe évident que l'établissement de Saint-Charles-sur-Richelieu est en excellente posture. Il poursuit en disant que l'assistance de cette année pourrait être encore plus forte que celle enregistrée l'été 1990, ce qui est plutôt de bon augure.

Non seulement M. Lussier dément toute rumeur de fermeture, mais de plus, il n'écarte pas la possibilité d'ouvrir un deuxième

théâtre d'été. Si ce projet se concrétisait, il serait réalisé à Saint-Gabriel-de-Brandon. Toutefois, il estime qu'il est un peu tôt pour entrer dans les détails. Il se limite à dire qu'un tel projet est à l'étude actuellement.

Pour revenir au théâtre d'été de Saint-Charles-sur-Richelieu, il existe depuis une douzaine d'années et M. Lussier en est l'unique propriétaire depuis six ans. L'établissement fait vivre une vingtaine de personnes durant la période estivale.

La pièce en vedette cette année sous la grande tente «Urgence en folie», une mise en scène de Larry Michel Demers, est tellement populaire que la direction a décidé d'ajouter deux représentations supplémentaires les 24 et 31 août. Cette dernière date va terminer cette année la saison théâtrale. Les comédiens en vedette sont André Montmorency, Danièle Ouimet, Sylvie Potvin, Suzanne Léveillé, Yanick Truesdale et le metteur en scène Larry Michel Demers.

M. Lussier, qui participe à l'essor du théâtre d'été en général depuis une vingtaine d'années, en a profité aussi pour déclarer que les relations sont très bonnes entre son établissement et les autorités de Saint-Charles-sur-Richelieu. Il donne comme exemple les négociations portant sur la taxe d'amusement qui, cette année, ont débouché sur une entente dès le mois d'avril.

Donc, aucun nuage à l'horizon et les amateurs de théâtre peuvent être rassurés: le Théâtre Molson de Saint-Charles-sur-Richelieu est en bonne santé.

<p>SALLE 1 2^e SEMAINE</p> <p>Terminator (Le jugement dernier)</p>  <p>SALLE 1 14 ANS</p> <p>Tous les soirs: 18 h 45 - 21 h 30 Matinées lundi au samedi: 13 h 30 Dim.: 13 h et 15 h 30</p>	<p>SALLE 2 À L'AFFICHE</p> <p>MICHAEL J. FOX</p> <p>DOC HOLLYWOOD VERSION FRANÇAISE</p>  <p>SALLE 2 G</p> <p>Tous les soirs: 19 h 05 - 21 h 10 Matinées lundi au samedi: 14 h 00 Dim.: 13 h 40 et 15 h 50</p>	<p>SALLE 4 4^e SEMAINE</p> <p>LE PETIT MONSTRE 2 version française de PROBLEM CHILD 2</p>  <p>SALLE 4 G</p> <p>Tous les soirs: 19 h 30 - 21 h 45 Matinées lundi au samedi: 14 h 20 Dim.: 13 h 20 et 15 h 40</p>	<p>SALLE 3 3^e SEMAINE 14 ANS</p> <p>Extrême LIMITE</p> <p>SALLE 3</p> <p>Tous les soirs: 19 h 20 - 21 h 35 Matinées lundi au samedi: 14 h 10 Dim.: 13 h 30 - 15 h 40</p> <hr/> <p>SALLE 5 9^e SEMAINE 14 ANS</p> <p>Robin des Bois PRINCES DES VOLEURS</p> <p>SALLE 5</p> <p>Tous les soirs: 18 h 55 - 21 h 20 Matinées lundi au samedi: 13 h 45 Dim.: 13 h 10 et 15 h 25</p> <p>Le PARIS 2340 ST-JOSEPH 773-9492</p> <p>MATINÉES LUNDI AU SAMEDI 400\$</p> <p>Spécial ADMISSION GÉNÉRALE MARDI ET MERCREDI 400\$</p>
--	---	---	---

Tante Églantine vous attend...

Le jeudi 25 juillet, tante Églantine recevait 25 jeunes du terrain de jeux de McMasterville. Ils ont visité son exposition, ils ont fait un rallye, des jeux et une petite expérience qui les a ravés.

En fait, tante Églantine est un personnage qui anime l'Histoire du lait en Montérégie. Elle possède toutes sortes d'objets anciens tels une centrifugeuse, une baratte à beurre, une machine à crème glacée et bien d'autres.

Venez voir tante Églantine au terminus de Muséobus. Elle vous montrera à fabriquer du beurre, comme aux jeunes de McMasterville. Vous pourrez en faire autant.

Amusez-vous avec nos animateurs. Ils vous proposent des jeux instructifs et amusants. Ils racontent de belles histoires aux plus jeunes. L'équipe de Muséobus vous attend au 333, de Rouville à Beloeil. L'exposition est ouverte du mardi au vendredi de 10 h à 17 h. Les familles sont bienvenues tout spécialement le dimanche. Pour réserver ou pour toutes autres informations, communiquez au 464-0201.

Partir en affaires

Le groupe Trans-Form, en collaboration avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, offre différents ateliers de formation susceptibles d'aider à démarrer son entreprise du bon pied.

On s'inscrit au 676-5826.

Invitation spéciale


Les femmes entrepreneures, professionnelles, gestionnaires ou collaboratrices désirant des renseignements ou de la formation qui répondraient à leurs besoins sont invitées à se joindre à l'Association nationale des femmes entrepreneures. On s'informe au 676-2261.



MERCREDI SOIRÉE DES DAMES 2 POUR 1

BAR TERRASSE

TOUS LE MOIS D'AOUT



Jeudi, vendredi, samedi Denis Leduc chansonnier

940, boul. Laurier, Beloeil

SPECIAL HAPPY HOUR 17H00 à 19H00 BIÈRE & FORT



Bar rencontre AU TOXEDO

Bienvenue aux couples et aux personnes seules

L'endroit par excellence pour danse sociale et rétro

Le Duo Ambiance



SPÉCIAL 5 À 7 crudités offertes GRATUITEMENT

ENTRÉE LIBRE Tenue soignée exigée

MARDI BIÈRE 2 POUR 1 19h à la fermeture

DU MERCREDI AU DIMANCHE INCLUSIVEMENT

JEUDI SOIRÉE DES DAMES de 21h à 23h 2 pour 1

DIMANCHE SOIRÉE DES HOMMES 2 pour 1 de 21h à 23h

PARTY DE BLÉ D'INDE samedi et dimanche 17 et 18 août de 18h à 21h
Bière 2 pour 1 Billets disponibles maintenant seulement 4\$

*Heures d'ouverture: Lundi, mardi: 15h00 à 1h00AM
mercredi à dimanche: 15h00 à 3h00AM inclusivement*

248, boul. Wilfrid-Laurier, Beloeil (route 116) 446-4525
Voisin du Centre Commercial Place Beloeil

À vous de donner.




COURS D'ASTROLOGIE

SOIRÉE D'INFORMATION
20 août 1991
19 h 30
ENDROIT: Paul de Maricourt
Adresse: 1275, Papineau Longueuil

ORIAN
Fondée en 1978

Information: 651-8809



Tél: 774-8578

Victor Martin Itée
MAGASIN DE MUSIQUE
Pianos - Orgues - Location

Yamaha, Peavey, Fender
438, rue St-Simon
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2S 5C2

BAR LE BEAUMONT



À ne pas manquer!

le Duo Manhattan
Tout le mois d'août les jeudis, vendredis et samedis

LUNDI AU VENDREDI 5 à 7 BIÈRE 1,75\$

Dimanche soir
2 pour 1
de 21 h à Minuit

C'est un rendez-vous!

424, boul. Laurier. 467-9644
Saint-Hilaire

Restaurant Malibu



Souper dansant du jeudi au dimanche incl. à partir du 1er août avec le duo Chatelaine et Micko

Nos activités et spectacles à venir (à conserver pour références futures)

<p>7 août: Soirée Sylvia Cohen (Productions P.M.) La dernière collection de Mme Cohen - Mode "Very Fashion"</p> <p>9 août: Soirée Casino Après votre repas, jouez gratuitement au Casino - plusieurs prix à gagner</p> <p>16 août: Soirée Lambada Un couple brésilien démon, tous ses talents - comme l'air pend</p> <p>23 août: Soirée du taret consultation gratuite... après le repas</p> <p>1 sept.: Spécial «Soirée scolaire» 2,95\$ - Enfants du primaire 12,95\$ - Parents Soirée Casino</p> <p>13 sept.: Soirée Casino</p> <p>22 sept.: Brunch Musical Les musiciens s'amusent de la partie</p>	<p>11 octobre: Soirée Casino</p> <p>15 octobre: Soirée du «Couple Idéal» À vos côtés, plusieurs couples convoitent le titre de couple Malibu.</p> <p>1 novembre: Soirée Halloween Préparez vos costumes</p> <p>5-6-7 nov.: Vin maison à volonté gratuit avec tout repas pour le 4e anniversaire du Malibu</p> <p>8 novembre: Soirée Casino</p> <p>10 novembre: Brunch Musical - 4e anniversaire Musiciens et surprises</p>
---	--

Dimanche le 29 septembre

Souper Spectacle Claude Landré et Pierre Labelle
55.00\$ - Centre
40.00\$ - Verrières

Repas, taxes et service inclus

Dimanche le 17 novembre

Spectacle 4e anniversaire Peter Pringle
65.00\$ - Centre
50.00\$ - Verrières

Repas, taxes et service inclus

6 octobre: Souper gastronomique 9 services Champagne, vins, taxes et service inclus

29 décembre: Brunch avec le Père Noël
21 décembre: Souper gastronomique 7 services Réserver dès maintenant vos billets

Pour informations: (à partir de 11h00 du mardi au vendredi)
653-5604 653-6164

RÉSERVEZ dès maintenant

267, boul. Laurier Saint-Basile rte 116

BONNES TABLES

Les Beaux Mardis de Casimir

Les Beaux Mardis de Casimir présente gratuitement, tous les mardis soir, des spectacles en plein air de variétés à la population maskoutaine et environnante.

Le 13 août sera la dernière des Beaux Mardis. Pour cette occasion, une soirée des plus chaleureuses de type Club Med et prévue, où il sera possible de danser sous des airs Je samba et de salsa. C'est grâce à la participation des productions Onze Heures Onze que cette soirée au kiosque Léon-Ringuet du parc Casimir-Dessaules sera réalisée. C'est une invitation à tous, dès 20 h. En cas de mauvais temps, le spectacle se tiendra au stade C.A. Gauvin, 16400, boulevard Laflamme à Saint-Hyacinthe, à la même heure. Écoutez CFEI (106,5) la journée du spectacle, entre 17 h et 19 h, pour être mieux renseigné.

NOUVEAU

Le Cagnard

resto

Une toute nouvelle ambiance où la qualité fait loi

MAINTENANT OUVERT

Table d'hôte midi et soir (à partir de 7.95\$)

53, boul. Laurier, Beloeil 467-0218



Pizzapro

467-6161
467-0365

Restaurant PIZZAPRO

266, DUVERNAY, BELOEIL

LIVRAISON À PARTIR DE 11h
SALLE À MANGER DISPONIBLE

UNE OCCASION A NE PAS MANQUER!

LUNDI 12, MARDI 13, MERCREDI 14 AOÛT

2 pour 1

SALLE À MANGER SEULEMENT
AMENEZ UN AMI
ET SON PLAT PRINCIPAL SERA GRATUIT

*NON VALIDE SUR AUTRES SPÉCIAUX
LE PLUS CHER DES DEUX REPAS SERA FACTURÉ

*SUR PLACE SEULEMENT
*SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

<p>PIZZA MOYENNE TOUTE GARNIE</p> <p>COUR.: 10,28\$ + TAXES SPÉCIAL</p> <h2>8,88\$</h2> <p>+ TAXES</p> <p><small>SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON LIMITE 2 PAR CLIENT VALIDE DU 10 AU 17 AOÛT</small></p>	<p>PIZZA EXTRA GRANDE TOUTE GARNIE</p> <p>COUR.: 15,50\$ + TAXES SPÉCIAL</p> <h2>12,99\$</h2> <p>+ TAXES</p> <p><small>SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON LIMITE 2 PAR CLIENT VALIDE DU 10 AU 17 AOÛT</small></p>
--	--

Le Côte à Côte

TERRASSE 2 ÉTAGES

Du lundi au vendredi 5 h à 7 h en musique

BAR 2 POUR 1

SERVI SUR LA TERRASSE ET À L'INTÉRIEUR

LES LUNDIS SOIR PRÉSENTENT À COMPTER DE 17 h

LE DUO CREVETTES ET PÉTONCLES 9.95\$

+ taxes et services

servi avec riz et beurre à l'ail

L'ÉQUIPE DU RÉVEIL-MATIN VOUS CONVIE À SON «DÉJEUNER-SANTÉ»

Le rendez-vous gastronomique du matin

SAMEDI ET DIMANCHE 7 h à 14 h 8 h à 14 h

Table d'hôte spéciale pour les groupes de 15 personnes et plus

Plus de 50 choix au menu

12, rue St-Mathieu, Beloeil
Réservation: 464-1633

PANPIZZA MIKES.

FAUT QUE L'Y CROÛTE!

SPÉCIAUX DU MIDI

Choix de 10 menus du lundi au vendredi de 11 h à 14 h

Salle à manger seulement À PARTIR DE **3.95\$** + TAXES

LA PIZZA PAN OU TRADITIONNELLE de MIKES 6" TOUTE GARNIE

- SALADE CÉSAR ou CHEF ou SOUPE
- LIQUEUR DOUCE PETIT FORMAT ou CAFÉ

Valide salle à manger seulement jusqu'au 18 août 1991.

LE TOUT POUR **4.99\$** + TAXES

PIZZA MEDIUM 12" TOUTE GARNIE 8.99\$ + TAXES	ou	PIZZA LARGE 14" TOUTE GARNIE 10.99\$ + TAXES
---	----	---

Une pizza Mike® ou une PanPizza toute garnie Jusqu'au 18 août 1991 au comptoir, en salle à dîner et pour les commandes de livraison.

PIZZA EXTRA LARGE 16" TOUTE GARNIE **12.99\$** + TAXES

Valide salle à manger, comptoir et livraison jusqu'au 18 août.

Passionnement Mikes!

MIKES

516, boul. Sir-Wilfrid-Laurier Beloeil, Québec Galerie Monténach 464-5233

Le St. Antoine

Cuisine franco-italienne

Café-terrasse

Ambiance rustique

Ouvert du mardi au dimanche à partir de 16 h

1128, Durivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu 787-3660

L'épouvantail

À LA GRANGE tous les Vendredi et Samedi

bar terrasse d'ânse

animatio n

d.j. Stéphane

Spécial d'ouverture **2.00**

1 à bière de 22.30 à Minuit

voisin du théâtre maison

467-5543

2, chemin des PATRIOTES ST. CHARLES

Le blé d'Inde... ou la petite histoire du maïs

L'histoire du maïs sucré remonte presque à la nuit des temps. Pour les Mayas, Itsanna, de dieu créateur, créa l'homme à partir d'un croisement du maïs jaune avec le maïs blanc. Les Mayas possédaient même leur dieu du maïs. Yum Kaax est le troisième dieu en importance dans leur hiérarchie divine.

Au 15^e siècle, les Aztèques du Mexique offraient des sacrifices d'enfants aux dieux du maïs. Les Incas d'Amérique du Sud croyaient qu'un peuple devait remplir trois conditions pour être considéré comme civilisé: ne pas pratiquer l'inceste, apprendre l'art de la paix et savoir cultiver le maïs.

Pourquoi appelons-nous le maïs sucré, le blé d'Inde? Cette faute d'appellation remonte à Christophe Colomb qui en 1492, croyait avoir découvert, en l'Amérique, l'Inde et le blé d'Inde par la même occasion. Que vous aimiez ou non l'histoire, les premières variétés de maïs sont déjà disponibles.

Où faire provision de maïs sucré? Pourquoi ne pas consulter le guide agro-touristique 1991 (Relais au pays de l'agro-alimentaire) dans lequel un concours, Notre campagne à découvrir, et onze circuits agro-touristiques ont été préparés pour vous procurer un moment de détente en plein air tout en achetant des produits frais de la ferme.

Le guide est offert gratuitement et est disponible à l'UPA de Saint-Hyacinthe au 850, boul. Casavant Ouest à Saint-Hyacinthe J2S 7S3 (514-774-9154) et dans les bureaux touristiques de la Montérégie.

CREVETTES À VOLONTÉ 12,95\$ DU LUNDI AU JEUDI



RESTAURANT AU VIEUX DULUTH

APPORTEZ
VOTRE VIN

Fine cuisine

Pour toute occasion: anniversaire, fête, etc...

3260, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
près des Galeries Saint-Hyacinthe et l'Auberge des Seigneurs.
Facilité de stationnement
Pour réservation 778-3017

restaurant
L'Osteria
du vieux beloeil

L'authentique au du Vieux Beloeil



Fine cuisine franco-italienne à la façon du chef et propriétaire André
Lundi: relâche
914, boul. Laurier, Belœil Réservations: 464-7491

La Petite Italie

FESTIVAL DES LANGOUSTINES

12⁹⁵\$



servi avec riz et salade verte
DÉBUTANT LE 12 AOÛT 91
aussi disponible
Menu à la carte et table d'hôte

*La Direction et le Personnel
vous souhaitent un bon appétit!*

**505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3007**

Manoir
Rouville-Campbell
Hôtellerie



Les midis et soirs du Manoir...

La table d'hôte du midi

POUR AUSSI PEU QUE 11.50\$ À 17.50

La table du soir

NOTRE CARTE VOUS REND MAÎTRE
DU CHOIX... ET DU PRIX ★ ★ ★ ★

Pour un beau dimanche

À 19.50\$ UN BRUNCH SI DIFFÉRENT QUI
VOUS DÉVOILERA SA SURPRISE !
A VOUS DE DÉCOUVRIR

125, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire (Québec)

4 4 6 - 6 0 6 0
Télécopieur 446-4878

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL



Grande variétés de crêpes
Crêpes au saumon fumé
et fruits de mer
Gratin de fruits de mer
Fondues au fromage et au chocolat

FERMÉ LE LUNDI
Salle disponible pour réservations de groupe
940, RICHELIEU, BELOEIL 464-1726

La climatisation à peu de frais

Dans les périodes de canicule, le confort que procure un climatiseur est hautement apprécié. L'acquisition d'un climatiseur peut constituer un investissement judicieux, à condition d'en faire une utilisation rationnelle.

Il faut d'abord choisir un appareil qui corresponde à ses besoins. Rien ne sert d'acheter un climatiseur de grande puissance pour refroidir une seule pièce. À l'inverse, on ne peut espérer abaisser la température de toute une maison avec un modèle de faible puissance. Rappelez-vous aussi que le climatiseur le plus cher n'est pas forcément le meilleur!

La saison chaude dure au maximum 35 jours par an, et beaucoup moins dans certaines régions du Québec. Étant donné que la climatisation coûte un peu moins de un dollar par jour par climatiseur, elle ne devrait donc pas vous revenir à plus de 35 dollars par année en électricité.

Si vous choisissez un modèle de fenêtre, veillez à ce qu'il soit branché sur un circuit électrique indépendant. Évaluez avec votre marchand quel type de climatiseur est le plus efficace pour vos besoins. Rappelez-vous que l'écart entre la température extérieure et intérieure ne doit pas être trop grand, et que la température intérieure doit rester le plus près possible de 21 degrés Celsius. Enfin, pour plus de sûreté, Hydro-Québec vous recommande de consulter un maître électricien.

Un corset pour la tour de Pise

(ASP) La fameuse tour penchée de Pise, en Italie, recevra cet automne un corset constitué de câbles d'acier qui l'aidera à résister au stress que son inclinaison fait subir à certains points de sa structure. Cette mesure ne sera cependant que temporaire. La solution définitive consiste à consolider les fondations de la tour, qui reposent sur de l'argile meuble, ce qui pourrait être fait au cours des prochaines années.

Restaurant

Le Ricochet

454, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu

Le Ricochet vous offre:
une ambiance chaleureuse,
une vue splendide sur la rivière.
Petits déjeuners dès
9 heures le matin et
8 heures la fin de semaine

Menu à la carte
Menu du jour
Spécialités
Brochettes et fondues



Air climatisé
Fermeture 22 h tous les jours
Permis d'alcool

**Nouveauté: pour groupe de 8 à 12 personnes
salle à manger privée au 2e étage**
Réservations: **584-3112**
Vôtre hôte: *Stéphane Charron*

LE MOULIN GREC

UNE AUTHENTIQUE BROCHETTERIE GRECQUE



MENU DU JOUR
Du lundi
au vendredi
de 11 h 00 à 16 h 00

APPORTEZ VOTRE VIN

Réservations
464-5941
Commandes pour emporter

129, boul. Laurier, McMasterville, rte 116

Le Chateau Chambord

SUPER SPÉCIAUX

Lundi - mardi - mercredi - samedi et dimanche soir de 17 h à 23 h

2 POUR 1
6 CHOIX

PIANISTE
CHANTEUR

Robert
Wallace

MENU DU JOUR
7 JOURS PAR SEMAINE

TABLE D'HÔTE
TOUS LES SOIRS

SOUPER DANSANT

VENDREDI
SAMEDI
DIMANCHE

LICENCE COMPLÈTE
MAIL MONTENACH, BELOEIL 464-2710

La Spagatteria



Qu'elle est bonne la pizza de la spagatteria!
Venez l'essayer

Soyez des nôtres - 5 h à 7 h
Lundi au vendredi
BAR 2 pour 1

SAMEDI, DIMANCHE
OUVERT À COMPTER DE 11 H

Table d'hôte
(tous les soirs à compter de 17 h)

Crème vichyssoise et poireaux **OU** Tête de champignons «surprise»
(pommes de terre et poireaux servi froid) (creton, ail, fromage)

Scaloppine alla Michele Darne de saumon Newburg
(veau, cappiccolo, asperges, fromage) (bisque de homard, bechamel)

16,95\$ **18,95\$**

Tarte aux fraises ou gâteau forêt noire
Thé, café
* TAXES ET SERVICE EN SUS

SPÉCIAL DU MARDI
Le menu pour enfants (moins de 12 ans) est offert à **MOITIÉ PRIX!**
(accompagnés des parents)

Réservation
955, boul. Laurier
Vieux Beloeil **464-2426**

27, SAINT-JEAN-BAPTISTE • 467-3622

SEPTEMBRE

B.B.Q. B.A.B.E.

Le soleil vous incite à la détente?

TERRASSE OUVERTE

SPÉCIAL

2 POUR 1

AU

5h à 7h

Les belles soirées du **SEPTEMBRE**
Au bar et sur la terrasse

Lundi _____

Mardi _____

Mercredi _____

Jeudi _____

Vendredi _____

Samedi _____

Dimanche _____

Bière en fut
Bière bouteille
Frozen Daiquiri
Pichet fût
Pichet sangria
Téquila shooter
Frozen margarita
Bloody's

Notre B.B.Q. vous attend
Hot-dogs - Hamburgers
- Nachos -
DU MERCREDI AU DIMANCHE
À COMPTER DE 17 H
À vous d'en profiter!



Centre Professionnel de l'Immobilier COURTIER

220, rue Brébeuf Beloeil • 446-4646



PIERRE JOBIN
446-3619



DENISE MATHIEU
467-8889



PIERRE PRÉFONTAINE
446-0296



MILLEUR
INSCRIPTEUR
VENDEUR
JUILLET 91
DANIEL GAUDETTE
951-8426



LINDA HÉLIE
446-4646



GAÉTAN BEAUCHEMIN
446-4646

8 1/2%

ACHETEZ UNE PROPRIÉTÉ PAR
L'ENTREMISE DE L'UN DE NOS AGENTS
(PEU IMPORTE LA PANCARTE)
ET AYEZ LA POSSIBILITÉ D'OBTENIR
SOUS CERTAINES CONDITIONS
UNE HYPOTHÈQUE À TAUX RÉDUIT



STÉPHANE DESMARTEAU
446-4646



THÉRÈSE LAFOREST
795-6593



RICHARD GAUVIN
467-1281



ÉRIC BONNEVILLE
952-5061



LISETTE BOUCHARD
446-4646



SYLVAIN DESMARTEAU
928-0596



SUPERBE PROPRIÉTÉ

349 - Bungalow, impeccable, intérieure et extérieure, 4 c.a.c., 2 s.d.b., cul. moderne, sal. fam. poêle à bois, garage. RICHARD GAUVIN, 446-4646.



NOUVEAU

354 - Superbe maison mobile, 5 pces, 3 c.a.c., 2 cabanons pour le prix d'un loyer. Vue sur la montagne. RICHARD GAUVIN, 446-4646.



LINGERIE FÉMININE SPÉCIALISÉE

760 - Centre d'achats Montenach, très rentable, franchise incluse, demande 15 000 \$ + inventaire. Gros chiffre d'affaire, loyer sans ristourne. Informez-vous auprès de
PIERRE JOBIN
446-4646 ou 446-3619



BELOEIL, GARAGE THERMOPOMPE

800 - Secteur recherché, 4 c.a.c., foyer, 2 s.d.b., trop d'extra pour décrire. Visitez et faites une offre. PIERRE JOBIN, 446-4646.



CONDO BELOEIL

795 - Tout béton, tranquillité assurée, décoration moderne, beaucoup de rangement. Faut voir. PIERRE JOBIN, 446-4646.



NOUVEAU ET URGENT

853 - Cause transfert. Terrain magnifique, tout rénové, foyer, piscine, s.s. fini. Extras ++++. Faut visiter. PIERRE JOBIN, 446-4646.



SAINT-HILAIRE BUNGALOW

745 - Luxueux, secteur recherché, 8 pièces, 4 c.a.c., thep., foyer, piscine, s.s. fini. Vue sur la montagne ++. RICHARD GAUVIN, 446-4646.



TERRAIN COMMERCIAL

SAINT-HILAIRE
95 000 pi.ca., coin de la falaise et boul. Laurier. Prêt à construire, site exceptionnel. ÉRIC BONNEVILLE
952-5061



COMMERCE BON PLACEMENT

762 - Bon dépanneur, bonne bâtisse, bon logement, beau terrain, bon site, bon chiffre d'affaire. Pour de plus amples détails communiquez avec
RICHARD GAUVIN
467-1281 ou 446-4646



BELOEIL BUNGALOW

825 - Bien situé, beau secteur, taxes basses, pierre et alum., 3 c.a.c., abri d'auto, thermopompe, p. Franklin. RICHARD GAUVIN, 446-4646.



FERMETTE ÉCURIE

790 - Cottage ancestrale rénovée avec cachet d'origine, 3 c.a.c., s.s., écurie pour 6 chevaux. Piste équestre, près golf. R. GAUVIN, 446-4646.



SAINT-JEAN-BAPTISTE AUBAINE

770 - Bungalow, 4 c.a.c., 2 s.d.b., s.f.m., foyer, garage, porte électrique, beau terrain, paysager, 8 000 p.c. RICHARD GAUVIN, 446-4646.



NOUVEAU AUBAINE 84 000 \$

758 - Beau bungalow avec abri d'auto, 9 pces, 4 c.a.c., grand terrain, bonne première. Faut voir. RICHARD GAUVIN, 446-4646.



UNE VRAIE AUBAINE

746 - Joli bungalow impeccable, 10 pces, 5 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, piscine, s.s. fini, garage, piscine. Plus extra. RICHARD GAUVIN, 446-4646.



TERRAIN RÉSIDENTIEL

OTTERBURN PARK:
5 595 p.c., nouveau développement, prêt à construire, infras payés à 100%, seulement 26 800\$ nég. ÉRIC BONNEVILLE, 952-5061.



LE PLUS BEAU SITE SUR LE RICHELIEU

001 - Propriété de prestige, comprenant 8 pièces et 4 salles de bains, terrain 30 000 p.c. dont 300' façade sur l'eau. 75 000 \$ en bas du marché.
ÉRIC BONNEVILLE
952-5061



SAINT-HILAIRE PIERRE GARAGE

757 - Foyer au salon, 4 c.a.c., 2 s.d.b., planchers bois, armoires + îlot central en chêne. Terrain 75' x 105'. LISETTE BOUCHARD, 446-4646.



FOYER AU SALON

816 - Cottage détaché en pierre, 3 c.a.c., 2 s.d.b., plan. en merisier, garage 2 étages + s.s. 21' x 21'. Passage souster. LISETTE BOUCHARD, 446-4646.



FERME BÂTISSE ++

834 - SAINT-MARC: 88 arpents, canadienne, 9 pces, 4 c.a.c., foyer comb. lente. Arm. chène, 3 remises, gar. 25 x 31. LISETTE BOUCHARD, 446-4646.



LA CAMPAGNE

701 - SAINT-MARC: 68 arp. drainée, très bonne bâtisses, site exceptionnel. Idéal pour ferme équestre. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.



CONDO 7 000 \$ SUBV.

766 - BELOEIL: Éligible subvention, 6 pces, foyer, tourbillon, cacs parq., cul. mélamine, compt. lunch. LINDA HÉLIE, 446-4646.



GARAGE

738 - BELOEIL: 3 c.a.c., planch. lattes, arm. chêne, b.window, 2 s.d.b., s.s. fini, piscine creusée. De toute beauté. LINDA HÉLIE, 446-4646.



TRANSFERT

799 - BELOEIL: Split, 3 c.a.c., rénové dernièrement de A-Z, secteur recherché, occupation rapide. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.



MONTRÉAL

780 - Duplex, rénové en 81, un logement libre à l'acheteur + s.s. pourrait être aménagé en log. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.



HYP. 8 1/2% POSSIBLE

719 - BELOEIL: 12 pièces, 5 c.a.c., garage double, terrasse, thermopompe. Terrain 23 475 p.c. Bout de rue. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.



BIJOU

747 - BELOEIL: 9 pièces, 4 c.a.c., beaucoup d'inclus, s.-sol complètement fini, sortie ext., ter. 7 774 p.c. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.



AUBAINE

778 - BELOEIL: 3 c.a.c., abri-auto, fenêtres neuves, grand cabanon, beau secteur, taxe minime. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.



BUNG. + BACH. 89 500 \$

786 - OTTERBURN: Salon cathédrale, comb. lente, véranda, plusieurs manivelles, piscine, 8 840 p.c. À 2 pas du bord de l'eau. LINDA HÉLIE, 446-4646.



McMASTERVILLE 139 900 \$

836 - Split, 4 c.a.c. + bur. avec sortie privée, thermopompe, gar. détaché 18 x 36 avec passerelle, 9 779 p.c., paysager, coin de rue. Face terrain de jeux. DENISE MATHIEU, 446-4646.



NOUVEAU 77, LECLERC

851 - BELOEIL: Semi-détaché, très propre, élec. air chaud, 3 c.a.c., marq. piscine, rem., clôture, aucun voisin arr. École Tournesol, 84 900 \$. DENISE MATHIEU, 467-8889.



2432 RICHELIEU 109 900 \$

852 - BELOEIL: Cottage cent., 5 c.c., 9 lucarnes, 23 812 p.c., agricole, garage. Accès Richelieu. Près rte 20, 92 250 \$ à 10%, libre rapide. DENISE MATHIEU, 467-8889.



109 900 \$ SUBVENTION

720 - BELOEIL: Const. 90, près école, aréna, occ. rapide. DENISE MATHIEU, 467-8889.



CONDO: FAITES UNE OFFRE

779 - 365, Saint-Jean-Baptiste, 2 c.a.c., salon, cuisine, salle de lavage, place de rangement, s.d.b. communique chambre maître, décoration intérieur impeccable, paysagement prof. À voir. STÉPHANE, 446-4422.



UN PRIVÉ SUBLIME

769 - SAINT-BASILE: 4 c.c., foyer, bachelors, aucun ball, terr. 10 140 p.c. Paysager prof. Piscine creusée 18 x 36. S. DESMARTEAU, 446-4422.



BORD DU RICHELIEU

821 - Vous cherchez depuis longtemps un bord de l'eau! Site exceptionnel, 3 c.a.c., planchers de bois franc. DANIEL GAUDETTE, 787-3439.



INVESTISSEURS

Terrain commercial et résidentiel, près de l'aut. 20, Saint-Hilaire (futur terrain de golf), site exceptionnel, dézouage de la CPTAC accordé. Prix demandé 1 275 000 \$. Négociable.
DANIEL GAUDETTE
787-3439



FERMETTE RIVE-SUD

842 - À SAINT-ANTOINE: sise sur 6 1/2 arpents style québécois, construction récente, bien paysager avec petite écurie et poulailler, aussi lac artificiel, prix demandé 129 500\$. DANIEL GAUDETTE, 446-4646.



FERMETTE RIVE-SUD

842 - SAINT-ANTOINE SUR RICHELIEU: Elle vous attend! Site sur ces 6.5 arp. de terre cultivable et de bois agréablement d'un lac et ruisseau. Elle vous enchante, ces nombreux bâtiments en bon état vous permettront d'y exploiter votre élevage de chevaux, bovins, poules, lapins, canards. Pts 129 500 \$. DANIEL GAUDETTE, 787-3439.



URGENT ÉRABLIÈRE

807 - Équippée au complet, sleigh, tracteur, charrue, niveleuse etc., le tout situé dans un endroit ou paix et calme sont réunis, chalet isolé inclus. Prix réduit 48 500 \$. DANIEL GAUDETTE, 787-3439.



NOUVEAU POUR PROFESSIONNEL

845 - 210-210A Rang des Vingt Saint-Basile. Cot. + bung. 5 c.a.c., 12 pces. Piscine, sous-sol pour bureaux, coin des Trinitaire. STÉPHANE, 446-4422.



SECTEUR BOISÉ

813 - Split, 4 c.a.c., foyer au salon, therm., pisc. 24 H.T., fenêtres, toiture, armoire de cuisine neuf. Faut voir. STÉPHANE, 446-4422.



STYLE UNIQUE

841 - Ancestrale, rénovée, cachet particulier, lumière abondante, foyer, patio 12 x 18, paysager avec goût. DANIEL GAUDETTE, 787-3439.



SAINT-MATHIEU

Investissement
Terre agricole 5 x 20 arpents à deux pas de bois franc Royale. À qui la chance!
111 500 \$
DANIEL GAUDETTE
787-3439



763 - DESIGN EXCLUSIF

à aire ouverte avec passerelle à l'étage qui vous charmera, 4 c.a.c., bibliothèque, CCP avec salle de bains, s.-sol fini possibilité d'un bureau pour votre clientèle, garage double avec atelier au-dessus pour l'artiste. Une rue sans circulation, à 5 min. du centre ville de Beloeil.
THÉRÈSE LAFOREST
446-4646



COTTAGE SPACIEUX

855 - SAINT-DENIS: maison ancestrale, 3 c.a.c., 2 s.d.b., sal., sam., cul. à aire ouverte. À qui la chance!!! RICHARD GAUVIN, 446-4646, 467-1281.



NOUVEAU 45 000 \$

855 - SAINT-DENIS: maison ancestrale, 3 c.a.c., 2 s.d.b., sal., sam., cul. à aire ouverte. À qui la chance!!! RICHARD GAUVIN, 446-4646, 467-1281.



NOUVEAU 99 LECLERC

856 - Cottage semi-détaché, s.-sol fini, zoné agricole arrière, remise, balayouse centrale, très propre, 87 900 \$, discutable. Occ. rapide. DENISE MATHIEU, 467-8889, 446-4646.

NOS SERVICES SONT GRATUITS, VOUS NE PAYEZ QUE LE RÉSULTAT



COMITÉ DE PROTECTION DU VOISINAGE DE BEAUCEVILLE • 467-2835 POSTE 312

Que savez-vous de la sécurité dans les piscines?

Pour chaque question, répondez oui ou non.

1. Avez-vous toujours une bouée de sauvetage ou une perche à la proximité de la piscine?
2. Avez-vous une trousse de secours bien garnie près de la piscine?
3. Est-ce que tous les adultes qui utilisent régulièrement la piscine connaissent le secourisme?
4. Tous les membres de votre famille savent-ils donner le bouche-à-bouche?
5. Est-ce que le verrou fermant la barrière de votre piscine fonctionne bien?
6. La clôture entourant la piscine est-elle conforme aux règlements municipaux?
7. Est-elle en bon état?
8. En cas d'urgence, pourriez-vous atteindre votre téléphone en moins d'une minute?
9. Savez-vous qui appeler en cas d'urgence (pompiers, police, ambulance)?
10. Gardez-vous sous clé vos produits chimiques de traitement de l'eau?
11. Sont-ils rangés dans un endroit frais, sec et bien aéré, ailleurs que sur le sol?
12. Faites-vous chaque jour l'analyse chimique de l'eau de votre piscine?
13. Avez-vous établi un plan à suivre en cas d'urgence?
14. Savez-vous où l'on donne des renseignements ou des cours sur la sécurité aquatique et les techniques de sauvetage?
15. Est-ce que les enfants sont toujours surveillés par un adulte quand ils jouent dans la piscine ou à proximité?

Pour connaître votre niveau de connaissances sur la sécurité, additionnez les oui. Si vous avez entre 12 et 15 oui, c'est bien; entre 9 et 11 oui, c'est passable, moins de 9 oui, c'est faible.

(Source: «Piscine chez nous», Société canadienne de la Croix-Rouge.)

Des caméras vidéo pour les espions

(ASP) Dans le domaine des caméras vidéo (ou caméscopes), la mode est à la miniaturisation. Ainsi Sony vient de lancer deux nouveaux appareils mesurant environ 11 X 10 X 16 centimètres et pesant respectivement 690 et 780 grammes. Ces caméras utilisent des cassettes 8 mm, et offrent un son stéréophonique de haute-fidélité. De son côté, la firme JVC a lancé un caméscope pesant 750 grammes seulement, même s'il utilise des cassettes VHS.C, plus grosses que les cassettes 8 mm. Ces appareils devraient être disponibles ici sous peu.

Rayons-X: la modération a meilleur goût

(ASP) Les médecins britanniques font trop d'examen aux rayons-X, ce qui pourrait causer jusqu'à 250 morts par cancer chaque année. C'est du moins ce que prétend un comité d'étude du Collège Royal des radiologistes et du Bureau de protection radiologique. Ce n'est pas la première fois que des médecins occidentaux sont accusés de recourir trop fréquemment aux rayons-X. Ainsi en France et aux États-Unis, on utiliserait ce type d'examen deux fois plus souvent qu'en Angleterre. Le comité souligne qu'en

général, les examens aux rayons-X apportent beaucoup plus de bienfaits que d'inconvénients, mais là aussi, la modération a meilleur goût.

Les fusées japonaises ne sont pas des Toyota

(ASP) Les Japonais fabriquent d'excellentes automobiles, mais

pour ce qui est des fusées spatiales, ils ont encore bien des croûtes à manger. Leur tentative de fabriquer une fusée pour lancer des satellites a connu de nouveaux déboires cet été, lorsque les moteurs de la fusée H-II ont pris feu lors d'essais. Mais que les Américains et les Européens ne se rassurent pas pour autant : les premières Datsun et Toyota ont elles

aussi fait rire à leurs débuts...

Maisons de ville MONT-SUTTON
PRÈS DU TÉLÉSIÈGE 1 OUEST

Dépêchez-vous avant l'entrée de la taxe de vente provinciale de 8% le 1er janvier 1992

comprenant:
3cb. à coucher, 1 1/2 salle de bains, cuisine, dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, en tout 1,650 pi. carré sur 3 palliers.

prix à partir de **122,500\$**

INFORMATION
Les Verrières de la Vallée Inc.

514.659.0890

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

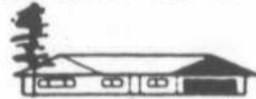
“CERTIFICAT”
OPINION DE VALEUR MARCHANDE
DE VOTRE MAISON

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligation.
Cette offre est valable immédiatement.

RONALD BEAUDRY
GRAND-MAÎTRE VENDEUR
CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION

 1 - SAINT-HILAIRE: Excellente construction près école et services, aires ouvertes, planchers lattes, thermopompe.	NOUVEAU SAINT-HILAIRE 1984 tout brique 60 x 28 x 43, thermopompe, gar. double, bain tourbillon, 34 444 pi.ca.	 3 - SAINT-HILAIRE: Véritable domaine, 58 737 p.c., 15 pces, spa, sauna, gar. double, lac artificiel privé.
 5 - BELOEIL: 86 900 \$. Joli bungalow près services, planchers marquetrie, poêle à bois, prop. Votre maison?	86 900 \$	 6 - BELOEIL: 16 logements, 8-4 1/2 et 8-5 1/2 à deux pas du centre comm. et transport. Revenus bruts 92 000 \$.
 7 - BELOEIL: 1989 impeccable, boiserie et planchers en érable, s/bains moderne, cour clôturée. Un bijou.	 8 - BELOEIL: Cott. 89 luxueux, gar., 2 s/bains, bain tourbillon, marquetrie, arm. mélamine, près services.	 9 - OTTERBURN: 124 900 \$, maison ensoleillée, gar. double, s-sol fini, 5 chambres, 10 000 pi.ca. paysager.
 10 - OTTERBURN: 2 superbes 6-plex 1987 près services et transport. Revenu brut env. 32 000 \$ chaque!	REVENUS	 12 - SAINT-BASILE: bord de l'eau! 36 869 p.c. maison 47 x 27, garage double, 2 s/bains, foyer, aucun voisin arrière.
 13 - SAINT-MATHIAS: Bung. avec foyer, s/sol fini, pisc. H.T., superbe deck, qual pour votre bateau.	BORD DE L'EAU	 14 - SAINT-ANTOINE: Bâtiment brique 78 x 42 sur 10 000 pi.ca. pouvant servir à usages multiples.
 15 - SAINT-CHARLES: ferme sur 40 000 pi.ca. cott. rénové, zonage agricole, près rte 20, taxes basses.	COMMERCIAL	89 900 \$

Confiez vos travaux à des professionnels



Les Constructions Andréal inc.



- Rénovation
- Construction générale

résidentiel et commercial

SELON VOS PLANS OU LES NÔTRES
SATISFACTION GARANTIE

DISPONIBLE POUR VENTE IMMÉDIATE

MAISON NEUVE

et

GRAND TERRAIN

Construction de qualité supérieure à 5 min de l'autoroute 20.

16 000 pi. ca. ou une maison à votre image à partir de: 95 000 \$

MON TAUX 8 1/2%
3 ANS
MON TOIT

APPELER DÈS MAINTENANT

584-2552

ANDRÉ OU RÉAL
ESTIMATION GRATUITE

DOMAINE SAINT-BRUNO

MAISON DE VILLE
5-1/2 - 4-1/2

Appartements
3-1/2 - 4-1/2

- Frais peint, chauffé eau chaude domestique
- Poêle & réfrigérateur
- Taxes payées
- Stationnement avec prise optionnel
- Piscine
- Terrasse privée
- Espaces paysagés
- Porte patio
- Garage disponible

OCCUPATION IMMÉDIATE

653-5239



La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC

Exigez-la



SAINTE-MADELEINE



1 - SPLIT 89, aire ouverte, 2 c.a.c., fen. manivel., portes int. embal., situé dans un crois., cabanon 8 x 12, accès rte 20 & 116. RAYMONDE BÉRUBÉ, 467-1211.



8 - SAINT-BASILE: 183 000 \$, triplex de qualité 5 ans, près des services. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.

SAINT-HUBERT



2 - BUNG. 76, 4 c.a.c., secteur recherché, arb. matures, terrain clôturé, caban. 7 x 12, pls. H.T., près des services, 102 900 \$. R. BÉRUBÉ, 467-1211.



9 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: centre-naire rénovée avec goût, 3 ch. SPA, pisc., taxes 550 \$, grand terrain. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.

McMASTERVILLE



3 - Propriété de qualité, 3 c.a.c., terrain 11 385 p.c. paysager, piscine creusée, taxes 475 \$, à la campagne. G. BOULERIC, 467-1211.



10 - COTT. rén. 91 près tous services, 3 c.a.c., revêt. vinyl, planc. bois franc, taxes peu élevées, zoné comm. 109 500 \$. P. DUHAMEL, 467-1211.

SAINT-HYACINTHE



4 - TRACY: super cottage 1989, secteur résidentiel, cause de la vente: transfert. MONIQUE COURNOYER, 773-6494.



11 - COTT. JUM. 3 c.a.c., armoires mélamine, hall bois franc, rev. alum., centre ville, collège, garage, att: bricoleur 65 900 \$. PIERRE DUHAMEL, 467-1211.

FAUT VOIR



5 - BELOEIL: grand split impeccable, 4 chambres, salle fam., foyer, garage. Pour vos vacances d'été, pisc. creusée. Y. DUBOIS, F. NEILSEN, 467-1211.



12 - OTTERBURN: 103 000 \$. Impeccable multi paliers, 2 s/bains, cui. moderne, patio en bois traité, piscine, taxes basses. DENYSE DURAND, 467-1211.

POUR VENTE RAPIDE



6 - BELOEIL: 90 500 \$, maison impeccable, 4 chambres, salle familiale, 2 salles de bains, près de l'école. Y. DUBOIS, 467-1211.



13 - OTTERBURN: 87 000 \$, impeccable split 88, 3 chambres, bain encastré, superbe patio, piscine. URGENT. DENYSE DURAND, 467-1211.

SUPERBE



7 - McMASTERVILLE: joli maison impeccable! 3 chambres, salle de bains rénovée, salle familiale. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.



14 - 30 MIN. du pont tunnel: 99 000 \$, vaste maison d'époque, garage, poêle comb., terrain privé, à 2 min. des services. DENYSE DURAND, 467-1211.

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.,
offre un service
EXCLUSIF
à ses clients:
La garantie



La plus grande innovation
dans le marché immobilier
VENDEZ VITE ET BIEN
Une maison protégée par
la garantie APEC
• acquiert plus de valeur
• attire plus d'acheteurs
• se vend plus facilement
**ACHETEZ EN TOUTE
TRANQUILLITÉ!**
L'agent de La Capitale
votre partenaire en
affaires immobilières

NOUVEAU



19 - BELOEIL: très joli bungalow 3 c.a.c., salon & cul. aires ouvertes, occ. rapide, 85 500 \$. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.



26 - SAINT-HILAIRE: cott. 1988, armoires et escaliers chêne, 2 s/bains, 3 chambres, s/séjour, foyer, 660 Jean Félix. LIETTE LALONDE, 467-1211.

IDÉAL POUR



20 - BELOEIL: très joli condo, asp. central, l/vaisselle, arm. mélamine, frais repeint, impeccable, 79 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



27 - PROFESSIONNEL: soin médicaux ou bureau de vente, 17 500 p.c. plancher. SERGE LALIBERTÉ, 467-1211.

BELOEIL



21 - BELOEIL: armoires mélamine, fen. manivelles, portes cler, foyer, s-sol aménagé, super. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



28 - PRÈS de tout les services, tout brique, 3 c.a.c. à l'étage, poss. bachelor, s-sol neuf. SERGE LALIBERTÉ, 467-1211.

BORD DE L'EAU



22 - BELOEIL: 40 x 28, 9 pces, 4 chambres, foyer, abri d'auto, remise, thermopompe, impeccable, 98 000 \$. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



29 - BORD DU RICHELIEU: maison avec 3 c.a.c., et 34 800 p.c. terrain pour 89 000 \$ seulement. Faites vite! S. LALIBERTÉ, 467-1211.

OTTERBURN PARK



23 - BELOEIL: 7 pces, 4 chambres, gar., pisc., s-sol fini, comb., paysager profes., 112 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



30 - TRIPLEX construction neuve, secteur recherché, propriétaire occupant, excellent placement. ROBERT LANDRY, 467-1211.

COMMERCIAL



24 - SAINT-MATHIEU-BELOEIL: cottage 7 pces, 3 chambres, gar., foyer, superbe s/bains, 25 875 p.c. 159 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



31 - SAINT-MARC: multi-niveaux 9 pièces avec garage détaché, zonage commercial. ROBERT LANDRY, 467-1211.

CHARMANTE



25 - BELOEIL: split 86, pisc. creusée, remise élec. clôturée, 2 s/bains, fenêtres manivelle, 129 500 \$. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



32 - SAINT-MATHIAS: 8 pièces, 2 c.a.c., irrésistible à prix réduit, système arrosage automatique, beaucoup d'extra, taxes 1 150 \$. R. LANDRY, 467-1211.



IRÈNE GADBOIS
directrice



CÉLINE BERGERON



RAYMONDE BÉRUBÉ



GHISLAINE BOULERICE



RONALD DAGENAI



YOLANDE DUBOIS



PIERRE DUHAMEL



DENYSE DURAND



FRANCINE O. DUSKA



RENÉ GAGNON



JOHANNE GARIÉPY



JEAN-MARC GAUTHIER



PIERRETTE LABRIE

527, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211



La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC

Exigez-la



99 000 \$
33 - SAINT-HILAIRE: incroyable thermopompe 2 ans, foyer, toit cathédrale, garage, piscine, 12 200 p.c. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.



40 - SAINT-BRUNO: cottage de prestige 9 pièces 88, thermopompe, piscine creusée chauffée, paysager, beaucoup d'extra. JEAN-LUC OUELLET, 467-1211.



SPÉCIAL
34 - BELOEIL: superbement rénovée ext. et intérieur sur terrain paysager 35 500 p.c. 300 arbres plates bandes, haies. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.



41 - SAINTE-MADELEINE: cottage 6 pièces, taxes 760 \$, terrain 34 094 p.c., site commercial tout près des grandes routes. J.-LUC OUELLET, 467-1211.



35 - BELOEIL: occupation rapide près Provigo, moderne avec garage, gr. terrain, arm. mélamine blanche. Petit bijou! LYETTE LÉVESQUE, 467-1211.



VISITE LIBRE
42 - Dimanche le 11 août 91 de 1 h à 4 h au 1455, Rang St-Simon à Sainte-Madeleine. Cottage 9 pces. J.-L. OUELLET, 467-1211.



36 - SAINT-HILAIRE: terrain adossé à un boisé, maison spacieuse avec foyer, bain tourbillon, bon secteur. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



89 900 \$
43 - SAINT-HILAIRE: Près route 20, s/familiale, foyer, 3 chambres, terrain clôturé. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



139 900 \$
37 - SAINT-HILAIRE: secteur boisé près parc, école, grand terrain, 5 c.a.c., foyer. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



PRÈS ARÉNA ET POLY
44 - SAINT-HILAIRE: espace, très moderne, 9 pièces, sous-sol luxueux très éclairé, nombreux extra. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



38 - McMASTERVILLE: cottage rénovée 3 c.a.c., terrain 14 000 p.c. près services. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



ANCESTRALE
45 - SAINT-ANTOINE: campagne, tout restaurée cachet exceptionnel, 1 bâtiment, terr. paysager, pisc. H.T., paix assuré. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.



39 - BELOEIL: SUPERBE 5 c.a.c. secteur Maria Goretti, bungalow brique, planchers bois franc. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



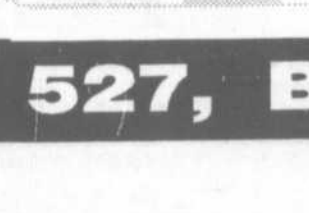
ÉRABLIÈRE
46 - COMMERCIALE établie depuis 3 ans, cabane neuve 78x35, 40 arpents bois, équipée pour rest. + pour/sucre 155 000 \$. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



47 - DANS RG. PICARDIE, joli cottage 1863 clabord ext. 3 c.a.c., bi-énergie, terr. 33 500 p.c., occ. rapide. À voir! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.



GARAGE
48 - SAINT-ANTOINE: garage 4 portes mécanique, peinture, débosselage, bon chiffre d'affaires. On demande 165 000 \$. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.



49 - SAINT-ANTOINE: 70 arp. dont 25 boisé, poss. érabl., jolie cent., grange avec 6 stalles poss. 9, bâtiment 35x45, 165 000 \$. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



50 - Belle victorienne très bien restaurée, garçonnière, bâtiments loin de la route, paysager arbres matures. Paix assurée, M. ST-ARNAUD, 467-1211.

Seule
La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
offre un outil
de promotion
exclusif et
efficace pour
la vente de votre
propriété

Grâce à la
télévision, et
ce tout à fait
gratuitement,
votre propriété
est vue
chaque jour,
par des milliers
d'acheteurs
potentiels.



SECTEUR TRANQUILLE
51 - SAINT-ANTOINE: jolie propriété fraîche repeinte, s-sol fini, ext. tout brique, abri d'auto, pisc. H.T., grand terrain. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



58 - 49 000 \$! Accès à la rivière Richelieu, petit bungalow très coquet, terrasse, 110x170 d'arbres & de fleurs. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



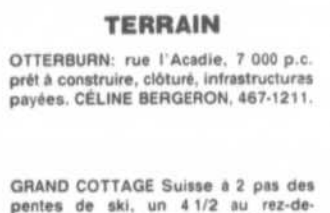
JOLI CENTENAIRE
52 - SAINT-ANTOINE: dans campagne, toute restaurée, s-s 8', terr. magnifique, 2 bâtiments, grand patio avec moustiquaire. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



59 - 79 000 \$! 30 min. du pont tunnel, tout brique 29x41, garage, taxes 850 \$. Succession. M. ROBICHAUD, 467-1211.



FERME 120 ARP.
53 - CALIXA-LAVALLÉ: ancestral, 1775 pierre d'origine, 120 arp. dont 9 boisés dans un rang sans issue, bâtiments, 180 000 \$. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



TERRAIN
OTTERBURN: rue l'Acadie, 7 000 p.c. prêt à construire, clôturé, infrastructures payées. CÉLINE BERGERON, 467-1211.



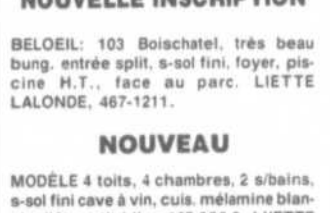
SUBVENTION
54 - OTTERBURN: bungalow e/split, 4 chambres, 2 s.d.b., terr. 10 158 p.c. impeccable. À qui la chance? STEVE TREMBLAY, 467-1211.



NOUVEAU
McMASTERVILLE plus pour votre argent, 5 chambres, s-sol fini, foyer, beau terrain, près des transports. DENYSE DURAND 467-1211



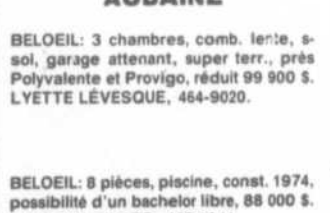
55 - FERMETTE 89 900 \$, cott. 8 pièces, toiture neuve, grange avec 13 stalles pour chevaux, gar. 24x20, remise 20x36. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



NOUVELLE INSCRIPTION
BELOEIL: 103 Boischatel, très beau bung. entrée split, s-sol fini, foyer, piscine H.T., face au parc. LIETTE LALONDE, 467-1211.



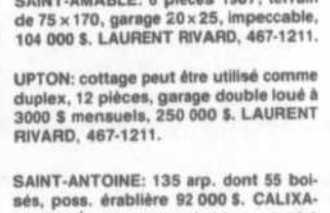
NOUVEAU
56 - McMASTERVILLE: propriété entièrement refaite, concept unique, 3 c.a.c., grandes pièces éclairées, faut visiter absolument. CÉLINE BERGERON, 467-1211.



AUBAINE
BELOEIL: 3 chambres, comb. lente, s-sol, garage attenant, super terr., près Polyvalente et Provigo, réduit 99 900 \$. LYETTE LÉVESQUE, 464-9020.



PRIX RÉDUIT
57 - CHAMBLY: 6 logements près tous services, const. 1987, revenus 32 340 \$, bon placement. CÉLINE BERGERON, 467-1211.



SAINT-AMABLE: 6 pièces 1987, terrain de 75x170, garage 20x25, impeccable, 104 000 \$. LAURENT RIVARD, 467-1211.



59 - UPTON: cottage peut être utilisé comme duplex, 12 pièces, garage double loué à 3000 \$ mensuels, 250 000 \$. LAURENT RIVARD, 467-1211.



60 - SAINT-ANTOINE: 135 arp. dont 55 boisés, poss. érablière 92 000 \$. CALIXA-LAVALLÉ: terrain zoné blanc, 1,10 \$ Aqueduc. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



STEVE TREMBLAY



MICHELINE C. ST-ARNAUD



MICHEL ROBICHAUD



LAURENT RIVARD



MURIELLE PLOUFFE



JEAN-LUC OUELLET



SERGE LALIBERTÉ



LIETTE LALONDE



ROBERT LANDRY



LUCIEN LAUZÉ



LYETTE LÉVESQUE



GISELE MONTMARQUET



ALFRED NIELSEN

527, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211

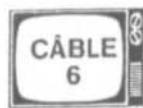
La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC. *Exigez-la* **APEC**

Attention: ne vous laissez pas impressionner par le premier venu
Vous méritez ce qu'il y a de mieux
Je vous offre:

- 14 ans d'expérience comme agent et courtier à succès
- La garantie APEC pour acheteurs et vendeurs



Club du président à vie



- service Télé-Vidéo gratuit
- À votre service 7 jours sur 7

ROBERT LANDRY
464-4441 467-1211

Pour une estimation gratuite appelez-moi

OCCUPATION RAPIDE 1 - SAINT-HILAIRE: Rue Mauriac, construction récente 7 pièces, 3 c.a.c., près école, aréna, transport.	NOUVEAU 2 - BELOEIL: Rue St-Jean-Baptiste: 7 pièces, 3 c.a.c., près école, aréna, occupation rapide, cause transfert.	REVENU 3 - OTTERBURN PARK: Rue Jasmin, triplex neuf idéal pour propriétaire occupant avec garage, vue superbe de la Vallée.
RÉNOVÉ 4 - OTTERBURN PARK: Rue Ruth, 8 pièces, 3 c.a.c., terrain de 23 000 p.c. division possibilité de vendre 2 terrains, à ne pas manquer!	65 000 \$ 5 - SAINT-HILAIRE: Rue Radisson, Condo tout béton, 2 c.a.c., près de tous les services. Occupation immédiate.	SECTEUR RECHERCHÉ 6 - SAINT-HILAIRE: Rue Rembrandt, 10 pièces, 4 c.a.c., piscine creusée, nombreux extras.

MAISON DE LA SEMAINE

BELOEIL
Rue St-Paul, construction récente, 9 pièces, 3 c.a.c., cuisine de rêve, secteur recherché, près école. Évaluation 170 000 \$. Prix demandé 149 000 \$ négociable, cette maison vous comblera! Une visite s'impose.



SUBVENTION 7 000 \$ 7 - SAINT-MATHIAS: 30 Du Parc, 8 pièces, 3 c.a.c., terrain clôturé, système d'arrosage automatique, occupation rapide.	NOUVEAU 8 - CHAMBLY: Rue Antoine Grisé, 6 pièces, 3 c.a.c., secteur jeune et recherché, subvention 7 000 \$.	COMMERCIAL 9 - SAINT-MARC: 153 Moreau, 8 pièces, 3 c.a.c., garage 34 x 20 détaché, peut-être commercial, occupation rapide.
SUBVENTION 7 000 \$ 10 - ILE GOYER: Rue Des Tulipes, 5 pièces, 2 c.a.c., superbe décoration idéal pour jeune couple.	DOMAINE 11 - SAINT-MATHIAS: 102 Chemin Des Patriotes, 11 pièces, 5 c.a.c., piscine creusée, beaucoup d'extras, à 3 minutes de la route 10.	COMMERCIAL 12 - SAINTE-MADELEINE: 470 St-Simon, pour moins de 50 000 \$, entre la 116 et la 20, petit investissement pour votre premier commerce.

Le gouvernement fédéral vient en aide mis à pied aux travailleurs âgés

Mme Andrée Champagne, députée de la circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot a annoncé aujourd'hui, au nom du ministre fédéral du Travail, M. Marcel Danis, la désignation du licenciement majeur et permanent survenu à deux entreprises de la région.

En vertu de cette désignation, faite dans le cadre du Programme d'adaptation pour les travailleurs âgés, PATA, plusieurs travailleurs et travailleuses âgés licenciés par deux entreprises locales pourraient avoir droit aux prestations mensuelles prévues par PATA.

Griffin Canada inc., premier licenciement, 12 travailleurs; Griffin Canada inc., deuxième licenciement, 21 travailleurs. Vêtements d'enfants Petite Princesse inc., 8 travailleurs.

Mme Champagne précise que cette désignation figure au nombre de 19 désignations annoncées par les gouvernements d'Ottawa et

du Québec, grâce à un octroi de 14,2 millions de dollars.

Le gouvernement fédéral, poursuit Mme Champagne, reconnaît que les travailleurs et travailleuses âgés sont parmi les personnes qui ont le moins de possibilité d'obtenir un nouvel emploi à la suite d'un licenciement majeur et permanent. L'aide financière que le PATA offre à ces travailleurs âgés licenciés témoigne de l'engagement continu des deux niveaux de gouvernement à remédier aux conséquences défavorables de la conjoncture économique.

Mme Champagne rappelle que PATA est un programme conjoint des gouvernements fédéral et provincial conçu pour venir en aide aux travailleurs âgés de 55 à 64 ans qui ont fait partie de la population active pendant 15 des dernières 20 années et qui, à la suite d'un licenciement majeur et permanent, n'ont aucune chance réelle de

réemploi.

Un travailleur âgé admissible peut recevoir des prestations mensuelles du PATA qui équivalent à 70 pour cent des prestations d'assurance-chômage, jusqu'à concurrence de 1 238 \$ par mois en 1991. Les paiements mensuels, en vertu du programme, peuvent être perçus à partir du moment où le travailleur a épuisé son droit à l'assurance-chômage jusqu'au moment où il atteint 65 ans.

Mme Champagne a indiqué que le comité PATA Canada-Québec, allait étudier le dossier de chacun des travailleurs et travailleuses

âgés, licenciés par Griffin Canada et Vêtements d'enfants Petite Princesse, afin de déterminer s'ils répondent aux critères d'admissibilité du PATA.

En vertu des ententes fédérales-provinciales sur le PATA, le gouvernement fédéral finance le programme à 70 pour cent, tandis que le gouvernement provincial assure 30 pour cent des frais.

Au nom des travailleurs âgés, des rentes seront achetées d'une institution financière choisie à la suite d'un appel d'offres. L'institution financière retenue versera ensuite les prestations mensuelles aux bénéficiaires.

À SAINT-HILAIRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



PRÈS DE LA ROUTE 20, sortie 113, maison const. 1976, BACHELOR au sous-sol, excellent revenu, chambres des maîtres avec bain tourbillon, TRÈS SPÉCIAL.

VENEZ VISITER
Prendre rendez-vous en téléphonant
446-2518 Micheline ou 1-797-3575

IMMOBEC 995, rue Richelieu, BELOEIL
Courtier en immeubles **464-0500**

 DIANE GRAVEL, CTR 467-8000	 1 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage, secteur Polyvalente, cottage 3 chambres + s.a.m., + garage + + + CTR. DIANE GRAVEL, 467-8000.	 2 - BELOEIL: Bâtisse 3 étages + cave, zonage commercial + résidentiel restreint. Site extras. DIANE GRAVEL, 467-8000.	 3 - MONT-SAINT-HILAIRE: Bungalow 5 chambres + 2 foyers, terrain paysager très privé avec piscine creusée. Prix compétitif. DIANE GRAVEL, 467-8000.
 MICHELINE DE GRÂCE 464-0500, 467-2512	«Sur toutes ces propriétés je paie les frais de notaire si vendues par moi.»	 1 - OTTERBURN: Joli bungalow 1988 à un prix imbattable. Décor sobre et avec goût, intérieur et extérieur impeccable. 2 chambres, possib. 3. Secteur calme et près des écoles pour jeune famille.	VILLAGE 2 - MAISON D'ÉPOQUE au coeur du village, 4 chambres, très bonne condition. Beau terrain.
ARRENTS de bonne terre à peu de distance des grands centres, avec maisons et bâtiments.	OTTERBURN 4 - SECTEUR TRANQUILLE, 1981, impeccable. Très bonne construction aérée et éclairée. Libre rapidement.	MAISON D'ÉPOQUE 5 - EXCELLENTE MAISON pour jeune couple ou retraité, vous n'avez pas besoin d'auto, tout est à deux pas terrain magnifique et grand.	FERMETTE 6 - 4,5 ARRENTS avec bâtiments, maison d'époque, atelier, 3 chambres, bonne condition.
 NICOLE BERGERON 464-4969	 1 - Chalet dans plantation de pins, tout meublé, à 2 heures de Montréal. Isolé peut être habiter en toute saison. NICOLE BERGERON, 464-0500.	Dépanneur avec résidence privée à 3 heures de Montréal. Faites vous un emploi à votre mesure pour le prix de l'hypothèque de votre maison actuel. NICOLE BERGERON 464-0500	 2 - Cottage luxueux dans un secteur calme de la Pommerai. Il n'y manque que vous! NICOLE BERGERON, 464-0500.
 LOUIS GAGNON 464-0500	 4 - BELOEIL: Terrain 12 895 p.c., piscine H.T., bois traité, chauffé, foyers s-s., 4 c.a.c., véranda, garage aménagé. Beau secteur. LOUIS GAGNON, 464-0500, 464-1079.	PRIX RÉDUIT 5 - OTTERBURN: Secteur paisible, terrain 9 800 p.c., taxes 1 331 \$. Foyer, 4 c.a.c., s-s. fini, très propre. LOUIS GAGNON, 464-0500, 464-1079.	TAUX 8 1/2 6 - BELOEIL: 5 paliers, 2 s.d.b., plancher parqueterie, 4 c.a.c., secteur primaire. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500. Garanti pour 3 ans 8 1/2%.

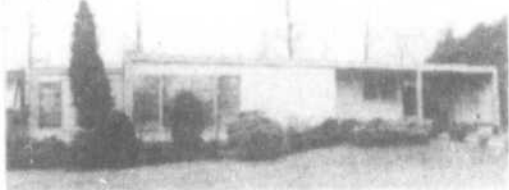
FISSURE DE BETON DRAIN FRANÇAIS



ESTIMATION GRATUITE
Plan complet gratuit, avec contrat
de rénovation. Consultez un expert

467-7509

AVANT



APRÈS



RÉSIDENCE DES HALLES

3460, Chemin Chambly, Longueuil

3-1/2 • 4-1/2
Pour retraités ou semi-retraités
autonomes ou personnes qui désirent
la tranquillité. Tous services inclus.
Bureau télé-médic sur place.
**PROMOTION SPÉCIALE! OCCUPEZ MAINTENANT
ET NE PAYER QU'EN JUILLET 1991
646-6472**

À LOUER

Spacieuses unités
de CONDOS
avec services
jouissant d'une magnifique vue
sur la rivière et la montagne

POUR INFORMATIONS
Raymond Cusson

464-2884

Condos
"Le bord de l'eau"

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

PAULINE GRENIER

Bur.: 464-3401

Rés.: 467-9787

Faites vite! Les aubaines s'en vont!



**SUBVENTION
98 000 \$**

1 - BELOEIL: Bung. Impeccable, foyer, plafond cathédrale, lattes chêne, paysager, taxes basses, un bijou.

PRIX RÉDUIT

2 - OTTERBURN: Charmant cottage, grandes pièces, Franklin, cuisine rénovée, bain tourbillon, terrain double, taxes 1 391 \$.

L'ESPACE RÉVÉE

3 - SAINT-HILAIRE: Cette propriété vous enchante, foyer, bain tourbillon, brique et pierre, près écoles, idéal pour famille.

AVEC BACHELOR

4 - SAINT-MATHIEU BELOEIL: Bung, brique, avec maison attenante, terrain 25 030 p.c., taxes 11 618 \$, impeccable.

**BAR RENCONTRE
SAINT-HUBERT**
Contient 110 places,
bon achalandage,
chiffre d'affaires
intéressant,
animation
fin de semaine.

123 000 \$

6 - SAINT-HILAIRE: Cottage 3 portes patio donnant superbe vue sur la montagne, grand terrain paysager, taxes basses, à visiter.

SEULEMENT 85 500 \$

7 - SAINT-MARC: Bung. 3 chambres, asp. centrale, l/v, garage, grand terrain paysager, taxes 732 \$, idéal pour gens aimant la nature.

OCCUPATION RAPIDE

8 - BELOEIL: Propriété impeccable rénovée, armoires stratifié et chêne, îlot central, Jenn air, bain tourb., occasion unique.

**SUBVENTION
88 800 \$**

9 - BELOEIL: 5 min écoles, centre d'achats, autojus, tout brique, taxes basses, paysager, secteur calme, idéal 1ère maison.

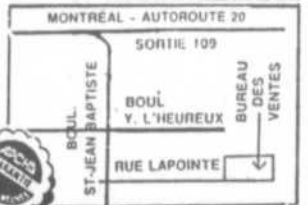
NOUVEAU CONCEPT BELOEIL
C. Lemieux inc.
**8 1/2 %
3 ANS**

5 maisons témoins
de prestige à visiter

- Près de tous les services:
- École
 - Aréna
 - Piscine
 - Centre commercial
 - Théâtre d'été
 - Marina
 - Golf
 - Transport public.



**BUREAU
DES VENTES**
905, Lapointe
464-5393



HEURES
D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 13h à 17h et 19h à 20h30
Jeudi sur rendez-vous Vendredi: FERMÉ
Samedi et dimanche: 13h à 17h

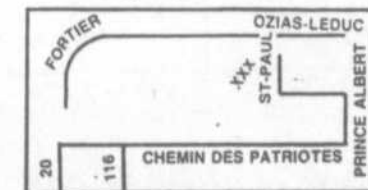
GARANTIE



Du neuf à Otterburn Park



Venez voir nos nouveaux
modèles 91 ou apportez
vos propres plans.



OUVERTURE
de la phase II,
rue Saint-Paul.
Terrains boisés
avec services,
6000 à 10000 p.c.

Construction C. Lemieux

Tél.: 467-7582 / 464-5766

Aussi terrains disponibles à Mont-Saint-Hilaire et Beloeil

Domaine Royal Saint-Hilaire

Vous recherchez un secteur paisible,
près des services avec accès
aux routes principales.

Le tout dans la nature avec vue
sur le mont Saint-Hilaire.

Nous vous proposons cette grande maison avec garage,
3 chambres, verrière dans salle à diner. Sur un terrain de
7 000 p.c. infrastructures payées à 100%, Phase I et II.

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
POUR SEULEMENT

125 000 \$

Ouvert en semaine sur rendez-vous
Samedi et dimanche de 13h à 16h **CONTACTEZ MANON AU 464-3589 773-1143**



602, rue Chapleau, Mont-Saint-Hilaire



NOUVEAU PROGRAMME
D'AIDE À L'HABITATION
8 1/2 %
MON TAUX, MON TOIT

Les Habitations montconfort

VENEZ NOUS RENCONTRER
POUR VISITER NOS MAISONS
TÉMOINS 1991 AU 375, RUE
MOUNTAINVIEW
OTTERBURN PARK

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE
MAISON UNIFAMILIALE
POUR SEULEMENT

675\$

PAR MOIS CAPITAL, INTÉRÊT, TERRAIN INCLUS
INFRASTRUCTURES PAYÉES À 100%



Rue Mountainview à Otterburn Park

DIRECTION: Rue Ozias-Leduc, tournez sur Comtois jusqu'au bout.
Du Chemin des Patriotes, tournez sur Prince Edward, à gauche sur Mountainview.

HEURES DE VISITE: Du lundi au vendredi sur rendez-vous seulement. Samedi et dimanche de 13h à 17h

LES
HABITATIONS
JACQUES
CHASSÉ INC.
467-4707

DATA
CONSTRUCTION
INC.
DANIEL TALBOT
464-2100



COURTAGE IMMOBILIER

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

209, boul. Laurier, Beloeil

467-8777

381, Ozias-Leduc, Otterburn Park

464-6582

Des têtes «casquées» tout l'été

Quoi de neuf chez les cyclistes cet été? Avez-vous remarqué qu'un peu partout on voit des cyclistes qui ne se séparent plus de leur vélo-casque? Eh ouï dans les rues, les pistes cyclables, des jeunes et des moins jeunes arborent des têtes blanches, bleues, rouges, fluo. Le vélo-casque est à la mode et les prix sont à la baisse.

Pour la deuxième année consécutive, le Département de santé communautaire Honoré-Mercier, les écoles, policiers et Clubs Optimiste ont distribué des casques avec le programme «Mon vélo-casque, c'est sauté!». Près de 300 vélo-casques Leader Avanti ont été remis en prix à des jeunes qui ont participé à une activité de promotion. Isabelle Lamoureux, une élève de 4e année de l'école Aux Quatre Vents de St-Louis, a remporté une bicyclette de montagne 12 vitesses, gracieuseté de Cycle Motion à Saint-Hubert. Son professeur, Pauline Messier, avait fait réaliser une activité sur le vélo-casque pour rendre sa classe admissible au concours qui se déroulait sur tout le territoire de la Montérégie.

Des parents se sont regroupés dans leur quartier pour donner des casques à leurs jeunes et ainsi les inciter à être de ceux qui lancent la mode. Mais le casque, ce n'est pas seulement pour les tout-petits, les pros et les randonneurs s'y abonnent aussi.

Avez-vous remarqué au Tour de l'île de Montréal combien de cyclistes étaient têtes nues? Ils sont désormais moins nombreux que les porteurs de casque. Interrogés, les jeunes rencontrés dans les écoles disent tous s'attacher en auto et porter un casque au hockey.

Quand la mode et la sécurité vont de pair, pourquoi ne pas les marier! Ça va de soi, mon vélo-casque, c'est sauté!



SYLVIE
DUCHARME



CHRISTINE
DEEKS



FERNAND
BERGERON



BRUNO
CHOLETTE



CAMIL
DEMERS



RICHARD
GALIBOIS



ANTOINE
BLANCHETTE



GINETTE
TOUSIGNANT



1 - BELOEIL: Bungalow 28 x 40 p.c. Impeccable, 4 chambres, salle familiale, foyer, piscine, parqueterie. GINETTE BERNIER: 467-8777.



2 - OTTERBURN PARK: cottage 1990, salle familiale, 3 chambres, garage, clôturé. 124 000 \$. GINETTE BERNIER: 467-8777.



3 - BELOEIL: construction 1987, 32 x 39 pi. escalier, parqueterie merisier, foyer, garage 16 x 20 pi. GINETTE BERNIER: 467-8777.



4 - SAINT-HILAIRE: const. supérieure 1989, cottage avec garage, beaucoup d'extras, terrain 9 984 p.c. À voir! GINETTE BERNIER: 467-8777.



5 - OTTERBURN PARK: Bungalow alum., salle familiale rez-de-chaussé, foyer, armoires mélamine, const. 1988. GINETTE BERNIER: 467-8777.



6 - BELOEIL: secteur mature, 8 pièces, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, thermopompe, 104 900 \$. LYSE COUTU: 467-8777.



7 - BELOEIL: Maria-Goretti, maison tout brique, foyer au salon, terrain superbe. LYSE COUTU: 467-8777.



8 - BELOEIL: 8 pièces tout brique, impeccable, sous-sol fini, foyer, piscine, terrain clôturé, beau secteur. LYSE COUTU: 467-8777.



9 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Unique centenaire restaurée à l'intérieur, havre de paix à 360 pieds du chemin. Faut voir! FERNAND BERGERON: 467-8777.



10 - NOUVELLE INSCRIPTION: tout brique, sans entretien extérieur, à 2 minutes de l'autobus, sous-sol semi fini. LYSE MORIN: 467-8777.



11 - BELOEIL: Un oasis de paix, près du Richelieu. Entièrement rénové. Grand garage, possibilité d'aménager le grenier en atelier, avis aux artistes et musiciens. SYLVIE DUCHARME: 467-8777.



12 - BELOEIL: propriété récente (mars 1983) à un prix qui n'égorgera pas votre portefeuille. Venez jeter un coup d'oeil. CHARLES AUGER: 467-8777.



13 - BELOEIL: confortable avec décoration de bon goût. Superbe aménagement paysagé. Une piscine creusée agrément la propriété. Libre immédiatement. ANTOINE BLANCHETTE: 467-8777.



14 - SAINT-CHARLES: Paix, tranquillité sur terrain boisé de 19 500 pi.ca. Occupation rapide. ANTOINE BLANCHETTE: 467-8777.



15 - BELOEIL: 1412 Des Brises, superbe bungalow redécoré, 7 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, air climatisé, bain tourbillon, très beau concept. BRUNO CHOLETTE: 467-8777.



SAINT-HILAIRE, 925 Marseille: cottage de 2 444 p.c., 15 pièces, sur un terrain de 15 000 p.c. Piscine creusée 20 x 40, garage double dans une nature aussi extraordinaire. BRUNO CHOLETTE: 467-8777.



17 - SAINT-HILAIRE: Bungalow avec plafond cathédrale, sous-sol fini ouvert sur le rez-de-chaussé. Maison très originale. Faut visiter! Carré 32 x 35 + garage, sur terrain de 10 000 p.c. BRUNO CHOLETTE: 467-8777.



18 - MONT SAINT-HILAIRE: Magnifique canadienne à cachet d'antan, absolument irrésistible. Pour les collectionneurs du style Québécois. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.: 467-8777.



19 - MONT SAINT-HILAIRE: Obtenez cette vaste propriété avec garage, dans un décor naturel d'arbres adultes. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.: 467-8777.



20 - Tout brique, 7 très grandes pièces, terrain 12 000 p.c. traversé d'un ruisseau, revenu 5 000 \$ par an. À voir! COLETTE COMEAU: 467-8777.



21 - QUARTIER DE CHOIX: 4 c.c., le tout rénové, impeccable, air climatisé, brique et pierre. À qui la chance! COLETTE COMEAU: 467-8777.



22 - Rafraîchissant et odorant. Tu recherches tranquillité et confort (piscine, potager, fleurs et arbustes). CAMIL DEMERS: 464-4521 ou 464-6582.



23 - MONT SAINT-HILAIRE: Sur plus de 40 000 p.c. parmi des arbres matures est située cette belle résidence de 2 étages pleine de charme et cachet, 4 chambres, foyer. DONALD AUCLAIR, F.R.I.: 464-6582.



BELOEIL
Une résidence de prestige située en plein coeur de la ville. À deux pas de tout: la marina, le centre d'achats. Très privée, avec vue sur le Mont Saint-Hilaire. Pièces très spacieuses, piscine creusée 20 x 50. La maison idéale pour professionnel et sa famille. DONALD AUCLAIR, F.R.I. 464-6582



25 - Vous rêvez de vivre au bord de l'eau. Voici l'occasion. Terrain de 40 000 p.c., avec 198 pieds de bord de l'eau. ANTOINE BLANCHETTE: 467-8777.



26 - MONT SAINT-HILAIRE: Bungalow colonial à aires ouvertes. Le sous-sol est complété avec une 2e salle de bains. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.: 467-8777.



27 - MONT SAINT-HILAIRE: Irrésistible 3 paliers avec 5 chambres, salle à diner avec foyer et garage. Son prix imbattable: 109 000 \$. Pour visiter: GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.: 467-8777.



28 - Grand bungalow (40 x 30), terrain 12 000 p.c., taxes basses. Refait à neuf entièrement, 89 500 \$. Négociable. RICHARD GALIBOIS: 464-6582, 464-2306.



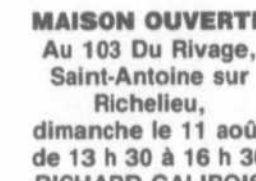
NOUVELLE INSCRIPTION
29-30 - SAINTE-MADELEINE: Grand bungalow tout brique, 4 chambres, cuisine neuve, superbe décoration intérieure, grand terrain paysagé avec haie de cèdres, taxes 964 \$, occupation rapide. 137 500 \$ négociable. RICHARD GALIBOIS, 464-2306, 464-6582.



BORD DE L'EAU
31 - SAINT-ANTOINE-RICHELIEU: Cottage style suisse refait à neuf, coquet, commode, discret. RICHARD GALIBOIS: 464-2306, 464-6582.



MAISON OUVERTE
Au 103 Du Rivage, Saint-Antoine sur Richelieu, dimanche le 11 août de 13 h 30 à 16 h 30 RICHARD GALIBOIS 464-2306, 464-6582



LYSE COUTU



SUSAN
GAGNÉ



LISE
LEGAULT



CHARLES H.
AUGER



LYSE
MORIN



DONALD
AUCLAIR, F.R.I.



GINETTE
BERNIER



LYSE
COUTU



COLETTE
COMEAU

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



A L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



2 - BELOEIL: Split 5 paliers, const. 87, bain tourbillon, asp. centrale, près des services, 119 900 \$. STEPHANE TREMBLAY, 464-3401.



3 - BELOEIL: secteur de prestige, tout confort, redécoré, thermopompe, piscine, prix révisé, 149 000 \$. ARMAND LANDRY, 464-3401.



McMASTERVILLE 107 500 \$
JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401



4 - BELOEIL: Impeccable, à aire ouverte, 3 chambres, construction supérieure, 149 900 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



5 - BELOEIL: 5 chambres, foyer, garage double, terrasse, piscine avec deck, secteur paisible 121 500 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.



6 - BELOEIL: bungalow rénové, un très beau secteur, s/sol fini, très beau terrain, piscine, CLAUDE CHARBONNEAU, 464-3401.



7 - BELOEIL: bungalow 3 chambres, impeccable, fraîchement repeint, foyer, s/fam., près école, parc, 92 000 \$. YVES MALAKOS, 464-3401.



8 - BELOEIL: 4 chambres, 2 s/bains, parqueterie, thermopompe, terr. très privé, secteur choix, 117 900 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.



9 - BELOEIL: joli bungalow secteur tranquille, chauffage élé.t. air chaud, thermopompe, 109 000 \$. LOUISE DUBOIS, 464-3401.



10 - BELOEIL: 99 900 \$, bung. impeccable, s/sol fini, comb. lente, pisc., extra, 1124, Dénault. JOHANNE TESSIER, 464-3401.



11 - BELOEIL: bung. 3 chambres, impeccable, cuisine rénovée, arm. chêne, frais repeint, près écoles, 94 000 \$. YVES MALAKOS, 464-3401.



12 - OTTERBURN PARK: 4 chambres, lattes partout, cuisine en chêne, impeccable, taxes 1 000 \$. 88 500 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.



13 - OTTERBURN: charmant split moderne, 2 chambres, planchers marqueterie, pisc. creusée, 99 900 \$. RONALD J. BEAUDRY, 464-3401.



14 - OTTERBURN: garage double, planchers lattes, 2 s/bains, s/sol semi-fini, beau secteur! 99 900 \$. LOUISE DUBOIS, 464-3401.



15 - OTTERBURN PARK: charmante maison, grand terrain, salle de bains exceptionnelle, poêle Franklin. PAULINE GRENIER, 464-3401.



16 - OTTERBURN: bung. 36x28, grand terr. 8 800 pi.ca., aucun voisin arrière, près école, services, 72 000 \$. YVES MALAKOS, 464-3401.



17 - SAINT-ANTOINE: bungalow 1976, garage 16x24, terrain 8 250 pi.ca., clôturé, propriété remarquable, 89 500 \$. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.



18 - SAINT-BASILE: tout brique, grand terr., taxes 1 200 \$, près des services, prix révisé 79 000 \$, occ. rapide. ARMAND LANDRY, 464-3401.



19 - SAINT-CHARLES: très grand terr., taxes 800 \$, 5 chambres, foyer, pisc., aire ouverte, 117 000 \$. ARMAND LANDRY, 464-3401.



20 - SAINT-DENIS: bord de l'eau, 192 pi. de façade sur Richelieu, tout brique, grandes pcs, 163 500 \$. ARMAND LANDRY, 464-3401.



21 - SAINT-HILAIRE: bung. 88, très éclairé, plaque et four encastrés, immense chambre des maîtres, s/sol fini. STEPHANE TREMBLAY, 464-3401.



22 - SAINT-HILAIRE: split 3 chambres, foyer au salon, décor moderne, terrain très privé. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



23 - SAINT-HILAIRE: secteur prestigieux, cottage de qualité, garage double, bain tourbillon, foyer, et plus! RONALD J. BEAUDRY, 464-3401.



24 - SAINT-HILAIRE: secteur La Pommerai, bung. 3 chambres, foyer naturel, grand terr. paysager, pisc. STEPHANE TREMBLAY, 464-3401.



25 - SAINT-HILAIRE: superbe terrain, foyer, cuisine rénovée, taxes basses, garage, 2 s/bains. PAULINE GRENIER, 464-3401.



26 - SAINT-HILAIRE: superbe cottage modernisé en 1990, s/sol fini, foyer au salon, 129 900 \$, impeccable! LOUISE DUBOIS, 464-3401.



27 - SAINT-HILAIRE: différent et moderne, très grande cuisine, foyer au salon, piscine, 197 500 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



28 - SAINT-HILAIRE: duplex, peut être reconverti en cottage, vue magnifique, 32 441 pi.ca., poss. subdiviser. JOHANNE TESSIER, 464-3401.



29 - SAINT-HILAIRE: 159 900 \$, (1986), fonctionnel et très éclairé, terrain 14 138 pi.ca. LOUISE DUBOIS, 464-3401.



30 - SAINT-HILAIRE: impeccable, planchers lattes, 5 chambres, thermopompe, 12 150 pi.ca., 129 000 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



31 - SAINT-HILAIRE: split 4 chambres, 24 776 pi.ca., dans croissant, près parc, thermopompe, foyer. RONALD J. BEAUDRY, 464-3401.



32 - SAINT-HILAIRE: belle canadienne, bain tourbillon, foyer, brique et pierre, secteur calme. PAULINE GRENIER, 464-3401.



33 - SAINT-HILAIRE: beau cott. tout brique, s/sol fini, grand terr. clôturé La Pommerai. LOUISE DUBOIS, 464-3401.



34 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: maison mobile, 2 chambres, toit et fenêtres refaits, terr. 4 000 pi.ca., 32 500 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.



35 - SAINTE-MADELEINE: faut voir unique, 48x24, foyer, 3 chambres, s/manger, taxes basses, près 116. JOHANNE TESSIER, 464-3401.



36 - SAINTE-MADELEINE: maison mobile, 3 chambres, s/manger 18x11 comb. lente, 12 000 pi.ca., pisc., 68 000 \$. YVES MALAKOS, 464-3401.



37 - SAINTE-MADELEINE: 58 900 \$, 1976, 3 chambres, foyer, marqueterie, beau décor, impeccable, privé, super. JOHANNE TESSIER, 464-3401.



38 - SAINT-MATHIEU BELOEIL: bungalow avec bachelor au s/sol moderne, garage, grand terrain. PAULINE GRENIER, 464-3401.



39 - SAINT-MARC: cottage avec garage, tout rénové à neuf en 1989, taxes 510 \$, près des services, 69 500 \$. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.



40 - SAINT-MARC: cottage rénové, face au Richelieu, 8 165 pi.ca., foyer 4 1/2, zoné commercial, près des services. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.



41 - SAINT-MARC: bungalow à la campagne, terr. 37 019 pi.ca., garage 16x28, cabanon 12x16, 125 000 \$. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.



42 - SAINTE-ROSALIE: cottage en rangé 1983, ultra propre, taxes basses, idéal pour un premier achat, 72 500 \$. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.



43 - BELOEIL: Split-level, 605, Bonair, 112 000 \$. RONALD J. BEAUDRY, 464-3401.



44 - SAINT-HILAIRE: bungalow, 1600, Ozias-Leduc. STEPHANE TREMBLAY, 464-3401.



45 - BELOEIL: split 5 paliers, const. 87, bain tourbillon, asp. centrale, près des services, 119 900 \$. STEPHANE TREMBLAY, 464-3401.

VISITES LIBRES le 11 août 1991, 2h à 4h

NOUVELLES INSCRIPTIONS

SAINT-OURS: 89 900 \$, cottage, direct sur bord de l'eau, lattes, 13 500 pi.ca., taxes 555 \$, superbe. JOHANNE TESSIER, 464-3401.

BELOEIL: split 5 paliers, const. 87, bain tourbillon, asp. centrale, près des services, 119 900 \$. STEPHANE TREMBLAY, 464-3401.

LA FORCE DE L'IMMOBILIER

524, BOUL. LAURIER
BELOEIL

464-3401

ST-HILAIRE: maison 4 chambres à coucher, garage isolé, secteur La Pommerale, très bien paysager. Faut voir! Jean Charbonneau, Century 21 Extra Ctr, 778-3673, 447-2100.

trans-action
MULTI-SERVICES INC.
 COURTIER EN IMMEUBLES
 1900 DES CASCADES OUEST,
 SAINT-HYACINTHE, QUEBEC
 J2S 3J5 TEL.: 773-8424

5546 - UNIQUE À ST-HYACINTHE: Propriété de prestige dans le plus beau secteur, 5 c.c. piscine intérieure, sauna, 2 salles de bain et d'eau, foyer, construction supérieure. INF.: PASCAL MILOTTE.

5313 - SUR LE BORD DU RICHELIEU, const. 1989, 3 c.c., très belle décoration, garage 20 x 24, terrain 38 800 p.c. tout clôturé, patio bois traité. Une visite s'impose. Inf.: Pascal Milotte.
 POUR INFORMATIONS: PASCAL MILOTTE AU 514-773-8424

NOUVEAU À BELOEIL
 CE MODÈLE À PARTIR DE
102 900\$
 Terrain et infrastructures Phase I inclus
 LE FAVORI: 3 CHAMBRES

RUE DES OUTARDES
 MODÈLE À VISITER
 SUR RENDEZ-VOUS
449-6911
LES HABITATIONS
LEBOURGNEUF Inc.
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL LICENCIÉ

ADCHQ GARANTIE
 SUBVENTION VILLE DE BELOEIL
 Mon taux Mon toit 8 1/2%

La Capitale
 MAÎTRE COURTIER INC.

Irène Gadbois, directrice, ainsi que toute l'équipe de La Capitale Maître Courtier Inc., de Beloeil sont fiers et très heureux d'accueillir dans leur équipe Madame PIERRETTE LABRIE.

Madame LABRIE est un agent avec plusieurs années d'expérience dans le domaine de immobilier. Son professionnalisme ainsi que son acharnement au travail et son intégrité sont pour sa clientèle la garantie d'un service hors pair.

À tous ses anciens clients et tous ceux qui auraient la chance de le devenir, vous pouvez contacter **PIERRETTE LABRIE**, au 527, boul. Laurier, Beloeil. 467-1211.

MONTREAL TRUST COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous.

MAIL MONTENACH, BELOEIL 467-1120

- MARIE LECOURS
- BERNARD MARENGER
- GILBERTE MONGREAU FRI
- ALINE PRIEUR
- ANDRÉE ROULEAU
- CARMEN RUEL
- GILLES THOMINET
- PAULINE BÉLEC
- ROCK BENOIT
- NICOLE BISSONNETTE

- FABIENNE BOULANGER
- NORMAND BRODEUR
- ROGER BRODEUR
- GHISLAIN DERASPE
- THÉRÈSE V. DESMARAIS
- PATRICIA GAULIN
- RICHARD GAUTHIER
- JEAN-GUY GENDRON
- ANDRÉ J. GIARD
- MICHELINE LACAILLE

SECTEUR BELOEIL

1 - Soyez chez-vous pour 450 \$/mois, capital et intérêt plus taxes. ANDRÉ J. GIARD, 467-5692, 467-1120.

2 - Face au Richelieu, 5 chambres, cuisine rénovée, foyer, garage, terrain de 40 000 p.c. FABIENNE BOULANGER, 467-1578, 467-1120.

3 - AUBAINE! Idéal pour un premier achat, près des services, beau terrain. PAULINE BÉLEC, 467-3088, 467-1120.

4 - Bungalow tout brique, près des services, piscine H.T., taxes basses. ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.

5 - Au pied du mont Bruno, petit domaine, maison style anglais. Une merveille! THÉRÈSE V. DESMARAIS, 464-9710, 467-1120.

6 - La campagne en ville, ça vous dit quelque chose? C'est pas cher de taxes. GHISLAIN DERAPSE, 464-4588, 467-1120.

6a - Bâtisse commerciale rénovée, magasin, bureau, site exceptionnel. À voir! ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.

SECTEUR SAINT-HILAIRE

7 - Près de tout, secteur boisé, prix imbattable, moderne, garage. Un vrai bijou! ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.

8 - Split moderne avc garage, taxes basses, 3 chambres, foyer, prix intéressant. ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.

9 - Cottage pour les amants de la nature, adossé à la montagne, havre de paix. PAULINE BÉLEC, 467-3088, 467-1120.

10 - Liquidation! Superbe bungalow, 5 chambres, thermopompe, terrain privé. NICOLE BISSONNETTE, 464-3415, 467-1120.

11 - Impeccable, construction 1989, 4 chambres, 2 salles de bains, à 2 minutes de la 20, vue du Mont. ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.

12 - Face au bord de l'eau, moderne, spacieuse sur terrain ravissant. THÉRÈSE V. DESMARAIS, FRI, 464-9710, 467-1120.

13 - Bungalow sur terrain de 9 333 p.c., toit et planchers refaits en 1990, impeccable. ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.

14 - FAUT VENDRE! 140 000 \$, dans le plus beau secteur, cottage entouré de verdure. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.

PRIX COUPÉ

15 - Cottage 1989, transfert, piscine creusée 1990, qualité supérieure. RICHARD GAUTHIER, 464-1911, 467-1120.

PRIX COUPÉ

16 - Construction 1983, 24 480 p.c. incluant lot, secteur de choix, taxes: 1 532 \$. RICHARD GAUTHIER, 464-1911, 467-1120.

17 - Solide maison toute brique, rénovée, cour intime, disponible maintenant, 92 500 \$. MICHELINE LACAILLE, 464-1163, 467-1120.

17a - Propriété en excellente construction et condition, site paisible, recherché. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.

SECTEUR OTTERBURN PARK

18 - Avec 10% de comptant, payez seulement 310 \$/mois et soyez propriétaire. MICHELINE LACAILLE, 464-1163, 467-1120.

Autres Secteurs

Nouveau cottage 1985, 3 chambres, impeccable. À un prix d'acheteur. BERNARD MARENGER 464-0614, 467-1120

19 - SAINTE-MADELEINE: Occasion unique! Super grand bungalow, garage double, intime. NICOLE BISSONNETTE, 464-3515, 467-1120.

20 - SAINT-DENIS: Belle d'époque, face au Richelieu, en bonne condition. Appelez: GILBERTE MONGEAU, FRI, 467-1692, 467-1120.

21 - SAINTE-JULIE: Nouveau split, superbe, idéal pour jeune professionnel. À voir! GILBERTE MONGEAU, FRI, 467-1692, 467-1120.

Vous désirez vendre votre propriété? Appelez-moi: FABIENNE BOULANGER 467-1578, 467-1120

22 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! NORMAND et ROGER BRODEUR, 467-1120.

23 - SAINT-CHARLES: 110 000 \$. À qui la chance? Cottage impeccable, face à l'eau, beau terrain, piscine. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.

24 - SAINTE-MADELEINE: Belle propriété qui vous attend. Cause: maladie. Faites une visite. CARMEN RUEL, 795-6801, 467-1120.

25 - SAINTE-MADELEINE: Moderne, aire ouverte, rue Goyer. Venez voir! On vous attend! CARMEN RUEL, 795-6801, 467-1120.

26 - SAINT-ROCK: 40 970 pieds sur le bord de l'eau, vendu sous l'évaluation dans les 87 700. GHISLAIN DERASPE, 464-4588, 467-1120.

SAINT-HYACINTHE
 Vous voulez investir? Vous n'êtes pas sur? J'irai à votre rythme 9 logis.
GHISLAIN DERASPE
 464-4588, 467-1120

27 - Immense potentiel, site commercial de plus de 36 600 p.c., propriété de construction supérieure, garage. À voir! ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.

28 - OTTERBURN PARK: Chaleureux cottage, 4 chambres, salle familiale avec foyer, oasis de paix. PAULINE BÉLEC, 467-1120, 467-3088.

29 - BELOEIL: Maison 40 x 25, super terrain de 8 983 pi.ca., chauffage électrique. Appelez ROCK BENOIT, 467-1120, 467-9996.

29 - BELOEIL: Maison 40 x 25, super terrain de 8 983 pi.ca., chauffage électrique. Appelez ROCK BENOIT, 467-1120, 467-9996.

29 - BELOEIL: Maison 40 x 25, super terrain de 8 983 pi.ca., chauffage électrique. Appelez ROCK BENOIT, 467-1120, 467-9996.

RICHARD MARTIN

RICHARD MARTIN

RICHARD MARTIN

MICHEL PILOTTE



MICHEL PILOTTE
446-3789

M. Robert Picard, Directeur du MONTRÉAL TRUST à Beauceil, souhaite la bienvenue à MICHEL PILOTTE qui se joint au seul Trust de la région forte de 25 professionnels de l'immobilier.

Michel a oeuvré dans le domaine de la vente ainsi que dans la construction; pour ces raisons et pour un service des plus professionnels, vous pouvez communiquer avec Michel au: 467-1120 ou 446-3789.

95 900\$
ET +
8 1/2 %
eau, égouts, éclairage, asphalté bordures inclus à 100%
TERRAIN 7 500 p.c.



Réalisation P. Talbot - Établi depuis 1956
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi de 13 h à 16 h et 19 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h
Jeudi et vendredi sur rendez-vous seulement
Bureau des Ventes
711, rue Des Bernaches, Mont-St-Hilaire
464-4568

Hâtez-vous ne perdez pas votre chance pour le programme Mon taux, mon toit 8,5% ou 5 000\$
Faites vite avant l'entrée en vigueur de la T.V.Q.



RICHARD MARTIN
467-0043

M. Robert Picard, Directeur du MONTRÉAL TRUST à Beauceil, souhaite la bienvenue à RICHARD MARTIN qui se joint à l'équipe no 1 de la région.

Richard a oeuvré comme Directeur dans divers domaines de la vente. Pour un service des plus professionnels, vous pouvez communiquer avec Richard au: 467-1120, 467-0043.

Les JARDINS de la Vallée
Mont-St-Hilaire St-Mathias
Près des services Accès au Richelieu Près du bas r. de Chambly à partir de 31 500 \$

INCLUS:

- Infrastructures payée à 100%
- Certificat de localisation
- Frais de notaire

HEURES DE VISITE
Juillet et Août
dimanche 13h à 17h ou sur rendez-vous

Photo à titre d'exemple
Représentant YVES
rue Boucher
près du pont "116" ch. des Patriotes
467-1499

Photo à titre d'exemple
Représentant JACQUES
rue Massé
par le Chemin des Patriotes
447-2783

FINANCEMENT CAISSE POPULAIRE DE BELOEIL

RE/MAX extra inc. 365, boul. Laurier Beauceil courtier

ACHETEURS Je paie 100% des frais de notaire si vous achetez par mon intermédiaire sur n'importe quelle propriété

VENDEURS Publicité exceptionnelle et continue garantie + T.P.S. payée sur frais de courtage sur les inscriptions de Claire Renaud

464-1000 Claire Renaud 464-1000

<p>CHARMANT BUNGALOW 113 200 \$</p> <p>BELOEIL: 507, Lechasseur, bung. entièrement rénové, 4 c.à.c., 2 s/bains, 1 s/eau, s/sol fini, poss. bachelor. À voir! CLAIRE RENAUD, 464-1000.</p>	<p>MAISON À FAIRE RÊVER 121 000 \$</p> <p>BELOEIL: 953 ang. Daigneault, split level 8 pi., 3 c.à.c., 4 niveaux finis (sur 5) pisc. cr. clôturé P.V.C. (Jamais de peinture). À voir. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>SECTEUR DE CHOIX 132 900 \$</p> <p>BELOEIL: 409, Vauquelin split tout brique, toit refait 90 et ré-isolé, 4 c.à.c., cul. rén., foyer, garage, portes acier. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>COTTAGE VILLA BELOEIL 149 900 \$</p> <p>BELOEIL: 1012, Dumas: grand cott. 88, aire ouverte, 3 c.à.c., foyer, garage, planchers lattes, mez. avec puits de lumière, impeccable. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>MAISON AVEC BACHELOR TRÈS RENTABLE 159 000 \$</p> <p>BELOEIL: 281 Brunelle, 2 bung. sur même terrain dont 1 loué 405 \$/mois, l'autre 3 c.à.c., s/sol fini, comb. lente, site commercial. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>GROS COTTAGE CHALEUREUX AIRE OUVERTE 159 000 \$</p> <p>BELOEIL: 384 Des Hirondelles, grandes pièces, 3 c.à.c., arm. mél., planchers marq. fen. maniv., piscine h/t., clôturé. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>BUNG. AVEC BACHELOR 149 900 \$</p> <p>SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL 77, Ch. des Vingt, 3 c.à.c., arm. chêne, foyer, pisc. ht, revenu 4 740 \$ par an, financement facile. C. RENAUD, 464-1000.</p>
<p>TRÈS GRAND SPLIT TOUT NEUF 149 000 \$</p> <p>SAINT-MARC: 20 Préfontaine, 3 c.à.c., aire ouverte, lattes chêne, foyer, garage, paysagement, en train d'être fait intérieur incroyable. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>AMATEURS, BATEAUX, CHEVAUX ARTS DU QUÉBEC 350 000 \$</p> <p>SAINT-MARC: 741 Richelieu face à l'eau, énorme maison authentique en pierre des champs de 1762, refaite à neuf, avec matériaux originaux, 154 000 pi.ca. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>PRIX RÉDUIT 106 900 \$</p> <p>SAINT-BASILE: 46, Champagne, bung. entrée split 1986, 3 c.à.c., arm. mél. aire ouverte, plancher marq. piscine h/t 21'. CLAIRE RENAUD, 464-1000.</p>	<p>COTT. IMPECCABLE DE TOUTE BEAUTÉ 124 900 \$</p> <p>SAINT-BASILE-LE-GRAND: 12, Des Pelicans, cottage 4 c.à.c., foyer bar, planchers marq. s/sol fini, patio 20 x 24, ent. pavé-uni avec pisc. h/t, C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>CAMPAGNE À 20 MIN. DE MTL 127 000 \$</p> <p>SAINT-MATHIAS: 138, Pte de Chemise sur terrain 30 000 pi.ca., très beau cottage, 3 c.à.c., aire ouverte, arm. chêne, très privé. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>UN PRIX QU'ON NE VOIT PLUS 74 500 \$</p> <p>OTTERBURN PARK: 210 Oxford, bung. refait à neuf, impeccable, s/sol complètement fini, plancher lattes de pin, poêle à bois. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>URGENT MAISON NEUVE 109 000 \$</p> <p>OTTERBURN PARK: 847, Durlivage, près maisons neuves se vendant 100 000 \$, sans inclus (tapis, alarme, fixtures, s/sol). Faites une offre. C. RENAUD, 464-1000.</p>
<p>MEILLEUR INVESTISSEMENT POSSIBLE, 119 500 \$</p> <p>OTTERBURN PARK: 421 Prince Albert, grand bung. s/sol complètement fini, 3 c.à.c., garage avec ouvre-porte élect. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>VIVRE DANS LA TRANQUILLITÉ 139 900 \$</p> <p>OTTERBURN PARK: 280 Auclair, grand bung. 10 pièces, 4 c.à.c., efficacité (thermopompe, air climatisé, bien isolé). Toit neuf, arbres matures. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>SUPER AUBAINE 99 900 \$</p> <p>SAINT-HILAIRE: 253 Viger, près rte 20, bung. 1986 aire ouverte, 8 pièces, 3 c.à.c., s/sol fini, 6 500 pi.ca. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>SECTEUR RECHERCHÉ 108 000 \$</p> <p>SAINT-HILAIRE: 184, St-Expéry, grand bung., 4 c.à.c., foyer, planchers marq. s/sol comp. fini. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>VIVRE AU BORD DE L'EAU 135 000 \$</p> <p>SAINT-HILAIRE: 1107 Ch. des Patriotes N. Bung. 1 200 pi.ca. terrain 13 927 pi.ca. garage, s'abaine des 10 dernières années. C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>LUXE À SAINT-HILAIRE 174 500 \$</p> <p>SAINT-HILAIRE: 1109 Renoir, grand cot. 9 pièces, 3 c.à.c., 2 s/bains + 1 s/eau, pisc. cr. garage 8 300 pi.ca. Le luxe quoi? C. RENAUD, 464-1000.</p>	<p>POSSIBILITÉ BACHELOR 64 900 \$</p> <p>SAINT-AMABLE: 249, De l'Église, mm avec s/sol comp. fini, 3 c.à.c., foyer, bar, garage beaucoup d'inclus. 15 000 pi.ca. C. RENAUD, 464-1000.</p>



RE/MAX®

EXTRA inc.
courtier

365, boul. Laurier **464-1000**



1 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Un classique inaltérable, cette maison peut héberger une grande famille très active. Impeccable. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



2 - SAINT-HILAIRE: Vue exceptionnelle, tout briques aménagées pour vivre en harmonie avec la nature. Surélevée en façade, montagne en arrière. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



3 - SAINT-MADELEINE: Terrain double avec arbres et arbustes, superbe, bien entretenue. Vous n'avez pas les moyens de laissez passer. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

Surveillez nos annonces dans hebdo mag, chaque parution, page 35. Maisons, fermettes, terrains, etc., vous trouvez la perle!
JEAN-PAUL COMTOIS
464-1000

LUXE, CALME ET VOLUPTÉ



4 - SAINT-MADELEINE: Bungalow entrée split, 10 pièces, 5 c.a.c., cuisine ultra-moderne, armoires mélamine, plancher lattes de merisier. Propriété d'une construction supérieure. Un coup d'oeil suffit, 109 900 \$. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



5 - OTTERBURN PARK: Bungalow impeccable de 11 pièces, 4 c.a.c., air climatisé, foyer, garage, grand terrain bien paysager, décoré d'une touche d'amour et de tendresse. 119 700 \$. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



6 - BELOEIL: Bungalow 7 pièces, thermopompe, foyer au salon, sous-sol fini, piscine h/t, cabanon, abri d'auto, paysager, clôturé, dans un quartier idéal. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



7 - SAINT-MARIE DE MONNOIR: Maison mobile avec fondation, sous-sol fini, 3 c.a.c., piscine h/t, terrain de 11 419 p.c., faut voir! PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



8 - SAINT-BASILE: Maison mobile, 5 pièces, air climatisé, 2 cabanons, facilité d'accès à la 116, idéal pour petit budget. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.

DU CONFORT À REVENDRE



9 - SAINT-HILAIRE: Magnifique cotttage de 9 pièces, 3 c.a.c., superbe patio bois traité avec pergola, piscine h/t, la clef du confort. Avec l'une des plus grandes chambres à coucher, elle communique sur une salle de bains et un salon privé, faut voir! PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



10 - SAINT-JULIE: Bungalow impeccable de 8 pièces, 4 c.a.c., 2 s.d.b., thermopompe, foyer, piscine h/t, voyez la nature se transformer d'une saison à l'autre dans votre propre cour. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



11 - SAINT-MADELEINE: Superbe cotttage de 10 pièces, 4 c.a.c., 2 s.d.b., 1 s/e, foyer, garage, porte-patio donnant sur patio avec pergola et piscine h/t, très bien paysager et clôturé. Un milieu boisé caressé par la brise. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



12 - OTTERBURN PARK: 99 900 \$, cotttage rénové, armoires mélamine, piscine, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



13 - BELOEIL: Superbe cotttage, 4 chambres, salle à manger, foyer au salon, terrain bien paysager. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

PRIX RÉDUIT



14 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cotttage 12 pièces, 6 chambres, bain tourbillon, grand terrain adossé à un verger. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



15 - BELOEIL: 89 900 \$, bungalow impeccable, salle à manger, grand patio, piscine, secteur paisible, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



16 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow, foyer, piscine, secteur de choix, vue superbe sur la montagne, faut voir! MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



17 - SAINT-BASILE: Triplex à proximité de centre d'équitation, bons revenus, idéal pour propriétaire occupant. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



18 - SAINT-JUDE: Fermette bordée d'un ruisseau, terrain 1 1/2 arpent approx., maison rénovée à 75%, à seulement 40 min. de Montréal. RÉJEAN CORMIER, 464-1000.

SECTEUR DE CHOIX



19 - BELOEIL: Joli split 1981, 7 pièces, sam séparée, infrast. payés, paysage-ment professionnel, impeccable. RÉJEAN CORMIER, 464-1000.



20 - McMASTERVILLE: Triplex bien situé, bon état, revenu 12 720 \$, prix demandé, 114 900 \$ négociable. RÉJEAN CORMIER, 464-1000.



21 - BELOEIL: Vivre à peu de frais, c'est possible avec cet adorable bungalow immaculé, 3 c.a.c., une occasion unique, beau terrain privé, paysager, près des services. FERNAND BALADE, 464-1262.



22 - McMASTERVILLE: Belle propriété, sous-sol entièrement fini, foyer, cuisine refaite 89, garage, secteur de choix, près des terrains de jeux, piscine municipale, etc. FERNAND BALADE, 464-1262.



23 - McMASTERVILLE: Ce bungalow vous offrira confort et espace vital, 4 c.a.c., superbe salle familiale avec foyer, maison impeccable, toute rénovée, belle décoration, près des parcs d'amusement, piscine. FERNAND BALADE, 464-1262.

MINI DOMAINE FACE À L'EAU



24 - BELOEIL: Résidence d'élite à l'élégance raffinée, 10 pièces spacieuses, très éclairées, 4 c.a.c., 2 s.d.b., thermopompe, piscine creusée chauffée avec bain tourbillon, vue sur Richelieu, pure merveille. FERNAND BALADE, 464-1262.



25 - OTTERBURN PARK: 280 Auclair, grand bungalow, 10 pièces, 4 c.a.c., efficacité (thermopompe, air climatisé, bien isolé), toit neuf, arbres matures. CLAIRE RENAUD, 464-1000.



26 - OTTERBURN PARK: 847, Quirivage, bungalow 1990, 3 c.a.c., armoires mélamine, sous-sol fini, pour vente rapide. CLAIRE RENAUD, 464-1000.



27 - BELOEIL: 384, Des Hirondelles, grandes pièces, 3 c.a.c., armoires mélamine, planchers marquetterie, fenêtres maniv., piscine h/t, clôturé. CLAIRE RENAUD, 464-1000.



28 - BELOEIL: 1159, Des Alouettes, bungalow 4 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, sous-sol complètement fini, près des services, écoles. CLAIRE RENAUD, 464-1000.



29 - OTTERBURN PARK: 12 logements, un placement solide! Rendez vos rêves une réalité. JOYCE PADUANO, 464-1000.



30 - SAINT-ANTOINE: Ancestrale ayant gardée son cachet d'antan, 2 garages, 5 chambres, 165 000 \$. JOYCE PADUANO, 464-1000.



31 - SAINT-MADELEINE: Maison rustique rénovée, foyer, garage-atelier 45 x 40, 99 800 \$. JOYCE PADUANO, 464-1000.



32 - OTTERBURN PARK: Superbe bungalow 5 chambres, foyer, planchers marquetterie, sous-sol aménagé, grande véranda vitrée 15 x 12, foyer brique ext., terrain arbres matures, haie clôturée, près des écoles. MURRAY KNOX, 464-1000.



33 - GRAND split 4 paliers, salle à manger, salle familiale foyer pierre mural, 2 s.d.b., accès garage, grand terrain, piscine, aubaine, faites vite! MURRAY KNOX, 464-1000.



34 - OTTERBURN PARK: Bungalow 4 chambres situé dans le plus beau secteur boisé d'Ottburn, salle familiale, foyer mural, piscine, grand terrain, rue tranquille, paisible. MURRAY KNOX, 464-1000.



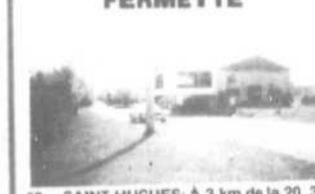
35 - OTTERBURN PARK: Deux cotttages rénovés, 3 chambres, cuisine chêne, porte-patio, foyer, piscine h/t, garage. A qui la chance, faites vite! MURRAY KNOX, 464-1000.



36 - SAINT-CHARLES: Domaine riverain de 160 000 + p.c. avec piscine creusée de 20 x 40, tranquillité et charme. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



37 - OTTERBURN PARK: Grand terrain paysager, bungalow idéal pour premier acheteur, 79 500 \$. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



38 - SAINT-HUGUES: À 3 km de la 20, 30 arpents, bungalow, garage, grange, atelier, 60 arpents add. aussi disponible. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



39 - OTTERBURN PARK: Venez voir ce beau cotttage qui vous offre 2 c.a.c., salle familiale superbe, bel aménagement paysager, etc. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



MARCEL MARTINEAU



CLAIRE RENAUD



JOSEPH ARCAMONE



JOYCE PADUANO



CLAUDE LAROCHE



RÉJEAN CORMIER



FERNAND BALADE



MURRAY KNOX



JEAN-PAUL COMTOIS



PIERRE MILORD



MARIE-CLAUDE GAUGET